

Tewe: Bible for Exodus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

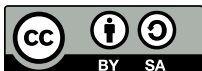
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Exodus

Chapter 1

¹ Aya ndwo mzina e ana e Iziraeri aka kwira kuya kuGhipita na Djakobo, kadha munhu ne nyumba yake: ² Ruben, Simion, Revi, ue na Djuda, ³ Isakari, Zeburoni uye Benjamini, ⁴ Da, Naftari, Gade uye na Azeri. ⁵ Aya ndiwo ma rudzi a Djakobo anga ari makumi manomwe. DJosefa wanga ari kuGhipita. ⁶ Hino, DJosefa, uye ne hama dzake, uye ne dzinza rese riya akafa. ⁷ Ana e Iziraeri aibhara zvikuru, uye aiwanda uye akazosimba; nyika yakazo dzara nawo. ⁸ Hino, wakasimuka mambo umweni wanga asinei ne zvaka ithuwa na DJosefa. ⁹ Yena wakati anhu ake: "Nangirai waiziraeri; aona akawanda uye akasimba kupinda isusu. ¹⁰ Ngati senzesa kungwara nawo. kunze kwazvo, aona atcharamba etchi ndowanda uye, kukaitika hondo, aona atchazobhatana ne awengi, atchazotirwisa, uye atchazo siya nyika". ¹¹ Hino, aona aka kanda akuru anowa shusha pakuira bhasa nokuwa rirngirira pa bhasa rai ita. Maiziraerita akagatsira maguta uye nyumba ano iguwa zviro kuna Farao: Pitom uye na Ramesesi. ¹² Asi waGhipita pai ashusha maningi aona ainyasa kubhara kuri kuwanda kuri kubhararika munyika yese ye Ghipita. Hino, maghipita wakatanga kuthiya waiziraeri. ¹³ Waghipita wakaita kuti waiziraeri asenzi zvikuru nokuwa shupha. ¹⁴ Aona akaita kuti upenyu wawo uwawe, nobhasa risikapere ne dhongo uye zvidina, uye nomu shobho wese we bhasa rino izuwa ne simba mumunda. Bhasa rese raitisuwa raidha simba guru. ¹⁵ Pedzepo, mambo weku Ghipita wakabuya kuna mafurumera wema heburu aizuiwi Sifra uye na puwa. ¹⁶ Yena wakati: "Imwimwi mukaenda kobhatsira maheburu pabhasa rekubhara, nangirai angabhara kuti ndimu komana urayai, kana arimusikana siyai ararama". ¹⁷ Saka, mafurumera aithiya Mwari uye azikuita zvakabuiwa na mambo. Asi kunze kwazvo, aona akasiya kuti akomana ararama. ¹⁸ Mambo weku Ghipita wakadhaidza mafurumera uye wakati kuna aona: "Ngei murikusiya akomana etchirarama?". ¹⁹ Mafurumera akadhaira kuna mambo: "Anakadzi maheburu akasiyana nesu maghipita; aona akasimba zvikuru uye anopedza kubhara mufurumera asati aguma kuna awona". ²⁰ Mwarim waka tchengeta mafurumera. Anhu akazowanda paku erenguwa uye akasimba zvikuru. ²¹ Ngondaya yemafurumera aithiya Mwari, yena wakapa ukama kuna aona. ²² Farao wakati kuna anhu ake: "Thusirai mu murambo zviana zvese zvinobharwa zviri anarume, asi siyai zvese zvi asikana zvirarama".

Chapter 2

¹ Mwanarume umwe wedzinza ra Revi wakarora mwanakadzi weku dzinza ra Revi. ² mwanakadzio waka bhata mimba uye wakabhara mwana mukomana. Yena pakaona kuti wanga waka rungama waka muiga mwedzi dzitatu. ³ Asi, paanga atsikatchakwanisi kumu iga, wakatora mutani uye wakanama pasi pawo uye nemutcheto mawo. Pedzepo wakakanda mwaneo menemo uye wakamukanda mumvura, mu murambo. ⁴ Hanzwadzi yake yakaima ngokumutcheto yetchi ningira zvaidhakuitika naye. ⁵ Asi mwanasikana wa Farao wakatchita kwenda kumurambo kosamba asenzi ake etchifamba hawo mutcheto me murambo. Yena wakaona mutani uya uye wakatuma musenzi wakae kuti enda koutora. ⁶ Paaka fungura, wakaona kuti manga muno tchimwana. Pamberi pake mwana uya wai tchema. Yena wakazuwa tsitsi ne mwana uya uye wakati: "Mwana uyu , zviokwazvo ndimu heburu". ⁷ Hino, hanzwadzi ye mwana yakati kuna mwanasikana wa Farao: "Murikudhara here kuti nditswake mwanakadzi umwe muheburu kuti aamwise mwaneo kuna imwimwi?". ⁸ Mwanasikana wa Farao wakadhaira etchiti: "Enda". Hino, ka djaha kakagogoma uye kaka unzisa mai emwana. ⁹ Mwanasikana wa Farao wakatu kuna mai emwana: "Tora mwana uyu uye muwamwise kuitira inini; inini nditchakupa mubhairi. Hino, mwanakadzi ua wakatora mwana uye wakamu amwisa. ¹⁰ Paakakura padhoko mwana uya, yena wakamunzsa kuna mwanasikana wa Farao, uye yena wakazoita mwana wake. Yena wakamudhaidza Mozesi, etchiti: "Ngokuti, ndamu bvisa mumvura". ¹¹ Mozesi paka kura, yena wakaenda kuna anhu edzinza rake uye wakaona bhasa rakashata raitisuwa. Rimwe zuwa, yena wakaona umwe mughipita waishusha mu heburu, munhu wedzinza rake. ¹² Yena wakanangira dhii rimwe uye wonangirazve dhii rimweni, uye, pakaona kuti akuna munhu , waka uraya mughipita uye waka iga mwiri wake mu djetcha. ¹³ Yena wakaenda kumba zuwa retchipiri, uye wakasongana nema heburu mairi aipondana. Yena wakati kuna uya wanga watanganazvo: "Ngei urikuponda mudhoni wako?". ¹⁴ Asi munhu uya wakamudhaira etchiti: "Ndiani wakuita mutungamiriri uye mutongi pakati pedhu? Urikudhawo kundi uraya, se zvawaita ne mughipita?". Hino, Mozesi wakazviziya kuti: "Zvandaita nemu ghipita zvakuzikwana ne amweni uye wakathiya". ¹⁵ Farao, pakazuwa izvi, wakaedza ku uraya Mozesi, Asi mozesi wakatiza uye wakadzi tchengeta kunyika ye Midia. Kweneyo yena wakagara paduze ne tchimbo. ¹⁶ Asi mufundise weku Midia wanga ane anasikana anomwe. Aona akauya, kotchera mvura uye akadzadza zviro zvawo kuti ape tchokumwa zvinyama zva bhabha awo. ¹⁷ Ma ushi akauya futi uye akaedza ku bhudhisa asikana patchimbopo, asi Mozesi wakasimuka uye wakavikira uye wakapa mvura zvinyama zvawo. ¹⁸ Paakaenda kumba asikanewo kuna bhabha, Getoro, yena wakavunzisa kuti: "Ngei mawhiririra kumba nokukasika nyamasi?". ¹⁹ Aona akadhaira etchiti: "Umwe munhu mughipita watinunura munyara dze a ushi,. Uye yena wapa mvura yokumwa kuna isusu uye kune zvinyama zvedhu". ²⁰ Yena wakati kune ana asikana ake: "Hino uripi yena? Ngei mamusiya? Mudhaidzei kuti arhe nesu". ²¹ Mozesi wakatenda kugara na mwanarume uya, uye yena wakamupa umwe mwana sikana anozuwi Zipora kuti amuite mukadzi. ²² Uye yena wakabhara mwana umwe uye Mozesi wakamudhaidza Gersoni, etchiti: "Inini ndirikugara munyika isiripi yangu, ndiri mufambi". ²³ Kupera kwenguwa imweni, mambo weku Ghipita wakafa. Asi ana eIziraeri ai arwadziwa zvikuru ngondaya ye bhasa ranga ranyanya. Aona akatchema uye akadhaidza Mwari etchikhuwa, uye munamoto wawo wakaguma kuna Mwari ngondaya ye tsitsi Dzake. ²⁴ Mwari pakazuwa munamoto wama heburu, waka edzurira sungano Rake rakaita na Abrahamu, Izaki uye na Djakobo. ²⁵ Mwari wakaona zvai itika na Iziraeri uye wakazuwira tsitsi.

Chapter 3

¹ Zvino, Mozesi, wai usha mabhira aGeturu, tchezani ake, mupirisita weku Midiaya. Mozesi waka usha mabhira etchienda nawo kure kwethambe uye wakaguma ku Horebi, dhunhu ra Mwari. ² Hino, Ngirozi ya Ishe yakamu bhudhira pa gwenzi raibhaka nokubeba no muriro. Mozesi wakanangira, uye wakaona kuti gwenzi raibhaka, asi ranga risikatswi. ³ Mozesi wakati: "Dhakukwedherera paduze kuti ndinyase kuona kuti ngei gwenzi ririkubhaka asi ariripi kutswa nomuriro". ⁴ Ishe pakaona kuti yena ari kukwedhera paduze kuti anangire, Mwari wakamudhaidza kubva pamuriro uye wakati: "Mozesi, Mozesi". Mozesi wakati: "Ndiri pano". ⁵ Mwari wakati kuna yena: Usakwedhera paduze! Bvisa budzu dzako mumurenje, nokuti mbutu yauri zvino yaka tchenesuwa kuitira Inini". ⁶ Uye yakabuyazve: "Inini ndiri Mwari wa bhabha ako, Mwari wa Abrahamama wa Izaki, uye Mwari wa Djakobo". Hino, Mozesi waka fukidza hope yake, nokuti, waithiya kunangira Mwari. ⁷ Ishe akati: Zvirokwazvo ndiri kuona kushuphika kuri kuita anhu Angu, ariku Ghipita. Inini ndirikuzuwa kukhuwa kwarikuita ngondaya ye warikuwa shusha, nokuti ndaziya kushiphika kwayo. ⁸ Inini ndatchita kuti ndiya sunungure munyara dzawa ghipita uye ndiya endese kunyika yakanaka uye inozvese, kunyika ino bhudha utchi nemukaka; kumatanha ema kananiya, maheteu, amoriya, perezeu, maheveu uye gebuseu. ⁹ Kukhuwa kwe anhu eIziraeri kaguma Kwandiri. Kunze kwazvo, Inini ndirikuona kushupuwa kwari kuita nawa ghipita. ¹⁰ Saka, zvino, Inini nditchakutuma kuna Faroa uye, Hino, inodhikwana kuunzisaanhu Angu, waIziraeri, kubhanze kwe Ghipita". ¹¹ Asi Mozesi wakati kuna Mwari: "Inini ndiri ani kuti ndiende kuna Farao kobvisa waIziraeri kuGhipita?". ¹² Mwari wakadhaira: "Zvirokwazvo, Inini nditchawa newe. Itchi tchitchawa tchipangidziro tchekuti Inini ndakutuma. Paunanga wabvisa hama dzako kubva muGhipita, Imwimwi mutchandi namata padunhu iri". ¹³ Mozesi wakati kuna Mwari: "Kana inini ndikaenda kuna waIziraeri uye ndowa vunza kuti: " Mwari we madzitsekuru enyu wandituma kuya kuna imwimwi; uye, aona akandi vunzisa kuti: 'Zina Raka rinozuwi?, ndino zowa dhaira kutii? '". ¹⁴ Mwari wakadhaira Mozesi: "ININI NDINI WANDITCHAWA". Mwari wakati: "wewe unodhikana kuzowavunza kuti : 'ININI NDINI wandituma kwamuri' ". ¹⁵ Mwari wakatzive kuna Mozesi: "Iwewe unodhikana kuzovunza waIziraeri kuti: Ishe, Mwari we madzitsekuru enyu, Mwari wa Abrahamama, wa Izaki, uye wa Djakobo wandiruma kua kwamuri. Iri ndiro zina Rangu nokusingaperi. Mutchandi dhaidza kudhai kunyangwe ne madzinza ese'. ¹⁶ Enda uye unganidza madzitchenjebvu eIziraeri. Avunze kuti: 'Ishe, Mwari we madzitsekuru enu, Mwari wa Abrahamama, wa Izaki uye wa Djakobo, wandi bhudhira uye wanditi: "Zvirokwazvo, Inini ndirikumu onai uye ndirikuona zvirikuitika nemwi kuGhipita. ¹⁷ Inini ndiri kukupikirai kuti dhakukubvisai mukushuphuwa na wa Ghipita kwenda kunyika yema kenani, ma heteu, ma amoriya, ma perizeu, ma heveu uye madjebuzeu, nyika dzina utchi uye nemu kaka' ". ¹⁸ Aona atchakuzuwa. Iwewe nema dzitchenjebvu mutchaenda kuna mambo weGhipita uye mutchamu bvunza kuti: "Ishe, Mwari wama heburu, wationa . Saka, tisiye tiyenda muthambe pamazuwa matatu, kuitira kuti tipire Ishe, Mwari wedhu. ¹⁹ Asi Inini ndinoziya kuti mambo weku Ghipita atcharamba kumusiya, kunze kwekuti a manikidzuwe ne simba guru. ²⁰ Inini nditchakubhatai ne nyara Yangu uye nditcharwisa maghipita ne simba guru ritchawa shamidsa zvikuru pakati pawo. Pedzepo yena utchamu siyai kuti muende. ²¹ Ndinoku thembesai kuti pakubhudha mughipita mutchapuwa zviru nawa ghipita, amuende zvakadharo. ²² Anakadzi ese atchakumbira ndarama uye zviro zve siriva uye zvipfeko zve anogara paduze nemwi uye ne uya nemu wenzi we anogara paduze. Imwimwi mutcha pfekedza ana enyu. Nomu shobho uyu, imwimwi mutchawatorera zviro".

Chapter 4

¹ Mozesi wakati: "Kana aona akatama kutenda zvandinanga ndetchibuya uye, kunze kwazvo, akabuya kuti: Ishe azi kubhudhira iwewe?". ² Mwari wakati: "Tchii itcho munyra yako?". Mozesi wakadhaira etchiti: "Tswimbo". ³ Ishe akati: "Ikhandire pasi" Mozesi wakai khandira pasi, uye yona yakaita nyoka. Mozesi wakaitiza. ⁴ Ishe akati kuna Mozesi: "Tandanidza nyara yako uye ibhate ngopamushe". Hino, yena wakatadanidza nyara yake uye wakabhaita ngopamushe. Uye yakaitazve tswimbo munyara yake. ⁵ Izvi kuitira kuti atende kuti Ishe, Mwari wemadzitsekuru enyu, Mwari wa Abrahama, wa Izaki uye wa Djakobo, wakaku bhudhira". ⁶ Ishe akati futi kuna Yena: "Zvino, kanda nyara yako padhiti rako". Hino, Mozesi wakakanda nyara pa dhiti rake. Pakabvisa yena, nyara yake yanga ino maperembudzi, yakatchena ingana mvura ye tchando. Ishe akati: ⁷ Kandazve nyara yako padhiti pako". Hino, Mozesi waka kanda nyara yake padhiti uye pakabvisa yanga yakanaka hingana nyama yake yese. ⁸ Ishe akati: "Kana aona akatama kutenda kwauri, kana aona akatama kutenda nokudha kwe tchiratidzo tchokutanga, hino, atchazotenda nokdha kwe tchiratidzo tchetchipiri. ⁹ Uye, kana aona akatama kutenda ne zviratidzo zvirizvo zve simba Rangu, uye otama kutenda zvaurikubuya, penepo iwewe enda ku murambo uye tora mvura padhoko uye itswete pasi pakaoma. Mvura yatchatora itchaita ngazi pasi pakaoma. ¹⁰ Hino, Mozesi wakati kuna Ishe: "Ishe, inini andinyasi kubuya uye ndino kakamara. Kubva pamatanga kubuya nemu senzi wenyu andiripi kubuya zvakanaka uye ndino nonoka kureketa". ¹¹ Ishe akati: 2 Ndiani wakaita muromo we munhu? Ndiani wakaita tchimumu uye ne dhambanze, uye kana kuti wakaita uno ona uye ne asikaoni? Andinipi Inini, Ishe,?". ¹² Saka, zvino, enda, ini nditchaita muromo wako uye nditchakufundisa zvokubuya". ¹³ Asi Mozesi wakadhaidza: Ishe, ndapota, tumai munhu umweni, wamunodha kutuma". ¹⁴ Hino, Ishe akatsamwa na Mozesi. Yena wakati: "Kuti Aroni, hama yako murevita? Inini ndino zviziya kuti yena kana kubuya zvakanaka. Kunze kwazvo, yena arikuya kosongana newe, uye, pakukuona atchadhakara zvikuru mu mwoo make. ¹⁵ Iwewe utchabuya kuna yena, uye utchakanda masoko pamuromo pake. Inini nditchawa ne muromo wako uye ne muromo wa Aroni. Uye Inini nditchapangidzira kune mwese zviro zvokuuta. ¹⁶ Yena atchabuya ne anhu pambuto pako. Yena atchaita muromo wako, uye iwewe utchaita kuna yena se Zvandiri newe. ¹⁷ Iwewe utchatora munyara dzako tswimbo iyi. Nayo, utchaita zviratidzo". ¹⁸ Hino, Mozesi wakawhirira kuna Geturu, tchezani ake uye wakati kuna yena: "Ndisiye ndiwhirire ku Ghipita kune hama dzangu, kuitira kuti ndidziona kuti dzitchiri kurarama here". Geturu wakati kuna Mozesi: "Enda ne rugare". ¹⁹ Ishe akabuya na Mozesi kuti ku Midiyani: "Enda, whirirazve ku Ghipita, nokuti aya aitswaka kuku uraya azofa ese". ²⁰ Mozesi wakatora mukadzi wake uye ana ake airi uye waka keidza pa mbongoyo. Yena wakawhirira ku Ghipita. Uye wakatora tswimbo ya Mwari munyara dzake. ²¹ Ishe akati kuna Mozesi: "Unga whirira ku Ghipita, ita mhore kuti uite zvese zvishamiso zvanda kanda Inini munyara dzako. Asi Inini nditchaomesa mwoyo wake, uye yena atcharamba kuti mu bhudhe. ²² Iwewe utchati kuna Farao: Izvi ndizvo zviri kubuiwa na Ishe: Iziraeri imwana Wangu, dhangwe Rangu, ²³ uye Inini ndinoku vunza kuti: "Siya mwana Wangu aende, kuti Andi namate". Asi, kana iwrwe ukaramba kumusiya kuti aende, Inini zvirokwazvo nditcha uraya mwana wako, dhangwe rako". ²⁴ Etchienda kuGhipita, ari mugwanza paka ima kuti azorore usiko, Ishe akaona Mozesi uye akaedza kumu uraya. ²⁵ Hino, Zipora wakatora bhanga re bhuwe uye waka tchekera mwana wake, uye wakakanda mutsoka dza Mozesi etchiti: Zvirokwazvo, iwewe uri mwamuna we ngazi. ²⁶ Hino, Ishe akamusiya. Yena wakabuyazve: "Zvirokwazvo, iwewe uri mwanarume we ngazi" ngodaya yeku tchekera. ²⁷ Ishe akati kuna Aroni: "Enda kuthambe kosongana na Mozesi". Aroni wakaenda, uye akasongana padhunhu ra Mwari, uye akatswodhana. ²⁸ Mozesi waka eregera kuna Aroni zvese zvakaitika uye nemasoko ese akabuya Ishe kuti abuiwe uye nezvishamiso zvese zve simba ra Ishe, zvakabuya Yena kuti azviite. ²⁹ Hino, Mozesi uye Aroni akaenda uye aka unganidza madzi tchenjebvu ese eIziraeri. ³⁰ Aroni wakabuya masoko ese akabuiwa na Ishe kuna Mozesi. Yena wakapangidzira zviratidzo futi zve simba ra Ishe pamberi pa anhu. ³¹ Anhu akazvitenda. Pakazuwa kuti Ishe akaona kutambudzika kawo uye Yena wakaona kushupuwa kwari kuithuwa, hino, aona akapfukama musoro dzawo dziri pasi uye akaMunamata.

Chapter 5

¹ Kupepa kwe zviro izvi, Mozesi na Aroni akaenda kuna Farao uye akati kuna yena: "Ishe, Mwari weIziraeri, warikuti: 'Siya anhu angu aende. Nokudharo aona atchaitira mabhiko Inini, muthambe'". ² Farao wakati: "Ndiani Ishe? Ngei ndinodhikana ndizuwe izuwi rawo uye ndosiya Iziraeri yetchienda? Inini andiyazi Ishe. Uye inini andisi Iziraeri kuti iyende". ³ Aona akati: "Mwari wema heburu arikudha kusongana neso. Tisiye ti ende rwendo rimwe remazuwa matatu kuitira kuti tiite mabhiko kuna Ishe, Mwari wedhu kuti tisazobhathuwa ne makurundu atchatumwa kubhudhikidza ne mudhondo wawo". ⁴ Asi mambo weku Ghipita wakati kuna aona: "Mozesi na Aroni, ngei murikubhudhisa anhu kubhasa rawo? Whirirai kubhasa". ⁵ Yena wakabuya zve kuti: "Kune ma heburu akawanda munyika yedhu, uye muri kuwa ita kuti aime bhasa rari kuita". ⁶ Zuwa rimwero, Farao wakati kuna asenzi ake aishusha Iziraeri kubhasa. Yena wakati: ⁷ "Musasapezve usuwa, kuti aite zvidina. Siyai kuti aona oga atswake usuwa. ⁸ Pazvese, wamanikidzei kuti mutengo we zvidona wai ita mazuwa ese ngaurambe wetchindo izuwa etchitswaka oga usuwa. Musatende kushotesa, ngokuti arikunyosa bhasa. Ngodaya yeku gara etchindo dhaidza etchiti: Ti tendere tiende kupira kuna Mwari wedhu". ⁹ Tunhudzirai bhasa kuna aona, kuti asazuwe masoko ariku buiwa na Mozesi na Aroni. ¹⁰ Hino, Washushi we Iziraeri uye nema padirero ezviwakwa akabhudha uye akavunza anhu. Aona akati: "Izvi ndizvo zvabuiwa na Farao: Inini anditchapizve usuwa. ¹¹ Imwimwi kamare ndimwi munodhikana kotswaka usuwa kwauri, asi mugwazo wenyu aupungurwi". ¹² Hino, anhu akabhararisana kunyika yeGhipita kotswaka dharashi kunze kwe usuwa. ¹³ Mapadirero ezviwakwa, akawavunza kuti: " Pedzai bhasa renyu asi isusu atikupi usuwa. ¹⁴ Aona Mapadirero uye na ashushi anga ari pamusoro pe anhu eIziraeri akavunzisa kuti: Ngei amuripi kusenya zvakanaka zvidina azviripi kuwanda ngei, zuru ne nyamasi amuzi kuita mutengo waidhikwana ngei, hingana kare?". ¹⁵ Hino, wakuru we Iziraeri wakaenda kuna Farao uye akarakramari. Aona akati: "Ngei murikutidharo isusu asenzi enyu? ¹⁶ Amutchatipi isusu, asenzi enyu, usuwa ngei, uye murikutizve: Itai zvidina!. Isusu, asenzi enyu, tiriku panitchuwa zvino, asi arikukonerwa kuita ndi anhu enyu". ¹⁷ Asi, Farao wakati: "Imwimwi muri anhu ane nungu! Muno nungu! Imwimwi murikuti: Tisiye ti ende kupira Mwari wedhu. ¹⁸ Hino, zvino, whirirai kubhasa. Atitchakupii usuwa , asi mutchaita mutengo umweo we zvidina". ¹⁹ Wakuru ebhasa kuIziraeri akazvibhata kuti nyaya irikubva papi paka vunzuwa ngodaya yazvo: "Imwi amupunguri mutengo we zvidina". ²⁰ Aona akatswaka Mozesi na Aroni, anga akatoimawo kumutcheti kwe nyumba huru ya Farao kure nokanga kune Farao. ²¹ Aona akati kuna Mozesi na Aroni: "Ishe ngaku nangirei uye ngakushuphei, ngokuti imwimwi maita kuti Farao atinangire hingana takashata. Imwimwi makanda bhanga munyara make kuti ati uraye". ²² Mozesi wakatswamwira Ishe uye wakati: "Ishe, ngei imwimwi muriku shuphisa anhu enyu: Tchokutanga ngei Imwimwi mandituma kuya kuno? ²³ Kubva zuwa randakauya kubuya na Farao muzina Renyu, yena ari kushupha anhu aya, uye Imwimwi amuzi kuwa nunura kana padhoko hapo".

Chapter 6

¹ Hino, Ishe akati kuna Mozesi: "Zvino, imwimwi mutchaona zvanditchaita kuna Farao. Imwimwi mutchaona Farao etchimusiya kondaya ye nyara Yangu yakasimba. Ngondaya ye nyara Yangu yakasimba Farao utchakudzingirai munyika yake." ² Mwari wakabuya na Mozesi, etchiti: "Inini ndiri Ishe." ³ Inini ndakauya kuna Abrahamu, Izaki, uye na kuna Jakobo, sa Mwari we masimba ese; asi, nge Zina Rangu, Ishe inini andizi kuzikwana nawo. ⁴ Inini futi ndakakanda sungano Rangu nawo, kuti ndiyapase nyika ino bhudha utchi ne mukaka nyika ye Kenani, nyika yakagara aona se afambi, nyika yakapinda nayo. ⁵ Kunze kwe izwi, Inini ndiri kuzuwa kutchema kwe Iziraeri, ariku thabhusuwa namaGhipita, uye Inini ndiri ku edzurira sungano Rangu. ⁶ Saka, vunza wa Iziraeri: "Inini ndiri Ishe. Inini nditchaku bvisai munyika yeku shuphika ne wa ghipita uye Inini nditchaku sunungurai musimva rawo. Nditchaku dzikinurai ne simba Rangu guru uye ne zvito zvikuru zvekutonga." ⁷ Inini nditchakutorai kuita anhu Angu, uye matchaziya kuti Inini ndiri Ishe, Mwari wenyu, wakubvisai kubhudha munyika yekusenzeswa na maghipita. ⁸ Inini nditchakutorai kwenda kunyika yandakapikira kupa Abrahamu, Izaki uye na Djakobo. Inini nditchakupai hingana nhaka. Inini ndiri Ishe". ⁹ Mozesi paka erengera ma Iziraerita, aona azi kumuzuwa ngokuti anga akatsamwa nokudha kwe kushuphuwa kwakaizuwa. ¹⁰ Hino, Ishe akati kuna Mozesi: ¹¹ "Enda uye buya kuna Farao, mambo weku Ghipita, kuti asiye anhu eIziraeri abhudhe munyika yake". ¹² Mozesi wakati kuna Ishe: "Kana waIziraeri aripi kundizuwa ngei Farao anozondizuwa, uye inini ndibuyi zvakanaka?". ¹³ Asi Ishe akati kuna Mozesi uye na Aroni, etchia tuma aona uye ne Iziraeri kuti aende kun a Farao, mambo wekuGhipita, kuitira kuti wa Iziraeru asiye nyika ye Ghipita. ¹⁴ Aya anga ari akuru enyumba ye madzibhabha ako: ana a Rubeni, dhangwe ra Iziraeri, ndiona Hanoqui, Paru, Hezirom uye na Karmi. Aya ndiona anga ari anyaukama a Rubeni. ¹⁵ Ana a Simao ndiona aya: Jemuri, Jamim, Oade, Jaquim, Zoar uye Sauri- mwana wamukenani. Aya anga ari anyaukama a Simao. ¹⁶ Apa pakatarwa mazina ese e ana a Revi, sa dzinza rawo. Aona anga ari: Gerson, Koate uye Merari. Revi wakararama zana remakore ne makumi matatu nemakumanomwe. ¹⁷ Ana a Gerson anga ari Ribni uye na Simeu. ¹⁸ Ana a Koate anga ari Anrao, Isar, Hebron uye na Uzier. Koat wakararama makore anokwana zana ne makumi matatu nemakumatatu. ¹⁹ Ana a Merari anga ari aya Mari uye ne Musi. Aona aya akazoita ukama wama Revi, pamwepo nema dzinza awo. ²⁰ Anrao wakarora Djokabedi, hanzwadzi ya bhabha ake. Uye yena wakabhara naye Aroni na Mozesi. Anrao wakararama makore anokwana zana nemakumi matatu nemakumanomwe uye wakafa. ²¹ Ana a Izar anga ari Kora, Nofegue uye na Zikri. ²² Ana a Uzieri anga ari Mizaeri Erzafa uye Sitri. ²³ Aroni wakarora Eriseba, mwana sikana Aminadabi, irma de Nason. Yena wakabhara Nadabi uye na Abiu, Ereaza uye na Itamar. ²⁴ Ana a Kora anga ari Asiri, Erkana uye Abiasafe. Aya ndiwo anga ari anyaukama ama koratita. ²⁵ Ereazer, mwana wa Aroni, wakarora mwana sikana wa Petueri. Yena wakabhara fineya. Aona anga ari musoro dze madzibhabha emarevi, pamwepo nema dzinza awo. ²⁶ Aya anga ari anarume airi, Aroni na Mozesi, akavunzuwa na Ishe kuti: "Bvisai ana eIziraeri munyika yeGhipita, nezvikwata zvawo zve mahondo". ²⁷ Ndiona Aroni na Mozesi akabuya kuna Farao, mambo weku Ghipita, kuti asiye ana eIziraeri abhudhe mu Ghipita. ²⁸ Ishe paka buya na Mozesi munyika ye Ghipita, ²⁹ Yena wakati: "Inini ndiri Ishe. Vunza Farao, mambo weGhipita, zviro zvese zvanditchakutuma". ³⁰ Asi Mozesi wakati kuna Ishe: "Inini andizi kunaka pakubuya, hino, ngei Farao atchandizuwa?".

Chapter 7

¹ Ishe wakati kuna Mosesi:" Una, Indino sokuyita hinga madzimwari pa nberi pa Farao. Arao, hama yako, utchaita mutorifita wako. ² Iwewe utchabuya zvese zvandakutuma kuti ubuye. Arao, hama yako, utchabuya kuna Farao kuti asiye nbunba yo Isiraeri ayenda kunhika yawo. ³ Asi inini nditchawomesa moyo wa Farao, uye tchayita zvipangidziro zvakawanda zvo simba rangu uye nozvira zvakanaka munhika yo Egitita. ⁴ Asi Farao azukupurutani. Nokudharo, Inini nditchakanda nhara yangu pamusoro po Egitita uye nditchabvisa arhwisi angu, Nbunba yangu, dzindza ro Isiraeri. Inini nditchabvisa munhika yo Isiraeri ngopamusoro po zviyito zvikuro nokuziya. ⁵ Wa egipcio atchaziya kuti Inini ndiri Ishe ndika tanbaradza nhara yangu pamusoro po Egitita uye nokubvisa wa Isiraerita pakati pawo". ⁶ Naizvo, Mosesi uye na Arao akayitika, nokutendeka zviya zvaanga abvundzwa na Ishe. ⁷ Mosesi wanga ano makumi manomwe womakore, uye Arao, makumi manomwe no matatu wo makore, paakabuya kuna Farao. ⁸ Ishe wakareketa kuna Mosesi uye na Arao:" ⁹ Farao akamubvundzayi: 'Itai minana umwe', nokudharo iwewe utcha buya kuna Arao:' Tora tonga yako uye khandira panberi pa Farao, kuti itchindje kuita nhoka". ¹⁰ Nokudharo, Mosesi uye na Arao kayenda kuna Farao uye akayita zviya zvese zvabvundzwa na Ishe. Arao waka khandira ndonga yake panberi pa Farao uye asendzi ake, uye iyona yakatchindja kuyita nhoka. ¹¹ Nokudharo, Farao wakadhaindzawo anhakuziye ake uye no aroyi, Awona akayita zviro zvimwezvo ngopakati po uroyi wawo. ¹² Kadha umwe wawo aka khandira ndonga yake pasi uye yakatchindja kuyitya nhoka. Ngokudharo. ndonga ya Arao yakamedza nhoka dzawo. ¹³ Moyo wa Fazao wakabhanba uye ayena azi kuwapurutana, hinga zviya zvabvundzwa na Ishe ¹⁴ Ishe wakati kuna Mosesi:" Moyo wa Farao wakawoma uye arikuranba kusiya nbunba iyende. ¹⁵ Enda kuna Farao tchomatchibhese, ayena wananga aripamwepo no nbvura. Gara mumu tcheto mo muranbo kuti usongane naye, uye tora mu nhara ndonga yako ndonga yakachanduka kuita nhoka. ¹⁶ Mubvundze ayena:' Ishe, Mwari wa hebreus, wandituma kuti ndikubvundze :'' Siya nbunba yangu iyende, uye, naizvo awona atcha ndinamata mu thambe. Dzamara zvino, iwewe ausotipurutani". ¹⁷ Ishe wakati:" Naizvo utchaziya kuti Inini ndiri Ishe. Inini nditchazokuwadza nbvura dzo muranbo Nilo no ndonga irimunhara yangu, uye muranbo utcha tchinga kuyita ngazi. ¹⁸ Howe dzananga dziri muranba dzitchazo tamika, uye muranbo utchanuhwa zvachata. Wa egisipios azokwanisi kumwa nbvura yo imona". ¹⁹ Uye, nokudharo, Ishe wakati kuna Mosesi:" Bvundza kuna Arao:' Tora ndonga yako uye tanbaradza nhara yako pamusoro po nbvura yo Egitita, ngopamusoro po muranba dzako, ngomakwandza aroerera, ngopamusoro po tchikohora uye nopamusoro no zvinbo zvese zvo nbvura ngazvitchindje mu ngazi. Ita izvona uye, nokudharo patchawoneka ngazi ku nhika yese yo Egitita, dzamara mumudziyo dzomatabwa uye no dzo maphuwe". ²⁰ Mosesi uye na Arao akayita zviya zvakaatumwa na Ishe. Arao wakamutsa ndonga uye aka kuwadza muranbo, panberi pa Farao uye no panberi po asendzi ake. Nbvura yese yo muranbo yaka tchindja mu ngazi. ²¹ Howe dzese dzakatamika uye muranba wakatanga kunuhwa zvachata. Wa ehgipicio zvanga zvisikayiti kuti amwe nbvura yo mu muranbo, uye ngazi yanga iri munhika yese yo Egitita. ²² Asi aroyi wo mu Egitita kayitawo zviro zvimwezvo no uroyi wawo. Naizvona, moyo wa Farao wakawoma uye ayena wakaranba kupurutana Mosesi uye na Arao, pazviya hinga zvabuya Ishe kuti zvayizoitika. ²³ Uye, naizvona, Farao wakaafuratira uye wakayenda kunba kake. Ayena kamare atozi kuzvikanda hinga nhaya. ²⁴ Wa egipcio ese akatchera mumu tcheto wotchitswaka nbvura kuti amwe, nokuti zvanga zvikayiti kuti amwe nbvura yo muranbo. ²⁵ Uye mazuwa masere akapinda Ishe paakadza ku kuwadza muranbo.

Chapter 8

¹ Ishe wakabuya na Mosesi:" Emda kuna Farao uye mubvundze kuti:" Ishe watikudhaizvi:" Siya nbunba yangu kuti awona akwanisa kundinamata. ² Kana iwewe ukaranba nditcha dzadza nhika yako yese no matcherhye. ³ Muranbo utchadzara no matcherhye akawanda wokuti atchapakira panhunba yako, mu nbuto yako yokuwatira uye na mubedi pako. awona atchapinda mu nhunba dzo asendzi ako; awona atchauya kuno nbunba yako, atchapinda mu nbupo yobhikira mukati uye nozvikanhiro zvako. ⁴ Matcherhye atchakurhwa iwewe, nbunba yako no asendzi ako ese". ⁵ Ishe wakati kuna Mosesi:" Bvundza kuna Arao:' Tanbaradza nhara yako uye no ndonga pamusoro pomuranbo, zvikohora no muranbo dzaka kura uye iyeta kuti matcherhye apakire munhika yo Egitita". ⁶ Arao waka tanbaradza nhara yake pamusoro po nbvura dzo Egitita uye matcherhye akauya uya akafukidza nhika yese yo Egitita. ⁷ Nokudharo, aroyi akayitawo zvimwezvo no uroyi wawo: awona akaundza matcherhye pamusoro po nhika yo Egitita. ⁸ Farao, nokudharo, wakadhaindza Mosesi uye na Arao uye wakaabvundza kuti:" Vunbdzai Ishe kuti abvise kandiri uye no nbunba yangu matcherhye. Pakudza izvi , inini nditchasiya nbunba iyende kuti ipase tchipiriso kaAri". ⁹ Mosesi wakati kuna Farao:" Nditchakupasa mukana kuti rini nditchadhikana ku kunbira kauri, no asendzi ako uye no nbunba yako, kuti matcherhye abviswe kamuri uye no nhunba dzenhu, uye arenbe ari mu muranbo bhasi". ¹⁰ Farao wakadhaira:" Mangwana". Mosesi wakati: Ngazviyitike no muchobho wabuya masoko ako kuti uziye kuti akuna Ishe umweni kundze kwake, Mwari wedhu. ¹¹ Matcherhye atchatiza kamuri, no nhunba dzenhu, ku asendze enhu uye no nbunba yako. Awona atcharanba arimuranbo". ¹² Mosesi uye na Arao akabhudha pa nberi pa Farao. Pakupedza izvi, Mosesi waka kunbira kuna Ishe ngopamusoro poma tcherhye wokuti ayena wanga waaundza kuna Farao. ¹³ Ishe wakayita zviya zvakakunbira Mosesi: matcherhye akatamikaa mudzinba, pa ruwandze uye no mumunda. ¹⁴ Nbunba yakaaunganidza muzvi madhunhu uye no kurongedza. ¹⁵ Asi Farao, paakazviwona kuti wanga areruka, wakawomesa moyo wake uye azi kuteya zewe nozvaiubuya Mosesi na Arao, zvirokwazvo hinga zvakabuya Ishe. ¹⁶ Ishe wakati kuna Mosesi:" Bvundza kuna Arao:' Tanbaradza ndonga yako uye tswasa bhukuta ronhika kuti iro riundzise zvitoto pa nhika yese yo Egitita". ¹⁷ Naizvona awona akayita uye Araoa akatanbaradza nhara yake uye no ndonga yake. Atswasa bhukuta ro nhika uye zvitoto vzaakauya pamusoro po anarume uye no zvinhama. Bhukuta rese rakatchendja kuyita zvitoto, panhika yese yo Egitita. ¹⁸ Aroyi akayedza, ngopakati po uroyi wawo kuyita zvitoto, asi azikuzvikwanisa. Panga pano zvitoto mu anhu uye no pa zvinhama. ¹⁹ Ngoya yoizvi, aroyi akati kuna Farao:" Iri i gunwe ra Mwari". Naizvona moyo wa Farao wakawomerhwa nochobho wokuti ayena wakaranba kuwa endesa. Zvwkayita pazviya zvaka buya Ishe. ²⁰ Ishe wakati kuna Mosesi: " Purumuka tchomatchibhese bhese, no matchebhese , enda panberi pa Farao ayena akabhudha dzamara mumu ranbo uye mubvundze kuti:" Ishe wabuya kudhaizvi:" Rejera nbunba yangu iyende kuti indinamate. ²¹ Asi , kana iwewe ukasama kuwasiya ayende nditchatuma ndhundzi dzakawanda kauri, asendzi ako, nhunba dzako uye nbunba yako. Agari wo egipicio dzitcha torhwa no ndhundzi dzakawanda , dzamara no pasiwo panotsika patchatorhwawo no ndhundzi. ²² Ngokudharo, pazuwariya nditchayita Gosen, nhika yaigara nbunba yangu, nomuchobho wasiyana, naizvo apona pananga pasina ndhundzi. Zvitchayitika no muchobho uyu kuti iwewe uziye kuti Inini ndini Ishe pakati ponhika iyi. ²³ Nditchayita musiyano pa nbunba yangu no yako. Tchipangidziro itchi tcho simba rangu zvitchayitika mangwana". ²⁴ Nokudharo wakayita Mwari, uye , noku kura kukurukuru ko tchikwata tcho ndhundzi dzakapinda munba ma Farao uye no maiyigara asendze ake. Nhika yese yo egipita yakachata ngonhaya yotchikwata tcho ndhundzi. ²⁵ Farao wakadhaindza Mosesi uye na Arao uye wakaabvundza : " Endayi, pasai tchiphiriso kuna Mwari wenhu mu nhika yedhu isusu". ²⁶ Mosesi wakati:" Azvizi kunaka kuti isusu tiyite muchobho uyu, nokuti tchiphiriso tchatino pasa isusu kuna Ishe, itchiro tchisikazi kutenderhwa kuno wa egipcio. Tika pasa tchiphiriso panberi pawo, awona asikutenderhwa kuno egipicio, awona azotifure? ²⁷ kwete, isusu tinodhikana ku hanba pamazuwa matatu no mu thambe kuti ti pase tchiphiriso kuna Ishe, Mwari wedhu, pazviya zvaakatibvundza Ayena. ²⁸ Farao wakati:" Inini ndinomusiyai kuti muyende kopasa tchiphiriso kuna Ishe, Mwari wenhu, mu thambe. Asi imwimwi amudhikani kuti muyende kure , uye ndinamatireyiwo". ²⁹ Mosesi wakati:" Ndikatobhudha pa nberi pako , nditchanamata kuna Ishe kuti Ayena abvise tchikwata tcho ndhundzi munba mako, mu asendzi ako, uye no nbunba yako. Nokudharo, iwewe usazosendzese madjairiro ako kuti usasiye nbunba yedhu iyende kuti ipase tchiphiriso kuna Ishe ³⁰ Mosesi wakabhudha panberi pa Farao uye akanata kuna Ishe. ³¹ Ishe wakiyita zviya zvakakunbira Mosesi: wakabvisa tchikwata tcho ndhundzi mu nhunba ya Farao, uye yo asendze ake uye no nbunba yake. apanbozi kusara kana imwe hayo. ³² Ngokudharo, Farao waka womesazve moyo wake uye azikusiya nbunba iyende.

Chapter 9

¹ Nokudharo Ishe wakati kuna Mosesi: "Enda kuna Farao uye mubvundze." Ishe, Mwari wa hebreus, anoti: Siya nbunba yangu kuti iyenda kondinamata. ² Asi iwewe ukasama kuwasiya ayende, uye iwewe ukaranba wakaabhata, ³ nokudharo, nhara ya Ishe yananga iripamusoro po dhanga rako mumunda uye no pamusoro hachi dzako, nbhongoro, dongi, nghombe, uye no mabhira ako, uye zvitchayita zviro zvachata. ⁴ Ishe atchaundza dhanga ro Isiraeri uye no dhanga ro Egipita rakasiyana. Apana tchinhamo tcho dhi ro wa Isiraeri tchitchaurayiwa. ⁵ Ishe wanga akabhata nguwa imwe. Ayena wakati: Ndimangwana kuti Inini nditchayita zviro izvi pa nhika". ⁶ Ishe wakayita izvi pa zuwa rotchipiri: dhanga rese ro Egipita rakatamika, Asi pana kana tchinhamo tchimwe tcho wa Isiraerita tchakatamika. ⁷ Farao waka wonesesa, uye apanadhi kana tchinhamo tchimwe tcho wa Isiraerita tchakatamika. Asi moyo wake wanga wakawoma uye ayena azi kusiya nbunba iyende. ⁸ Nokudharo, Ishe wakati kuna Mosesi uye na Arao: "Torai tchikwata tcho marota wo nbuto yokubhikira. Iwewe Mosesi, unodhika ku khandira marota mudhenga Farao pananga arikuwona. ⁹ Awona atchayita bhukuna raka rakareruka pamusoro po nhika yo Egipita. Awona atchiyitisa, mapundo uye no zvironda kuna anhu uye no zvinhamo zvese zvonhika yo Egipita". ¹⁰ Nokudharo, Mosesi uye na Arao akatora marota womunbuto yokubhikira uye akaakhandira panberi pa Farao. Mosesi wakaakhandira mudhenga uye awona ayitisa mapundo uye no zvkitronda wokuti zvaiputika mu anhu uye mu zvinhamo. ¹¹ Aroyi azikumu kwanisa Mosesi ngonhaya yomapundo, wokuti akauya kaari uye no pamusoro po wa egipcio amweni. ¹² Ishe wakawomesa moyo wa Farao, wokuti atonbozi kupurutana Mosesi uye na Arao. Pazviya zvanga wokuti Ishe wanga abuya kuna Mosesi. ¹³ Nokudharo, Ishe wakati kuna Mosesi: "Fumira tcho matchibhese, imira kunberi kwa Farao uye mubvundze kuti." Ishe, Mwari wa hebreus. wati. Siya nbunba yangu iyende kuti iyona indinamte, ¹⁴ naizvo Inini nditchatuma zviro zvangu zvese pamusoro pemhu panguwa iyi, asendze enhu uye no nbunba yese yenu. Inini ndirchayita izvi kuti uziye apana wakaezana pa nhika yese. ¹⁵ Hino zvino, Inini dhai ndakakubhata no nhara yangu uye nokurhwa iwewe uye no nbunba yako no ndhenda uye iwewe dhai watotamika panhika. ¹⁶ Asi ndiyo nhaya wokuti Inini ndakakusiya ku urame, kuti ndikupangidzire simba rangi, no muchobho wokuti zina rangi ri namtwe pa nhika yese. ¹⁷ Naizvo iwewe uriku mukira nbunba yangu kuti usayi siye iyende. ¹⁸ Izwa! Mangwana, panguwa ino, Inini nditchaundza dhuthu ro zvimaphuwe rakasinba, kuti arisati rakanbowoneka mu Egipita kubvira pazuva rakasikwa. ¹⁹ Zvino, tuma anarume uye unganidza dhanga rako uye no zvese zvaunazvo mu munda zvitume pa nbuto yakabhatika. nbvura yozvimaphuwe itchanbwera pamusoro po kadha mwarume uye no zvinhamo zvananga zvi mumunda uye zviya zvikazi kutorhwa kwenda kunba zvitchatamika". ²⁰ Nokudharo, asendzi a Farao wokuti akatenda masoko a Ishe aka kasika kuwundza ndhapwa uye no dhanga rawo mukati mo munba dzawo.

²¹ Asi kuno aya asikazi kutora masoko a Ishe mundzee akasiya ndhapwa dzawo uye no dhanga mumunda. ²² Nokudharo, Ishe wakati kuna Mosesi: "Tanbaradza nhara yako ku dhi rokudhenga uye atchanbwera zvimaphuwe mu nhika yese yo Egipita; pamusoro po anhu, pamusoro po zvinhamo uye no pamusoro po muti dzese mumunda, no Egipita mese". ²³ Mosesi wakupurumutsa ndonga yake ku dhi rokudhenga uye Ishe wakatuma kutchetuka, uye no bhehe pamusoro po nhika. ²⁴ Ayena wakayita kuti inbwere nbvura no zvimaphuwe hinga zvisati zvakabowonekwa mu nhika yese yo Isiraeri, kubvira payakayita dzindza. ²⁵ Panhika yese yo Egipita, nbvura yozvimaphuwe yakakuwadza zvese mumunda, kubhatanidza anhu uye no zvinhamo, Waka kuwadza muti dzomumunda uye wakagudjumura muti dzese. ²⁶ Bhasi ku nhika yo Gosen, kairarama wa Isiraerita, akuzi kuwona nbvura no zvimaphuwe. ²⁷ Farao wakatuma anarume kuti adhaindze Mosesi na Arao wakati "Inini ndakatadze. Ishe wakarurama uye ini ni no nbunba yango takatsweteka. ²⁸ Namatai kuna Ishe nokuti kutchetuka uye no nbvura no zvimaphuwe zvazonhanha. Inini nditchamusiya muyernde uye imwimwi amutthagari pano". ²⁹ Mosesi wakamuti: "Naizvo Inini ndika siya guta, nditcaha tanbaradza nhara dzangu kuna Ishe. kutchetuka kuyenda uye akutchazowonekizve zvimaphuwe zvo nbvura. Nomushobho uyu, imwimwi mutchaziya kuti nhika ndja Ishe. ³⁰ Nokudharo, kauri uye no asendzi ako, inini ndinoziya patchena kuti amusati maremedza Ishe Mwari". ³¹ Mutcherero uye no muniro zvachaphutswa. naizvo muzanbiringa wanga waitsuka pa tsango uye mutcherero, waikura. ³² Asi ndiro uye centeio azvizi kunbo tsaswa, nokuti kanga kuri kukotokora ko mukati. ³³ Mosesi pakabhadha pamberi pa Farao uye mu guta, ayena waka tanbaradza nhara yake kuna Ishe uye kutchetuka uye no nbvura wo zvimaphuwe yakaimira, uye ayizozu kuayazve. ³⁴ Farao pakawona kuti nbvura no zvimaphuwe uye noku tchetuka zvanga zvainira, ayena wakatatadza ye wakawomesa moyo wake pamwepo no asendzi ake. ³⁵ Moyoyo wa Farao waka womeswa. Nokudharo, ayena azi kusiya nbunba wo Isiraeri iyende. Uye ndizvo zvanga zvachaketa Ishe kuna Mosesi kuti Farao waizoyita.

Chapter 10

¹ Ishe wakati kuna Mosesi:" Enda kuna Farao, nokuti ndakawomesa moyo wake uyezve no dzo asendzi ake. Ndakayita izvi kuti ndi pangidzire, ngopakiti po zvipangidziro, Simba rangu pamusoro pawo. ² Ndakayitazve izve kuti imwi mwi muzobvundze ana enhu uye no azukuru zvese zvandakayita; pandino so tuka Egipita uye hinga tindo sotuma zvipangidziro zvo Simba rangiu pamusoro pawo. Nomuchobhu uyu, imwi mwi mutchaziya kuti Inini ndiri Ishe". ³ Nokudharo, Mosesi uye na Arao akayenda dzamara kuna Farao uye akati kaari:" Ishe, Mwari wo habreu, wareketa izvi: Panguwa yakadhini utchazoranba kudzinini pisa panberi pangu? Siya nbunba yangu iyende kuti ikwanise kundinamata. ⁴ Asi, ukaranba kusiya nbunb Yangu iyende, izwa, mangwana Inini nditchatuma zvitoto kunhika yako. ⁵ Awona akafukidza pasi ponhika nomuchobho wokuti apana waizokwanisa kuwona pasi. Awo akatsenga zvese zvakasara zvakasiwa no nbvura yo zvimapuwe. Awona akatsengawo muti dzese dzaka kura dzanga dziri mumunda. ⁶ awona akadzara mudzimba, dzo asendzi, no nhunba dzese dzo wa egipcio, zviro zvisati zvakanbowoneka na nhamasi". Uye Mosesi wakabhudha pa nberi pa Farao. ⁷ Apangiri akati kuna Farao:" Panguwa yakadhini irikusara kuti mwanarume uye utchati viringa? Siya kuti wa isiraerita ayende kuti anamate Ishe, Mwari wawo. Imwewe ausati wazviwona kuti Egipita yaphutsika?". ⁸ Mosesi uye na Arao, nokudharo, akatorhwazve kwenda panberi pa Farao, wakabvundza kuti:" Indayi uye namatayi Ishe, Mwari wenhu. Asi ndiyani utchayenda?". ⁹ Wakati Mosesi: " Isusu tichayenda no madjaha uye no akuru, no ana edhu uye no anasikana edhu. tichatorawo mabhira uye no nghombe dzedhu, nokuti tinodhikana kudhara nokuremekedza Ishe": ¹⁰ Farao wakati kaari:" Ngazviyite zvirokwazvo Ishe ngawe nemwi, kana ndikamusiyai muyende, imwimwi no ana enhu. Unayi, imwimwi munotchiro tchina kunaka. ¹¹ Endayi, asi bhasi anarume, kuti munamate Ishe, nokudharo izvi ndizvo zvamunodha". Ngokudharo, Mosesi uye na Arao akayenda akatorhwa panberi pa Farao. ¹² Ishe wakati kuna Mosesi:" Tanbarandza nhara yako ku nhika yo Egipita kuti makwiza arhwe nhika iyi uye apaedze zvese, zviro zveses zvisikasi kupedzwa no nbvura yo zvimzphuwe. ¹³ Mosesi wakaconda no ndomga yake pa nhika yo Egipita. uye Ishe watuma dhuthu rakasimba pamusoro po nhika, yetchiuya noku mawodza nhemba, pazuwa rese uye no usiku wese. pazvakayedza, dhuthu roku mawodza nhemba rakaundzisa makwiza. ¹⁴ Makwiza akabhararika pa nhika yese yo Egipita. zvitro tchisana tchakanbowoneka zvetchiitika uye kana azvizo wonekizve. ¹⁵ Awona akafukidza pasi pese po nhika, pakayita tchidhima, uye akapedza zvisimwa zvese uye no zvibheroko zvese zvo muti wokuti nbvura no zvimaphuwe aizi kukwanisa kuphusa, kana muti hawo wakawoneka mumunda. ¹⁶ Nokudharo, Farao nokukasikisa wakadhaindza Mosesi uye na Arao wakaabvundza kuti:" Ndatadza panberi pa Ishe, Mwari wenhu, uye kamuri. ¹⁷ Zvino, nokudharo, ndirekereiu uye namatayi kuna Ishe, kuti Ayena atore rufu ariyendese kure kandiri". ¹⁸ Mosesi wakabhudha panberi pa Farao uye wakanamta kuna Ishe. ¹⁹ Ishe wakatuma dhuthu no nbepo dzakasinba dzaibva ngoka kusi, dzitchikhandira makwiza mubhahari rokutsuka. Apana gwiza rimwe haro rakanamba riri mu nbuto yo Egipcio. ²⁰ Asi Ishe waka pinda kuwomesa moyo Farao, uye ayena azikusiya kuti wa isiraerita abhudhe. ²¹ Nokudharo, Ishe wakati kuna Mosesi: " Tanbaradza nhara yako kudhenga kuti pawoneke tchidhima mu nhika yo Egipita, zvidhima zvitcha zikanwa. ²² Mosesi, nokudharo, wakanbaradza nhara yake ku dhenga, uye pakauya tchidhima tchikuru pamusoro po mhika yese yo Egipita pamazuwa matatu. ²³ Apana waikwanisa kuhona umweni. uye apana waidhikana kubhudha panhunba pamazuwa matatu. Nokudharo panga pano tchiyedza ku nhunba yowaisiraerita ese. ²⁴ Farao wakadhaindza Mosesi uye wakati:" Endai uye namatayi Ishe. kana na anhawkama atcheyenda nemwi, asi mabhira uye no nghombe dzenhu dzitchasara pano". ²⁵ Asi Mosesi wakati:" Imwi mwi munodhikana kutipasa zvinhama kuti tiyite tchiphiriso uye ti pise pakusa ku Ishe, Mwari wedhu. ²⁶ Mabhira edhu atchyenda nesu, zvetchidharo apana tchinhama tchitchasara pano, tinodhika kupasa kuna Ishe. Nokuti atizoziyi ndiyani watinozodhikana kunamata Ishe, Mwari wedhu, dzamara tagma ikona". ²⁷ Asi Ishe wakanamba wotchi womesa moyo wa Farao, wokuti azi kusiya nbunba yo Isiraeri iyende. ²⁸ Farao wakati kuna Mosesi:" Tarauka panberi pangu! purutana tchiro tchimwe: kuti iwewe usawonezve, nokuti zuwa raunowona hope yangu utchatamika": ²⁹ Mosesi wakati:" Ndizvo zvawareketa wega: Inini anditchawonizve hope yako".

Chapter 11

¹ Nokudharo, Ishe wakati kuna Mosesi:" Patchino tchiro tchimwe tchasara wokuti Inini nditchaundzisa kuna Farao uye mu Egipita. Pakupedze izvi, ayena utchumusiyai muyende. Kana ayena uykamusiyai, muyende, ayena utchamudzingirayi patchena. ² Fundisai nbunba motchiti kuti mwanarume wese uye naka mwanakadzi anodhikana ku kunbira mugarisani mugarisani wotchikadzi wake midziwo dzo siriva no ndarama". ³ Ishe wanga waita wa egipcio akanekane kuti adhakadze wa isiraerita. Kundza koizvi, pamadziso wo asendzi a Farao uye no nbunba yo Egipita, mwanarume Mosesi wanga wakakocha. ⁴ Mosesi wakati:" Ishe anoti kudhayi: ' Ngopakati po usiku, Inini nditchapinda no Egipita . ⁵ hama dzese mu nhika yo Egipita dzitchatamika, kubvira hama dza Farao, dzinogara paumanbo wake, dzamara hama yo ndhapwa inosendza paku kuwisa, uye no hama dzoma bhira ese. ⁶ Nokudharo, mu nhika yese yo Egipita , patchawoneta ku gununguta ku kuru kusati kakanbowonekwa uye aku tchazowonekwizve. ⁷ Asi, kana tchimwana tcho imbwa tchitcha gwautakuno nbunba yo Israeri, kana kuno mwanarume, kana padhoko kuno zvinhama zvi mabhira, Nomuchobho uyu, mutchaziya kuti Inini ndiri kusiyanisa wa egipcio uye no wa isiraerita pakusiyana. ⁸ Wa sendzi wake ese, Farao, atchatchita kandiri, uye atchagona panberi pangu. Awona atchati:' Enda, iwewe uye no nbunba yese inokutera! Pakupedza izvi, inini nditchayenda": Nokudharo ayena wakabhudha panberi para Farao. ⁹ Ishe wakati kuna Mosesi:" Farao azokupurutani. kuti Inini ndiyite zviro zvakawanda munhika yo Egipita."; ¹⁰ Mosesi uye na Arao wakayita zviro zvese ivzi kuna Farao. Nokudharo, Ishe waka womesa moyo waFarao, azikusiya kuti nbunb yo Isiraeri isiye nhika yake.

Chapter 12

¹ Ishe akabuya kuna Mozesi na Aroni munyika ye Ghipita, etchiti: ² "Kuna imwimwi, mwedzi wekutanga uyu utchaita mwedzi wokutanga pagore. ³ Vunza anh ese eIziraeri: 'muwuwa gumi remwedzi uno, umwe ne umwe wenyu ngatore mbudzi imwe kana bhira rimwe; kadha nyumba itchaita izvi, mbudzi imwe pa nyumba imwe. ⁴ Kana anhu enyumba ashoma uye aipedzi mbudzi imwe, ngabhatana ne amweni ari paduze arhe ese nyama ye mbudziyo inokwana. Nyama yeneyo ngai kwane kune ese atchairha; nokudharo, aona anodhikana kutora nyama inokwana kuti arhise mwese imwimwi. ⁵ Mbudziyo kana bhirero ngarite risina tchironda kana kuswipa rino gore rimwe uye rikono. Mutchatra mbudzi imwe kana bhira rimwe. ⁶ Mutchaiga dzamara zuwa gumi nemakuma rongomuna rakwana remwedzi. Penepo anhu ese atcha uraya tchinyama tchawo kodhoka. ⁷ Mutchatora ngazi padhoko, uye mutchakanda padhenga pemusuwo uye pambutu ikuru yemusuwo dze nyumba, dzitchaenda zvinyamezvo. ⁸ Usiko wenewo, mutcharha nyama, mapedza kuisasika pamuriro. Mutcharha ne mukati wakabhikwa usina munyu, uye mutcharha neshango rino wawa. ⁹ Musarhe iri mbishi kana yakabhikwa ne mvura. Kunze kwazvo, mutchaita yeku kotcha pamuriro, uye nemu soro wayo, ne masondo ayo uye ne zvese zviru mukati mayo. ¹⁰ Musasiye tchiro kuitira mangwana. Pisai zvese zvitchasara zuwa renero. ¹¹ Mutcharha kudharo: ne bande rakasunguwa, butsu mutsoka uye ne tswimbo munyara. Mutcharha nekukasika. Iri ndiro Pasika ra Ishe". ¹² Ishe akati: "Nditchapinda ne nyika ye Ghipita usiko wenewo, uye nditcha uraya madhangwe ese e anarume uye e zvinyama munyika e ghipita. Nditchapanitcha zvimwari zvese zveku Ghipita. ¹³ Ngazi itchaita tchipangidziro tcheke pangidza Inini nyumba dzenyu. Kana ndikauya uye ndo ona ngazi, nditcha dharika no padhenga penyu, kana ndaku putsa Ghipita. Izvi azvi zoitiki nemwi uye amuputsuwi. ¹⁴ Zuwa renero ritchaita rikuru kwamuri uye arifudzi mu ndangariro dzenyu, uye munodhikana kuri tchengeta makore ese kuitira mabhiko Ishe. Ritchaita mutemo kwamuri, kubhudhikidza ne madzinza ese atcha uya, munodhikana kuri tchengeta zuwa iri. ¹⁵ Mutcharha mukati usina munyu mazuwa manomwe. Muzuwa rekutanga, mutchabvisa munyu munyumba dzenyu. Wese atcharha mukati uno munyu kubva zuwa rekutanga dzamara rekupedzesra zuwa retchinomwe nga uraiwe. ¹⁶ Zuwa rekutanga ngakuwe ne anhu atchakudza Zina Rangu uye muwuwa rekupedzesera retchinomwe ngaku onekwe anhu ano ungana okudza Zina Rangu. Mazuwa enewo ngaku dsaithuwe bhasa kana rimwe haro, kunze kweku bhika zvamutcharha. Ngakuithuwe bhasa iri bhasi. ¹⁷ Mutchatchengeta thiitiko itchi tche mukati usina munyu, ngokuti zuwa renero nditcha bhudhisa anhu enyu ehondo kunza kwe nyika yeGhipita. Nokudharo, tchengetai zuwa iri muma dzinza ese. Utchaita mutemo kwamuri, nekusingaperi. ¹⁸ Mutcharha mukati usina munu kubva zuwa rakudhoka muwuwa gumi nemakuma rongomuna dzamara zuwa rakudhoka muwuwa makumi amiri na rimwe re mwedzi umwewo. ¹⁹ Pamazuwa ese aya manomwe ngakusaoneki munyu munyumba dzenyu. Wese atcharha mukati une munyu atchabvisuwa pagurumwandira re Iziraeri, kana ari mufambi kana ari wenyu wakabharwa mumba menyu kana munyika menyu. ²⁰ Apana tchamutacharha tchakabhikwa ne munyu. Kwese kwamutchararama, mutcharha mukati usina mukati". ²¹ Hino, Mozesi wakadhaidza madzitchenjebvu ese e Iziraeri uye wakaiti: "Endai uye sanangurai mabhira anokwana kurha anyaukama enyu, uye urai bhira re Pasika. ²² Hino, torai tchinai tche Hisopo uye monyika mungazi irimu bhasia. Mo nama ngazi iri mubhasia padhenga pe musuwo dzenyu. Akuna wenyu atchabhudha pamusuwo pe nyumba dzamara kaedza. ²³ Ngokuti Ishe atchapinda kudha kuputsa waghupita. Kana Ishe angaona ngazi padhenga pe musuwo dzenyu, atchapinda ne padhenga pe musuwo dzenyu uye azotenderi kuti nyakuputsa apinde mu nyumba menyu kudha kukuputsai. ²⁴ Nyatsai kutchengeta izvi nokusingisperi, hingana mutemo kuna imwimwi uye kune madzinza enu. ²⁵ Mukapinda munyika yamutchapiwa na Ishe, se Yena zvakakupikirai, mutchaita zviro izvi zvetchinamoto. ²⁶ Kana ana enyu akavunzisa kuti: Zviro izvi zvetchinamoto zvino buyei?. ²⁷ Penepo munowadhaira: 'Itchi nditcho tchipiriso tche Pasika ya Ishe, ngokuti Ishe akapinda ngopadhenga pe nyumba dze waiziraeri ku Ghipita, paka uraya madhangwe wewaghupita. Yena wakasunungura hama dzedhu". Penepo, anhu eIziraeri akanamata Ishe akapfukama ²⁸ WaIziraeri wakaenda uye wakaita zvese sezvanga zvakabuiwa na Ishe kuna Mozesi na Aroni. ²⁹ Zvakaitika kuti, pakati pe usiko, Ishe akatswaira neku uraya madhangwe ese ku nyika ekughita, kubva ku dhangwe ra Farao, wai gara patchigaro, uye nedhagwe remusenzi uye ne zvinyama zvese. ³⁰ Farao wakamuka pakati pe usiko- yena, asenzi ake ese uye ne anhu ese waghupita. Kwaka tchemiwa zvikuru kughupita, ngokuti kanga kusina nyumba kughupita isikazi kufiwa. ³¹ Usikowo, Farao wakadhaidza Mozesi na Aroni, uye wakati: "Mukai, uye mudhai pakati pe anhu angu, imwimwi uye newaiziraeri ese. Endai, uye namatai Ishe, Mwari wenyu, sezvamaka kumbira kudha kuita. ³² Torai zvinpfuiwa zvenyu zvese, sezvamakabuya, uye endai asi ndikomboreriwo." ³³ Waghupita anga aidha kuti waiziraeri akasike kubhudha munyika yawo nokuti aithiya zvikuru kuti: "Tinofa tese". ³⁴ Hino anhu akatora mukati dzawo dzisina munyu. Mugoti dzawo dzanga dzasunguwa uye matchira awo ari pamakadza. ³⁵ Waiziraeri

wakaita sezvanga zvabuiwa na Mozesi. Akaenda kokumbira kuna waghhipita zviro zve siriva ne ndarama, uye ne matchira akarungama futi.³⁶ Ishe akaita kuti waghhipita adhe kufadza wa Iziraeri. Hino, waghhipita akapa zviro zvese zvaikumbirwa na waiziraeri. Nomushobho uyu, waiziraeri wakasiya waghhipita.³⁷ Waiziraeri wakabhudha kubva ngoku Ramisesi dzamara kuSukoti. Aona anga ari mutengo wawo ese mazana matanhatu ezvuru zve anhu akaima, tisikazi kuerenga ne ana dhoo uye ne madzimai uye ne madzi tsekuru.³⁸ Gurumwandira guru re anhu akasiana siana anga vengenedzuwa ne zvinyama zvawo mutengo mukuro.³⁹ Akakotcha mukati usina munyu ne ufu wakakanya owakabhudha nawo koghipita. Mukatidzo dzanga dzisina munu ngokuti aibva kughipita uye anga asikaite kunonoka ngekugatsirira zvekurha.⁴⁰ Waiziraeri anga agara kuGhipita makore anokwana mazana marongomuna nemakumi matatu.⁴¹ Pakupera kwe makore aya mazana marongomuna nemakumi matatu, zuwa irona riya, anhu ese eIziraeri akabhudha kunyika yeGhipita.⁴² Usiko wenewo wanga wekugara akamuka nokuti Ishe wakabvisa munyika yeGhipita. Wanga uri usiko wa Ishe, unodhikana kutchengetuwa nema dzinza ese eIziraeri.⁴³ Ishe akati kuna Mozesi na Aroni: "Uyu ndiwo mushobho wokuita nawo Pasika: Akuna mufambi uno urha."⁴⁴ Asi wse muiziraeri musenzi wakatenguwa ne mare unorha kana apedza kutchekerwa.⁴⁵ Wese mufambi uye musenzi ariku riphuwa ne mari aiti kuti arhe.⁴⁶ Izvona ngazvirhiwe ngumba. Musazotore nyama kubhudha nayo panyumba, uye musazo phuwanye godho kana rimwe haro.⁴⁷ Anhu ese eziraeri anodhikana kutchengeta izvi.⁴⁸ Kana mufambi umwe akagara nemwi uye odha kurha Pasika ya Ishe, anhu ese epanyumba pake anarume anodhikana kutchekerwa. Penepo yena kana kuzorha Pasika. Yena utchazoita hingana muiziraeri. Pazvese akuna munhu asikazi kutchekerwa anorha Pasika.⁴⁹ Mutemo wenewo uyu utchasenzesuwa kuno muIziraeri uye nemu fambi urikugara kunyika eziraeri".⁵⁰ Nokudharo waIziraeri wakaita zvese zvanga avunzuwa Ishe kubhudhikidza na Mozesi uye na Aroni.⁵¹ Izvi zvakaitika muzuwa rimwero rekutin Ishe akabvisa Iziraeri munyika ye Ghipita, ne hondo dzawo dzese.

Chapter 13

¹ Ishe akabuya kuna Mozesi kuti: ² Simbisai Kwandiri dhangwe rese, rikono rese pawa Iziraeri, anhu ese uye ne zvinyama zvese. Dhangwe ritchaita Rangu". ³ Mozesi wakati kuna anhu: "Zuwa iri ngari edzurirwe, zuwa ramakabhudha kubva kuGhipita- kunyumba yeku tambudzuwa - nenyara hureu ya Ishe, yakakubvisai kumbuto iyi. Musazorye mukati unomunyu. ⁴ Imwimwi mutchabhudha ku Ghipita zuwa iirona iri, mu mwedzi a Abibi. ⁵ Kana Ishe akaku unzisai kunyika yama kenani, heteu, amoria, heveu uye nama Djebuzeu, nyika yokuti Yena wakapikira madzi tsekuru enyu kuti aizokupai, nyika uno bhudha utchi uye nemukaka- hino munodhikana kutchengeta tchiitiko itchi tchemunamato pamwedzi uyu. ⁶ Ngomazuwa manomwe, munodhikana kurha mukati usina munyu; pazuwa retchinomwe, patchaonekwa mabhiko kuitira kuremekedza Ishe. ⁷ Mukati usina munyu unodhikana kurhiwa mazuwa manomwe; Ngakusazo onekwa mukati unomunyu pakati penyu. Apaiti kuonekwa munyu pakati penyu mazuwa ese aona. ⁸ Pamazuwa enewo, mutchabuya kuna ana enyu: 'Izvi ngodaya ye zvandakaitirwa na Ishe pandakabhudha kuGhipita'. ⁹ Izvi zvitchaita hingana tchirangaridzo munyara enyu ue tchirangaridzo kumberi kwenyu. Ngodaya yazvo, muteo ya Ishe inodhikana kuti izogare pamuromo penyu, nokuti, nenyara huru, amubvisai muGhipita. ¹⁰ Saka, munodhikana kutchengeta mutemo idzi gore ne gore. ¹¹ Kana Ishe akakukandai munyika yema kenani, se zvaka pikira madzitsekuru enyu kuti aidha kuzvita, uye kana Yena akakupai nyikeyo, ¹² munozodhikana ku kanda kumutcheto madhangwe ese eanhu uye ne ezvinyama kuitira Ishe, makono ese ngauye kuna Ishe. ¹³ Dhangwe rese re mbongoio munozodhikana kuritenga pamwepo nerebhira. mungatama kuri tenga munozodhikana kuri phuwanya mutsipa. Asi kadha dhangwe re munhu munozodhikwana kuri tengazve. ¹⁴ Kana mwana wenyu angazo vunzisa mberiyo, kuti izvi zvinobuyei? hino munozomuvunza kuti zvakaitika nekudha ke nyara Yawo huru Ishe akati bvisa muGhipita, munumba yekushuphika,. ¹⁵ Farao pakaramba kutisiya kuti tibhudhe ngoku omesa kwake mwoyo, Ishe akauraya madhangwe ese eku Ghipita e anhu uye ne ezvinyama. Ngodaya yazvo inini ndino pira kuna Ishe dhangwe rese rikono retchinyama tchese, uye ngodaya yazvo ndinotenga futi dhangwe pawana angu ese. ¹⁶ Izvi zvitchaita tchirangaridzo munyara yawo, uye tchirangaridzo pameso pake, nokuti Ishe akatibvisa ne nyara Yawo huru kubhudha munyika yeGhipita. ¹⁷ Farao pakasiya anhu kuti aende, Mwari azi kuwa sesedza nginyka yama firisitiya, kunyangwe iri ndiona yepaduze. Nokuti Mwari wakati: "Dhangani anhu aya akaona hondo atchadha kuzo whirira kusure ku Ghipita". ¹⁸ Hino, Mwari wakasesedza ngokusure kwe thambe kune bhahari dzuku. Wa Iziraeri wakakhira kubhudha kuGhipita hingana anhu ari kwenda kuhondo. ¹⁹ Mozesi wakatora makodho a DJosefa naye, nokuti DJosefa wakaita kuti ana eIziraeri apike etchiti:Zvirokwazvo Mwari atchaku nunurai, uye imwimwi muno dhikana kuzotora makodho angu." ²⁰ WaIziraeri wakafamaba kubva paSukote uye akaima pa Eta, padhii rethambe. ²¹ Ishe ai enda mberi kwawo ngomasikati ari pagore kut9 a sesedze mugwanza. No usiko, ona aenda nawo ari muriro mukuru kuitira kuti awa venekere. Nokudharo, aona akafamba usikon ne masikati. ²² Ishe azi kubvisa masikati gore rai a sesedza masikati uye kunyangwe ne usiko muriro wai a venekera.

Chapter 14

¹ Mwari akabvunza Mozesi: ² "Bvunza aIsraeri kuti iwona anondikana kuhamba uye ogara pa Pi Hairoti, panopfatsanura Migdol ye no Bhahari, akusati pabhata Baal Zefom. Imwimwi muno ndikana kugara paduze ne Bhahari, metchinangisana no Pi Hairoti. ³ Farau anomubvunzai, maIsraeri, 'iwona arikuhamba munyika. Anogara akasugwa mundhabi'. ⁴ Inini nditchabhabhisa moyo wa Farau, uye iwona atchamuterai. Nditcha remekadzwa nokunda kwaFarau uye nokunda komasodja ake. WaDjipita atchaziya kuti inini ndiri Ishe". Nokundaro wa Israeri akagara nokubvunzwa kawange aita. ⁵ Mambo oDjipita paaka bvunzwa kuti wa Israeri ainga atiza, ndongo dza Farau uye nodzomasodja ake akapandukira mbumba. Iwona akati: " Tchinyi tchataita isusu, tetcisiya Israeri akasununguka kuti atichandire?" ⁶ Nokundaro Farau akanatsirira ngoro dzake uye akatora masodja ake iyena akaendawo. ⁷ Akatora magumi masere ongoro uye amwni mangoro okuDjipita, dzese nowakuru awo. ⁸ Ishe akabhabhisa moyo wa Farau, mambo oDjipita, uye mambo wakaterera waIsraeri. waIsraeri ainga akabhunda akawina. ⁹ Asi waDjipita akaatera, nomabhiza awouye ngoro, watekenyi awo uye nemasodja awo. Iwona akabhata waIsraeri paagira paduze nopa bhahari pautiwi po Pi Hairoti, kusati kagumiwa Baal Zefom. ¹⁰ Farau paaka nguma paduze, wa Israeri akanangisa uye wakapatika. Wa djipita ainga etchihamba kumasure kwawo, uye awona ainga otchitya. Wa Israeri wakandaizira kuna Mwari. ¹¹ aKabvunza kuna Mozesi: " Ngei kainga kusina marinda ku djipita watiudzisa kuti tifiye mundhabhi muno? Ngei watibvisa kundai, otibvisa mudjipita? ¹² Andizvopi zvatakakubvunza? Isusu takakubvunza: 'tisiyei mumuyararo, nokundaro tichandira enhu wa djipita. Zvainga zvakinakira kuna isusu kuti tiwasenzere pane kuya kuzofira mutambhe muno". ¹³ Mozesi akawabvunza kuna mbumba: " Musatye. Rambai makaimira uye onai kusununguka kwa Ishe atchazoita nyamasi. Nokuti amutchazoonizve wadjipita wamunoona yamasi. ¹⁴ Ishe atcharwisana pambhuto yenyu, rambai makaimira paakabhamba" ¹⁵ Nokundaro Mwari akatsa kuna Mozesi: "Ngei, Mozesi, anoramba otchindaizira? Bvunza waIsraeri kuti ayende mbheri. ¹⁶ Mutsa ndonga yako, tabhanudza moko wako kune bhahari uye siyanisa kwairi, kuti mbumba ya Israeri apinde mubhaari munyika yakaoma. Unoziya kuti nditchaomesa moyo yowadjipita, nokundaro iwona atchatera mumasure mawo. ¹⁷ Nditcharumbidzwa nokunda kwaFarau uye masodja ake ese, ngoro dzawo uye nowatekenyi wawo. ¹⁸ Nokundaro wadjipita anozoziya kuti Inini ndiri Ishe pandinozo rumbidzwa nokunda kwaFarau, ngoro dzake uye nezvifambo zvake." ¹⁹ Ngirozi yaMwari, yainga yetchienda pamberi powaIsraeri, yakaende kumasure ake. Makuta, aienda bheri kwawo, yakagara sure. ²⁰ Makuta akagara paigara madjipita uye nopaigara waIsraeri. Yainge ari makuta okufipa kuwa Djipita, asi yaizveneka usiku kuna waIsraeri. Nokundaro kumatiwana amweni yakakwendererana nousiku. ²¹ Mozesi akatambanudza roko rake kuna bhahari. Nokunda koimwe bhempo yakakura, kubvira usiku wese uya, Ishe akatora uye akaparadza bvura yemubhari, yetchitora nyika yakaoma. ²² Wa Israeri akapinda nopakati nomataka akaoma. Bvura yakaita zvivikirokuna iwona, kumoko kwao matiwi marongomuna uye kumoko umbhoswe. ²³ Wa djipita akatera. Iwona akaenda masure owaIsraeri nopakati pobhaari- nomabhiza awo ese, ngoro uye nezvifambiso zva Farau. ²⁴ Asi paaka edza, Ishe akarambidza kuti masodja odjipita nokunda komoto uye nomakuta. Iyena akaudzisa kutya kuna pakati pawadjipita. ²⁵ Mazviri ongoro yawo dzakabhatwa, uye wafambisi aikwanisapi kutekenya. Nokundaro wadjipita akatsa: " Ngatizize wa Israeri, nokuti Ishe arikurwisa kumoko wawo uye arwisana nesu". ²⁶ Ishe akatsa kuna Mozesi: " tambanudza moko wako mubhari kuti bvura iyende kuna wadjipita, ngoro dzawo uye nozvifambo uye nowatekenyi". ²⁷ Nokundaro Mozesi akatambanudza moko kubhaari, uye bvura yakarwirira kubhuto kwawo paaka edza. Wa djipita akaedza kutiza mukati mobhahari, asi Ishe akakandira pakati pawo. ²⁸ Bvura yakarwirira uye yakafukidza ngoro uye nowatekenyi wa Farau uye masodja ese akatera vifambo kufikira mubhahari. Apana akararama. ²⁹ Wa Israeri aihamba panyika yakaoma pakati pobhahari. Bvura yaiwakundira kuna iwona, kumoko kwawo nokumoko umboske. ³⁰ Nokundaro Ishe akarwira Israeri munyara yewadjipita zuwa riya, uye Israeri akaona mwiri yowakafa mumatiwi-obhahari. ³¹ Israeri paaka ona simba rukuro ra Mwari yakashandisa otchirwa nowadjipita, mbumba yakanamata kuna Ishe uye akatamba kuna Mwari uye kumuranda wake Mozesi.

Chapter 15

¹ Nokundaro, Mozesi uye nembumba ye Israeri akahemba ngomaii kuna Mwari. Iwona akaemba: " Inini ndino kudza Ishe, nokuti Iyena akafamba nosimba; mabhiza uye nowatekenyi, Iyena akaakandira mubhari. ² Ishe muri simba uye ngoma, Iyena agara muponesi wango. Uyu ndi Mwari wangu uye Inini nditchamurumbidza, Mwari wa bhabha wangu, uye inini Nditchawakudza. ³ Ishe ndi mukundiri. Ishe Ndi zina Rake. ⁴ Iyena akakandira kubhahari ngoro dza Farau uye nomasodja ake. Wakuru akasanagurwa na Farau akakandirwa muBhahari rokupfuka. ⁵ Kudzika kakafukidza, akatchita mukudzika ingana mapuwe. ⁶ Moko wako kwawo, Ishe, anomasimba pokukudzwa; moko Wake okwawo, Ishe, akapadza muwengi. ⁷ Mukuro omambo, Imwimwi makawina kuna aiya akamukira Imwimwi. Imwimwi makatumira kutsamwa Kwenyu uye akaparadza ingana mauswa. ⁸ Nokufemerwa no Bhinodzako, bvura yakazvegerwa; bvura dzinosimba dzakasimuka; bvura dzaka dzika dzakabhatana mumoyo mobhahari. ⁹ Muwengi akati: ' Inini ndakakutera, inini nditchawina, inini nditchaparadzanisa zvikanero; tchindo tchangu tchitchaitika mari; inini nditchatekenya tsorora yangu; nyara yangu inowaparadza'. ¹⁰ Asi Imwimwi makafuridza mbhepo Yenyu, uye Bhahari yakawafukidza; iwona akandondomera mubhahari. ¹¹ Ndiani pakati pozvimwari akaita ingana Imwimwi, Ishe ? Ndiani akaita ingana Imwimwi, mukuru poupfeni, anorumbidzwa nokunamatwa, otchiita minana? ¹² Imwimwi makabhata nonyara Yenyu okwawo uye nyika yakaudzisa. ¹³ Mukuita kwenyu kotchokwandi, makafambisa mbumba yamakasunugura. Nosimba Renyu, makawa perekedza noupfeni bhuto yaMuno rarama. ¹⁴ Mbumba ndzitchazwa uye atchatetemera; kutya kutcha uya kuna wararami okuFiristiya. ¹⁵ Nokundaro, watungamiriri oku Edom atchatya, masodja oMoabi atchatetemera; wese agari oku Kana atchatengenyeka. ¹⁶ Kutya uye nokungendemera kuna iwona; nokunda kosimba renyara Yawo, iwona atchagara ingana bhuwe kufikira kuita ingana mbuwe kuzamara mbumba Yenyu yapinda, Ishe, kuzamara mbumba yaMaka ponesa yapinda. ¹⁷ Imwimwi mutchawaudzisa uye mutchawa sima pangomo uye bhaka Yenyu, ye bhuto, Ishe, Yenyu Yamakaita kuti mugare, bvibho, yenhu Mwari, dze nyara Dzenyu dzakawaka. ¹⁸ Ishe mutchatonga kwenda nokwenda". ¹⁹ Mabhiza aFarau akapinda nozvifambo zvawo uye nowatekenyi moBhahari. Ishe makaakandda mubhahari pamusoro pawo. Nokuti, Wa Israeri akafamba panyika pakaoma, pakati pobhahari. ²⁰ Miriamo, muporofiti, hama ya Aroni, akatora tchiro uye, na iyena, anakadzi ese akauya nomataborim uye, otchitamba. ²¹ Miriamo akahemba kuna awona: " Embhai kuna Mwari Ishe, nokuti Iyena akatirwira kukurisa. Mabhiza uye nowatekenyi Iyena akaakandira mubhahari". ²² Nokundaro kubvira bhahari rokupfuka, Mozesi akafamba noIsraeri pamberi. Iwona aindarika nomudhabhi ye Sur. Aifamba mazuwa matatu mundabhi uye akangumira bvura. ²³ Nokundaro akanguma ku Mara, asi azi kumwa bvura yekoneiyo, nokuti yaiwawa. Nokundaro akandaizwa bhuto iya Mara. ²⁴ Nokundaro mbumba yakangunukuna pamberi pa Mozesi otchiti. ²⁵ " Tinomwei?" Mozesi akandaizwa kuna Ishe, uye Ishe akamupangidza muti. Mozesi akaukandira mubvura, uye bvura yakazogara yetchitapira kuti imwiwe. Pabhuto iya ya Mwari akamupasa mutemo yakanyorwa uye ndipona palyena akawaona. ²⁶ Iyena akatsa: " Mukaprutana zvakakanaka metchizwa izwi Rangu, Inini, Ishe, Mwari wenyu, uye moita zvakakanaka Mumadziso Mangu-uye moonesesa Mitemo Yangu uye metchiterera Mitmo Yangu, andizo kandi pakati penyu kana tchitambhudzo tchimwe hatcho ingana tchandaka kandirira madjipita; nokuti Inini ndiri Ishe, Uya anomurapai". ²⁷ Nokundaro mbumba yakanguma ku Eliim, painga pane gumi nozviri kubharwa kobvura uye na magumi masere omutchinda. Iwona akagara pamwepo nebvura.

Chapter 16

¹ Mbumba akabunda ku Erim, uye anhu omutanha wese Wa Israeri akauya kutambhe yokuSiki, yaigara parungano ra Erim uye no Sinai, pamazuwa gumi nomashano paakabva kunyika ye Djipita. ² Mbumbha yese yewaIsraeri akanyuyutira Mozesi uye Aroni kutambhe. ³ Wa Israeri akati: " Uye kundai tafa enhu nokuraiwa nonyara ya Ishe kunyika yeDjipita, paiya pataigara paduze nopaiurairwa nyama uye tairha mukati kungumira taguta? Onai imwimwi matiudzisa mutambhi rino, kuti muuraiye mbumba yese ino odzara". ⁴ Nokundaro, Ishe akatsa kuna Mozesi: " Iini nditcha naisa mukati kubva kundhenga kuna mbhumbha. Mmbumba itchabhunda uye atchasangana atchasanganisa rungaidzo mazuwa ese. ⁵ Izvi zvinoita kuti iwona atchafamba mimitemo Yango. Izvi zvioitika pamazuwa etchitanhatu, uye atchasangana kaiiri kupindiridza zvaisangana kare, uye akambhika zviya zvakaudzisa". ⁶ Nokundaro Mozesi uye Aroni akatsa kune mbhumbha yese yekuIsraeri: " Paindhoka, imwimwi munozoyiya kuti ndi Ishe akamubvisai kunyika ye Djipita. ⁷ Uye, nematchibhesi, imwimwi mutchaona Simba ra Ishe, nokuti Iyena azwa kungunukuna kwenyu kuna Iyeena. Tirani isusu kuti munoti ngunukunira?" ⁸ Mozesi akatsa: Imwimwi munozoyiya tsiku ipi ya Ishe anotipasa nyama kukandhoka uye mukati nematchibhesi kuti mugute, nokuti Iyena azwa kugunukuna kwenyu kuna Iyena. Isusu tiriani Arono na Inini? kungunukuna kwenyu akupaswe isusu, asi ano piwa kuna Ishe" ⁹ Mozesi akati kuna: " Bvunza mbhumbha yese yoIsraeri: " Endai pamberi pa Ishe, nokuti Iyena anosozwa kundudza kwenyu." ¹⁰ Aroni akareketa kuna mbhumbha yese yewaIsraeri, iwona akanangisa kutambhe, akaona, uye Simba ra Ishe rakauya mutambhe mumakuta. ¹¹ Zvakandaro, Ishe akatsa kuna Mozesi uye akati: ¹² " Inini ndinosozwa kutchema kombhumbha ya Israeri. Mbuya nawo uye abvuze: ' Usiku, imwimwi mutcharha nyama, uye, nomatchibhesi, mutchagutiswa nomukati. Nokundaro, munozoyiya kuti ndiri Ishe, Mwari wenyu". ¹³ Zvakazoitika kundai, usiku uya, shiri dzakauya uye dzakafukidza paigara. Nomatchibhesi, mbheto yaibwera kumutcheti paigara aona. ¹⁴ Mbheto parakaenda, akaona kuti, paasi potambhe, paainga pano tchiro tchindoko uye tchobhorondindo, ingana makuta pasi. ¹⁵ Wa Israeri paaka ona izvi, akatsa kuumwe neumwe: " Izvi ndizvinyi" Iwona ainga asikazvizi kuti zvainga zviri zvinyi. Mozesi akawabvunza: "Ndimukati wa Ishe amupasai kuti murhe. ¹⁶ Uyu ndimutemo wa Ishe watipasa: ' Imwimwi munondikana kutchengeta, umwe neumwe wenyu, zvinokwana kuti murhe: omweni imwe kuna kanda munhu, semawerengeri kwaka izwa mbhumbha. Zvandaro munondikana kuita izvi: ungazidzai zvamunokwana kuti murhe kuna umwe neumwe wenyu wanogara kumatendi rake." ¹⁷ Uye mbhumbha yawa Israeri akaita. Amweni wakunganidza zvakawanda uye amweni, zvisihoma. ¹⁸ Pawaka pima nomupimo o omeri, aiya akaungaidza zvakawanda ainga asinazve vasara, uye ainga aunganidza zvisihoma apana tchaiwashotera. Munhu nemunhu akaunganidza zvakawanda kune zvainda. ¹⁹ Hino Mozesi wakavunza kuti: "Akuna inodhikana kuiga kuitira mamgwana". Saka, aona azi kuzuwa Mozesi. ²⁰ Amwe awo akaiga kuitira mangwana, asi kakauya makonye uye zvakaiguwazviya zvaibhudha makonye uye noku nuwaha. Mozesi wakaatsamwira. ²¹ Aona aiga matchibhesi ne matchibhesi. Kadha munhu wai unganidza zvinokwana kurha zuwa renero. Uye mukati uya wai zeketera wega, kana zuwa rika pisa maning. ²² Uye zvakaiteka, pazuba rotchishanu, iwona akaunganidza kaiiri mukati, maomeri mairi kune munhu. Watungamiriri ese omutanha akauy uye akabvunza zvese izvi kuna Mozesi. ²³ Iyena akatsa: " Ndizvo zvaMwari akatsa: Mangwana ndikuzorora, Mugobhera ndizuwa rokumurumbidza Mwari. Mbhikai zvese zvamunonha kumbika, zvaidzai zvamunonha kuzvaidza. Zvese zvitcha sara, tchengetai kufika magwana". ²⁴ Nokundaro, iwona akatchengeta kufikira magwana tchomatchibhesi, Sa Mozesi akawabvunza. Uye azvizi kuora, azvitonazve kugara nehoye. ²⁵ Mozesi akatsa: " Hirhai zvaturha izvi nyamasi, nokuti nyamasi ndizuwa rakaizwa, mugubhera, kuti tirumbhidze Ishe. Nyamasi amuoni zvokurha kumunda. ²⁶ Munosanganisa zvese izvi kumazuwa mashano, asi pazuba resere ndizuwa remugobhera. Nomugobhera, akuonekwi mana". ²⁷ Uye zvakaiteka kuti, pazuba resere, anhu amweni akabhunda kopfanga mana, apana zvakagumira. ²⁸ Nokundaro, Ishe akatsa kuna Mozesi: " kungumisa rini munoramba kutchengeta kutuma Kwangu uye nomitemo Yangu?" ²⁹ Onai, Inini, Ishe ndinosomupasai kuzorora. Nokundaro, pazuba rotchishano, ndinomupasai mukati wemazuwa mairi. Umwe neumwe wenyu atchagara kubhaso yake nozuwa renomwe". ³⁰ Nokundaro, mbhumbha yakazorora nezuwa retchinomwe, ³¹ Mbumbha yo IS'raeri yakandaizwa kurha oku " mana". Yainga yakatchena ingana mbeu ye koetro, uye yainga yetchinaka ingana mukati wakaitya neutchi. ³² Mozesi akatsa: "Izvi ndizvo zvinoraira Ishe: ' Siyai omeri imwe yo mana nyaka tchengetwa kune dzinza rembhumbha renyu, kuti wabharwa enyu aone mukati Wanaka murhisai mutambhe, pandakamubvisai kuDjipita". ³³ Mozesi akatsa kuna Aroni: " Bhata tchiro itchi uye iga omeri imwe yomana mukati. Tchengeta izvi pambheri pa Ishe kune dzinza rembhumbha renhu". ³⁴ Se Ishe araira kuna Mozesi, Aroni akatchengeta, pamutcheti potchirairo tchemubhatanidzo tcho arika. ³⁵ Mbhumbha ya Israeri yakarha mana kumakoro marongomuna yezvuru, Kuzamara aguma kunyika inongarwa. Iwona akarha kuzamara aguma pamugano yo nyika ye kana. ³⁶ Omeri imwe nditchengumi ye efa imwe.

Chapter 17

¹ Agari ese wo Isiraerita woku thambe ko Si, pakufundiswa na Ishe, Awona akagara ku Refidim, asi akona kwanga kusina nbvura kuti anhu amwe. ² Ngokudharo nbunba yaka akapasa bhoswa Mosesi no madhanbudziko awo uye akamuti: "Tipase nbvura kuti timwe". Mosesi akati: "Ngei umwimwi murikudfheketera? Ngei murikuyedza Mwari?". ³ Panga pano anhu akwanda anga akagara uye awona wotchidhudzira Mosesi. Akati: "Ngei iwewe wakatibvisa ku Egipita? kuti utiuraye nomukaha, ana edhu uye no zvipfuyo zvedhu?". ⁴ Ngokudharo, Mosesi akadha indza kuna Ishe: "Tchii tchanda idha kuyita no nbunba iyi? Awona akagadzira kuti andifure". ⁵ Ishe akati kuna Mosesi: "Enda pa nberi po anhu awona uye tora naiwewe atchendjebvu angana woku Isiraeri. Torazve tonga iya yawaka kuwadza nayo muranbo uye ende iwewe. ⁶ Inini ndananga ndiri panberi pako pamusoro po bhuwe ku Horebe, uye utchaponba pa bhuwe. Nbvura itchabhudha pariri kuti nbuba imwe". Ngokudharo Mosesi wakaita nomuchobho uyu pamadziso wo atchendjabvu wo Isiraeri. ⁷ Ayena wakadha indza nbuto iya Massa uye Meriba, ngo nhaya woku gurunguta ko wa Isiraerita, uye nokuti awona akaedza Ishe wotchiti: "Ishe muripakati pedhu kana kuti ne?". ⁸ Ngokudharo, masodja wo amalequitas akauya uye akarhwisana no Isiraeri ku Refidim. ⁹ Nokudharo Mosesi wakati kuna Djoshuwa: "Sanangura anarume angana uye bhudha uyende ko pondana no amalequitas. Mangwana inini ndananga ndiri padhenga dhenga po gomo no ndonga ya Mwari mu nhara yangu". ¹⁰ Ngokudharo Djoshuwa akayita zviya zvaanga wabvundzwa uye akapondana no amalequita, Mosesi, Arao uye Hur anga ari padhenga dhenga po gomo. ¹¹ Mosesi nhara dzake pdzairanba dza muka, Isiraeri yaikunda; ayena pa isiya nhara dzake dzizorore, wa amalequitas aitanga kurhwa. ¹² Nhara dza Mosesi padzairema Hur waitora bhuwe rimwe uye wakarigadzika ngopasi pake kuti aye agare. panguwa imwewo, Arao uye na Hur agara akamutsa nhara dzake, umwe kudhi uye umwe dhi rimweni. Nokudharo, nhara dza Mosesi dzakaranba dzaka muka dzamara zuwa radhoka. ¹³ Nomuchobho uyu, Djoshuwa akakunda wa amalequitas no tarasadha. ¹⁴ Mwari akati kuna Mosesi: "Ndanhora izvi mu buku uye werenga kuti Djoshuwa azwe, nokuti Inini nditcha fudza marangariro wo amalequita pasi po dhenga". ¹⁵ Ngokudharo, Mosesi akagadzira aritari imwe uye akandha indza Ishe i bhandera rangu". ¹⁶ Ayena wakayita izvi, nokuti ayena wakati: "Ishe wakapika kuti Ayena tcharhwise hondo no Amalequita wo dzindza no dzindza."

Chapter 18

¹ Jetro, muphirisita woku Midia, mukwanbo wa Mosesi, akazwa zvese zvakayita Mwari kuna Mosesi uye nop nbunba yake Isiraeri. Ayena wakazwa kuti Ishe wakabvisa nbunba ku Egipita. ² Jetro, mukwanbo wa Mosesi, akatora Zipora, makadzi wa Mosesi, paakaedza kuti ayena wakutuma kunba kwake, ³ uye anake airi; zina romwanake umwe ranga riri Gerson, naizvo Mosesi akati: ⁴ ⁵ Jetro, mukwanbo wa Mosesi, wakayenda no ana a Mosesi uye no mukadzi wake ku thambe kaanga waigara mu dhunhu ra Mwari. ⁶ Ayena wakati kuna Mosesi, "Inini mukwanbo wako Jetro, ndiri kwenda kosongana newe no mukadzi wako uye no ana ako. ⁷ Mosesi wakabhudha kuti ayenda kosongana no amukwanbo ake, akotama, uye akatswodha. Awona akabvindzisana umwe na umwe paanga ari uye, kubva apona akaenda mutchitunba. ⁸ Mosesi wakabuya kuno amukwanbo ake zvese zvekayita Ishe kuna farao uye no wa Egipicio, ngo rudho no Isiraeri, pamadhanbudziko ese aakasongana nawo mugwandza uye no muchobho waakasunungurhwa. ⁹ Jetro akadhakara no zviro zvese wokuti Ishe zvakayita no nbunba yo Isiraeri, uye Ayena wakaabvisa mu dzowa igipcios. ¹⁰ Jetro wakati: "Ngarunbidzw Ishe wakamusungurai ku egipcios uye no mu nhara dza farao, uye Ayena wakamusungura pakuwonererhwa kwake. ¹¹ Zvino, ndino ziya kuti Mwari mukuru kupinda madzimwari ese, nokuti, waegipcio wakasendesa wa Isiraeri, Mwari wakaabvisa. ¹² Jetro, mukwanbo wa Mosesi, wakapangidzira tchipiriso kuna mwari. Arao uye no atchendjebvu ese wo Isiraeri akauya kuzorhwiya no amukwanba wa Mosesi pa nberi pa Mwari. ¹³ Pa zuwa rotchipiri, Mosesi wakagara kuti atonge nbunba. Bunba yakagara mutcheto make tchomatchibhese dzamara usiku. ¹⁴ Amukwanbo wa Mosesi paakawona kuti zvakayita ku nbunba, ayena wakati, "Zvinhi zva urikuyita no nbunba? Nokuti wakagara wega uye nbunba yakagara mutcheto mako tchomatchibhese dzamara usiku"? ¹⁵ Mosesi wakati kuno amukwanba aye, "Anhu anowuna kandiri kuti a bvundzi rusesedzo ra Mwari. ¹⁶ Kana awona anokureketerana anowuya kandiri. Inini ndini dinopasa mutemo kuno munhu umwe na umweni. ¹⁷ Mukwanbo wa Mosesi wakati kaari." Zvaurikuyita azvkizi kunaka. ¹⁸ Zvirokwasvo, utchazo tamika iwewe uye no nbunba yako iri naiwewe, nokuti mutoro wakarema zvikuru kauri. Usazviyita wega. ¹⁹ Ndipurutane ndinodha kukupangira, uye Mwari wananga anewe, nokuti iwewe uri wa Mwari unowonerera nbunba, uye tora ku reketesana kuwo kaAri. ²⁰ Unodhikana kuwafundisa magariro Ake uye no mutemo. Unodhikana kuwapangidzira muchobho wanodhikana ku hanba uye bhasa ranoyita. ²¹ Kundza koizvi, unodhikana kusanagura anarume, wokuti anoremekedza Mwari, anarume wokuthenba wokuti anozonda wutongi. Unodhikana kuwakanda pamusoro anhu, kuti ayite atungamiriri wo zana numakumi machanu wo anarume, uye nomukurukuru wo gumi. ²² Awona atchangona anhu pamuchobho wese, asi nhaya dzinochubha awona atchaundza kauri. Uye nhaya dzese dzidhoko, awona kankutonga. ²³ Nomushobho uyu, zvinoreruka kauri, uye kana Mwari akakusesedza, ngokudharo, wananga wakagadzirira kuti ugare wabhanba, uye nbunba yananga yakagadzirira kuti iyende kumba yakadhakara. ²⁴ Ngokudharo, Mosesi wakazuwa masoko amukwanbo ake uye wakayita zvese zvakabvundzwa. ²⁵ Mosesi wakasanangura anarume anokwanisa woku Isiraeri yese uye wakaakanda hinga musoro pa nberi po nbunba, atungamiriri anoterera wo tchuru, zana, makumi machanu uye no atungamiriri wo gumi. ²⁶ Awona akatonga nbunba pa nhaya dzakareruka. Nhaya dzinochupha ayitora kuna Mosesi, asi awonakamar ayitonga nhaya dzidhoko. ²⁷ Ngokudharo, Mosesi akasiya mukwanbo wake uye Jetro akahwirara ku nhika yake kamare.

Chapter 19

¹ Pamwedzi wotchitatu nbunba wo wa isiriraerita paakasiya nhika yo Igipita, pazuwa riya rimwero, awona akahwirira ku thambe noku Sinai. ² Pakupedza kubhudha ku Refidim, awona akagara muthanbe ro Sinai, panberi po dhunhu. ³ Mosesi wakapakira dzamara kuna Mwari. Ishe wakamudhaindza ku dhunhu uye akati:" ⁴ Imwi mwi munodhikana kuti mu buye ku nhunba ya Jacob, kuno nbunba yoIsiraeri: Imwimwi makawona zvakandakayita no Egipcios, hinga Inini ndakamutwarayi muma bhaphirwa mozvikodzi uye ndakamu ndzisayi ⁵ kandiri.Zvino, npkudharo, kana mukapurutannisisa izwi rangi uye mukayiga sungano rangi, mutchayita bunba yangi inoremekedzwa kupinda nbunba dzese, nkuti nhika yese ndjangu. ⁶ Imwimwi mutchayita umambo wo maphirisita uye rudzi rakatcvhena kandiri". ⁷ Ngokudharao Mosesi akahwirira uye akadhaindza atchendjebvu wo nbunba. Ayena wakaapangidzira masoko ese wakanga atumwa na Ishe. ⁸ NBunba yese yakadhaira yotchiti:" Isusu tchayita zveve wokuti Ishe zvatuma:" Nokudharo, Mosesei waka whirira kobuya masoko wo nbunba kuna Ishe. ⁹ Ishe wakati kuna Mosesi:" Nditchauya kauri hinga makuta amwe kuti nbunba indizwe ndotchibuye naiwewe uye nguwa yese atende kauri". nokudharo,Mosesei wakabuya masoko wo nbunba kuna Ishe. ¹⁰ Ishe wakati kuna Mosesi:" Enda dzamara pano nbunba. nhamasi uye na mangwana itchenese kandiri. uye ita kuti atore matchirawo. ¹¹ Garai makagadzira pazuwa rotchitatu, nokuti, pazuwa rotchitatu, Inini, Ishe, nditchahwirira ku dhunhu Sinai. ¹² Iwewe utchapasa mugano mumutcheto mo dhunhu kuno nbunba. abvundze awona.' nbhore nbhore. Imwi mwi musakweri mu dhunhu kana ku tswasa marinobhura. Kana munhu kamuri akatswasa dhunhu zvirokwazvo utchazotongwa pakutamika'. ¹³ Apana munhu unobhata nhara pano wananga wayita izvi, kundza koyizvi, ayena onodhikana kufurhwa no mapuwe, kana mupacha. kana kuyita munhu umwe kana tchinama, anodhikanwa kutengerhwa pakutamika. Kana mutoriro ukarira pangui yakarebha , ayona atchakwira padhenga po dhunhu". ¹⁴ Ngokudharo Mosesi akatchita mu dhunhu kuno nbunba. Ayena wakatchesa nbunba kuna Mwari, uye awona akatora matchira awo. ¹⁵ Ayena wakati kuno anhu:" Gara makagadzira pa zuwa rotchitatu, musakwedherere akadzi enhu". ¹⁶ Pazuwa rotchitatu, pakazoedza, pakayita nbhene uye noku tchetuka uye no guta rimwe rakakura mu dhunhu. Uye pakawoneka kuridzwa ko mutoriro ukuru. Nbunba yese yo zviturba yakatetemera. ¹⁷ Mosesi akatora nbunba kubhuna nayo kundza ko zviturba kosonga na Mwari, uye awona akaranba ari padhenga po dhunhu. ¹⁸ Dhunhu Sinai rakafukidzwa rese no tchutsi nkuti Ishe wanga tchita pamusoro paro mu moto uye no tchotsi. Tchutsi tchaikwira hinga tchikwata,uye ddhunhu rese raizungunuka no simba. ¹⁹ Kurira ko mutoriro kaiphindazve , Mosesi waireketa, uye Mwari waimudhaira ayena, ²⁰ Ishe wakatchita ngo dhunhu Sinai, kwendo pamosoro soro po dhunhu, uye waka dhaindza Mosesi ayenda akona, Ngokudharo Mosesi wakaparika. ²¹ Ishe wakati kuna Mosesi:" Tchita uye bvundza nbunba isa phutse mugano kuti iwuye kandiri, kana kuti ajindzi awo atchanbwera. ²² Atchendjebvu anokwedherawo kuna Ishe anodhikanawo kuti adzitchenese kuti Ishe asanhangadzwe kaari". ²³ Mosesi wakati kuna Ishe:" Nbunba ayiti kuti ipakire mudhunhu, nokuti Imwi mwi mareketa katiri kuti:' Itayi mugano mumutcheto mo dhunhu uye dzitchenesei panberi pa Mwari". ²⁴ Ishe wakamuti:" Enda, tchita mudhunhu, uye undza Arao naiwewe, Asi atchendjebvu uye no nbunba ngasapakire kandir, zvitchiyita Inini nditchaatswasa". ²⁵ Ngokudharo, Mosesi wakatchita dzamara pano nbunba uye wakabuya izvi kaari awona.

Chapter 20

¹ Mwari wakarekata masoko aya ese:" ² Inini ndini Ishe, Mwari wenhu, wokuti wakanubvisai mu nhika yo egipita, kundza ko kusendzera. ³ Imwi mwi musazogare na mwari umwe kundza kwangu. ⁴ Imwi mwi mugare nomufanidzo kamuri kamare wo tchiro kana tchimwe hatcho pamusoro po dhenga, kana kuti pasi po nhika, kana kuti pasi po nbvura. ⁵ Musazo godhame panberi pazvo kana kuzvinamata, nokuti Inini, Ishe, Mwari wenhu, ndiri Mwari wakanaka. Inini ndikhawisa pakuchata kakaundza madzibhabha eyenhu kundza kukhawisa pamusora po anaawo, dzamara patchitatu uye pa dzindza ro tchironguma kunoaya anondizonda. ⁶ Asi Inini nditchapangidzira tchisungu tchangu uye no kunaka kwangu pamadzindza akawanda paaya ano ndidha uye anoyiga mutitemo yangu. ⁷ Musazotore Zina rangu, Ishe, Mwari wenhu, zvonhore, Inini andizo nunuri kuno aya anatora Zina raungu ronhore. ⁸ Edzuriranayi zuwa ro sabhudhu murisendzere mandiri. ⁹ Imwimwi munodhikana kusendza uye nokuyita bhasarenhu rese pamazuwa anoyita masere. ¹⁰ Asi zuwa rotchinomwe i sabhudhu rangu, Ishe, Mwari wenhu. Maari imwi mwi amudhikani kuyita bhasa, kana iwewe, kana mwana wako, kana mwanasikana wako, musendze wake, kana musendze wokadzi, kana dhanga rako, kana mupinda unorarama mukate mo muru dzako. ¹¹ Nokuti pamazuwa masere, Inini, Ishe, ndakaropafadza zuwa ro sabhudhu, ndakayita dhenga, nhika, uye no bhahari uye no zvese zviro maari uye ndakazorora pazuwa rotcvhi nomwe. Ngokudharo Inini, Ishe, ndakarofadza zuwa ro sabahudhu uye ndakariyita zuwa rangu kamare. ¹² Remekedza bhabhaako uye na mai ako, nomuchobho uyu, iwewe utchawa no makore akarebha pa nhika, wokuti Inini, Ishe, Mwari wako, ndakakupa. ¹³ Usauraye. ¹⁴ uye usa ponbe. ¹⁵ Usabhe. ¹⁶ Usabuye zvapupu zvokunhepa kuna agarisani ako. ¹⁷ Usa sirire nhunba ya agarisani ako; usasirire mukadzi wo agarisani ako, musendze wako, muzendze wako wo kadzi, ngohnbe yako, donki rako, kana tcvhiro hatcho tcho agarisani ako". ¹⁸ Nbunba yese yakawona kurira ko bhehene uye nokutchetuka uye akazwa izwi ro mutoriro uye akawona dhunhu rotcvhibvisa tchutsi. Nbunba payakawona izvi, awona akatetemera uye akaranba ari pamutarauko. ¹⁹ Awona akati kuna Mosesi:" Tibvundze, isusu titchamupuruttana; asi usa siye Mwari atibvundze, naizvo tichatamika". ²⁰ Mosesi wakati kuno nbunba:" Musatye, nokuti Mwari atchauya kuzomupangidzai kuti kutya kwenhu ku gare kamuri, kuti musazoyitezve zvitema". ²¹ Ngokudharo, nbunba yakaranba iri kure, uye Mosesi akakhwedhera patchidhima tchikuru panga pano Mwari. ²² Ishe wakati kuna Mosesi:" Izvi ndizvo zvautchareketa kuno wa Isiraerita:' Imwimwi kamare munosowna kuti Inini ndinoso reketa nemwi ngo kudhenga. ²³ Musazoyite madzimwari amweni panberi pangu, madzimwari wo siriva kana madzimawri wo ndarama. ²⁴ Imwiwi munodhikana kuyita alitari pa nhika kandiri, uye munodhikana kupasa tchiphiriso pamusoro payo zvipo zvakapiswa, zvipo zvinopinda, mabhirta uye no ngohnbe. Panbuto ipi nayiipi wokuti Zina rangu rikaremekedzwa, Inini ndichauya uye nditchamuropafadza. ²⁵ Kana imwi mwi mukandiyita aritari yomapuwe, musazogadzire no mapuwe akagurhwa, nokuti, mukasendzes midziyo dzenhu, nditchadhadzwa. ²⁶ Musazopakire no masikadha pa aritari yangu, izvi kuti muyige pakudzipangidzira kudhi renhu rakafisika.

Chapter 21

¹ "Kbdura zvino idzi i mutemo dzaunodhikana kuwabvundza. ² "Kana mukatenga ndhapwa umwe hebreu, ayena utchasendza makore anoyita masere uye, pagore rotchinomwe, utchasunungurhwa pasina kuripwa naizvona. ³ Kana ayena akauya patchake ega, nokudharo unodhikanwa ku sunungurwa; kana uno mukadzi, nokudaro, mukadzi wake utchasunungurhwa pamwepo naye. ⁴ kana ishe wake akamusa mukadzi uye ayena akayita ana kana anasikan, nokudharo mukadzi uye no anake ngaishe, uye ayena unodhikana kwenda wakasungunuka ega ⁵ Asi, kana ndhapwa ikabuya patchena:" Inini ndinodha ukamawangu uye no mu fundisi wangu, inini andizomusununguri", ⁶ nokudharo, ishe wake anodhikana kumutora panberi po Mwari. Utchagadzikwa pa musiwo kana pagadi, atchabhora ndzee yake no tsingano yapindza. Naizvo, musezendzi utchayita ndhapwa yako pakwenda na kwenda mu upenhu wake. ⁷ Kana mwanarume umwe akatengesa mwana sikana wake hinga ndhapwa, aye asunungurhwi hinga anarume. ⁸ Kana akasama kudhadza ishe wake, waaakasangura kaari ega, mufundisi anodhikana ku tendera kuti atengwezve. Ayena ana mutemo kuti amutengese kuno mupindi. Ayena ana mutemo uyu, wananga watomucvhaichira. ⁹ Kana mufundise akamusanangura hinga mukadzi kuno mwana wake, ayena unodhikana kuyita inga mwana sikana wake. ¹⁰ Kana mwanake akamuranba hinga mukadzi uye akatora mukadzi umweni kaari, ayena adhikanio kupungura tchokurhya tchake, tchokufeka kana zviro zvese zvitchayita zvimwezvo. ¹¹ Asi mamuna akaranbara kutendera pa zviro zvitatu izvi kaari, nokudharo ayena utchasunungurhwa pasina kuripwa kana mutengo hawo. ¹² Kana umwe haque akakuwadza mwanarume umwe no mutchobho ayena wo tamika, otcha termhwa rufu. kana mwanarume akayita asikadhi. ¹³ kundza koizvi, kuyitika asikadhi, nokudharo nditchamupasa nbuto yoku tizira. ¹⁴ Kana mwanaru e akarhwa no chungu kuna mugarisani wake uye akamuraya, nokudharo iwewe onodhikana kumubvisa, kanayita pa aritari ya Mwari kuti ayena atamike. ¹⁵ Kana munhu ega aka kuwadza bhabhaake kana mai ake, zvirokwazvo utchatongerhwa rufu. ¹⁶ Kana munhu abha munhu um we uye akamutengesa, kana akagumirhwa pautongi wake, unodhikana ku tongerhwa rufu. ¹⁷ Kana munhu eg akatuka bhabhaake kana kuti mai ake unodhikanwa kutongerhwa rufu. ¹⁸ Kana anarume akapondana, uye umwe akakuwadza umwe no bhuwe rime kana kuti no zvibakera, asikazi kumuuraya, asi akamusiya bhonde; ¹⁹ uye ayena akawhirira otchi hanba nokubhatsirhwa no ndonga, mwanarume wamukuwadzewo unodhikana kumuriti kunga yakatseteka. nokudharo hinga nokugara bom kake asi mwanarume azopumirhwi paku uraiya ²⁰ Kana mwanarume umwe akakuwadza musenzi wake mkana musenzi wotchikadzi no ndonga yake uye musenzi akazotamika no muchobha wanbondwa, mwanarume ayena unodhikana ku khauswa. ²¹ Nokudharo, kana musenzi akararama pazuwa rimwe kana mazuwa mairi, Ishe azo khauswi, nokuti wakanbo chuphika paakaruzwa ndhapwa yake. ²² Kana anarume akapondana uye akakudza mwanakadzi anopamwiri uye akaruzwa mwana wake, pasina kuwona ku kuwadzika kaari, zvirokwazvo nhakuyita izvona unodhikana ayende kuno mamuna wake ko rongosa, uye utcharipa no muchobho utchabuya mutongi. ²³ Asi, pakawoneka ku kuwadzika ku kuru, anodhikana kuripa upenhu no upenhu umweni, ²⁴ dziso no dziso, nhara no nhara, murendje no murendje, ²⁵ kupisika noku pisika, ku kuwara noku kuwara, mazino no mazino. ²⁶ Kana mwanarume umwe akakuwadza dziso ro ndhapwa yake kana ndhapwa yotchikadzi uye akayip hutsa, ishe atchamusiya aenda wakasungunuka no dziso rake raka phutsa. ²⁷ Kana akabvisa zino rimwe, utchamusunungurawo, pakuripa zinho rake. ²⁸ Knana ngohnbe ikakuwadza no nhanga dzayo umwe mwanarume kana mwanakadzi umwe dzamara atamika, ngohombe iyona nodhikana furhwa nomapuwe dzamara yatamika, uye nhama yayo aidhikanwi kurhiwa, asi muridzi utcha pomerhwa nbhoswa. ²⁹ Asi, kana ngohombe yanga yatodjaira ku kuwadza kareko, uye muridzi kakusama kuzvizwa uye aye azoripiswi, uye ngombe ikauraya mwanarume kana mwanakadzi, ngombe yo inodhikana kufurhwa uye no muridzi wayo utchaurayiwa. ³⁰ Kana aka kunbirhwa asunungurhwe upenhu wake, ayena unodhikana kuti ariphe na uya uya wayita tchikunbiro. ³¹ Kana ngombe ika kuwadza no nhanga mwana kana mwanasika wo mwanarume, Muridzi unodhika kuyita zviripamutemo unobhanbi dzirhwa kuti ayite. ³² Kna ngombe ika kuwadza ndhapwa imwe kana ndhapwa yotchikadzi, zvirokwazvo, muridzi wongombe utcharipa makumi matatu wo zvigiringiri zvo ndarama kuna ishe wake, uye ngombe yake inodhika ku furhwa no mapuwe. ³³ Kana munhu akafungura rindi, akafungura uye akasama kurifuchira, uye kana ngombe kana nbongoro zvikambwereremo, ³⁴ muridzi wo rindi zvirokwazvo utchayenda kuno muridzi otchinhamo nozvaitika, uye tcnhinhamo tchakafa tchitchazogara tchake. ³⁵ Kana ngombe imwe ikakuwadza ngombe yo mwanarume umweni nomuchobho wokuti ayena afe, nokudharo utchatengesa ngombe yakapenya uye utcha kuwanisana kuno aridzi, uyezve anodhikana ku kuwanisana nhama yo ngombe yakafa. ³⁶ Asi, kana kuti zvaizikanwa kuti ngombe iyona yanga yatodjaira ku kuwadza kareko, uye muridzi wayo azi kuria, ayena unodhikana ku ripa tchinhamo no tchinhamo, uye ngombe yakafa itchayita yake.

Chapter 22

¹ Kana mwanarume akambha hombe imwe uye ouraiya kana kuti otengesa, nokundaro iyena anondikwana kuripa hombhe mishano nokunda kohombhe imwe, uye mbhira mirongomuna nokunda kwembhira rimwe. ² Kana bhava imwe akangumirwa atchipwaya yumba, uye, kana munhu akamukwadza uye iyena akafa, nokundaro apana bhofwa pokuraiya utchakadwa kuna uya amuraiya. ³ Asi, kana zuwa rikabharwa asati iyena apwaya, bhofwa itchakadwa kune uya akmuraiya. Bhava inondikana kurwiridza zviya zvakamba. Iyena akasagara asina tchiro, nokundaro iyena anondikana kutengeswa nokunda koumbava wake. ⁴ Kana tchinyama tchakambiwa tchikaonekwa mupeyu maari, kunyangwe iri hombe, mbhongo kana kuti tchinyama hatcho, iyena anondikana kurwiridza zvakapetwa. ⁵ Kana mwanarume umwe akatora zvinyama zvake kuti aende kopfudza kushango kana kuti kubvinya uye osiya zvinyama zvake zvakasunugurwa, uye awona opfudza mushango mwemwanarume umweni, iyena anondikana kukandazve zvakanaka zvinya iya. ⁶ Pakaitika rupfa uye yotango kwenda kwakasimwa kuiya, zvoitika mbheu yaka kowha, kana kuti mbeu yakasimwa, kana kuti munha ukapiswa, uya waitisa kuti kuwe norupfa anondikana kuzvita kuti zviwe zvakanaka. ⁷ Kana mwanarume akapasa mari kana mudziwo kune tchinyangarisano kuti atchengetwe zvakanaka, uye iwona zvikabhiwa panyumba pmwanarume uyu, mbhazva iyi inondikana kuripa zvakapetwa. ⁸ Zvandar, kana mbava ikasangumirwa, nokundaro muridze anondika kupasa nhaa iyi kune watongi kuti aone kuti anokanda nyara pemudziwo otchinyangarisano wake. ⁹ Kutu rupimo rese resimba, ite nyehombe imwe, mbhongo imwe, mbhira imwe, matchira, kana kuti tchimwe tchipi hatcho tchakapfeteka, kuna munhu anotsawo: "Izvi ngezvangu", nyaya yewanhu airi inondikana kubvuzwa mutongi. Mwanarume anobvudzwa nomutongi anondikana kuripa zvakapetwa kuna tchinyangarisano wake. ¹⁰ Kana mwanarume umwe akapasa mbhongo tchinyatchigarisano wake, hombe, mbhira tchero tchinyama tchipi hatcho kute atchengete, uye tchikafa kana kukwara tchika torwa pasina awona, ¹¹ kupika kupika kuna Ishe kunondikana kuizwa kona ese airi kuti zvipfangiwe kuti umwe wawo anotora kana kuti azi kutora zviro zvetchinyangarisano wake. Muridzi anondikana kutenda uye umweni aripi. ¹² Asi, tchinyama tchika bhiwa munyara make, umweni anondikana kuripa kuna muridzi. ¹³ Kana tchinyama ingasudzumurwa, tenderai mwanarume umweni audzise notchokwandi, Iyena andikana kuripa kune asungura. ¹⁴ Kana mwanarume akashonga tchinyama tchipi netchipi hatcho tchetichigarisano wake uye tchinyama tchiya tchikakwara kana kuti kufa kuyangwe muridzi akasangarepo, mwanarume umweni anondikana kuigazve. ¹⁵ Asi, kana muridzi akagara aripi, mwanarume umweni azobhandari; kunyangwe tchinyama tchiya tchakakweretwa, iyena anondikana kubhandarwa mari yekumbhunda. ¹⁶ Kana mwanarume akabvudzira mbhadwe anoge asina, kutebheswa, uye owata naye, iyena anondikana kumutora mukadzi wake uye otchiripa zviya zvaita. ¹⁷ Kana bhabha wake akarambha kumupasa, iyena anondikana kuripa mari yewambhadwa. ¹⁸ Imwimwi musatendera kuti muiro umwe ararambe. ¹⁹ Uya anowata notchinyama zvirokwazvo anondikana kutongwa kufa. ²⁰ Uya anopasa tchipiriso kuna zvimwari zvimweni kunza kwa Ishe anondikana kuparadzo. ²¹ Amundikani kushupa munhu mufambi kana kuti kumutabhudza, nokuti makawa wafambi mu Djipita. ²² Musandikane kushupa shirikadzi nenherera. ²³ Kana mukaashusha, uye iwona akandindaidza kuna Inini, Ishe, zvezvirokwazvo kundaiddza kwawo. ²⁴ Kunyangadzwa kwangu kutchabhaka, uye nditchamuraiyai nousaro otsorora; akadzi enyu atchazogara shirikadzi uye wana enyu atchazogara nderera. ²⁵ Ukashonga mari kune mnhu hake paka pe mbumbha Yangu arimurombo, musandikane kumushungurudza kana kumuripisa zvakapetwa. ²⁶ Mukatora tchekupfeka tchetichinyangarisano wenyu sakubhatira, kunyagwe tchenetcho nditchenga, munondikana kuwiridza kusati kaedza, ²⁷ nokuti itchi nditchega tchekufuka kuna muiro wake; ndimatchira ake kuna muiro wake. Ndikupizve kanondikana kowata? Iyena akanamata kua Inini, Inini nditchamundaira, nokuti ndirimunyororo. ²⁸ Imwimwi amundikani Kudituka, Mwari, kana kutuka kutonga ko mbumbha yenyu. ²⁹ Imwimwi amundikani kurambha netchipo tchekukowa kwenyu kan kuti zviro zvenyu. Munondikana Kundipasa ndagwe renyu. ³⁰ Imwimwi munoiita zvimwezvo nohombe dzenyu uye nemabhira enyu. pamazuwa masera, iwona atchagara namadzimai awo, asi, asi pamazuwa otchifembamwe, munopa tchipiriso Kwandiri. ³¹ Nokundaro, musarhei nyama dzkauraiwa nozvinyama zvimweni mumunda. Kunza kwazvo, munondika kuzvikandira kune ibwa.

Chapter 23

¹ Usafararudze masoko asiri otchokwadi kuumwe wako, usabhatane nowashaishe usawe murewereri wendema. ² Usaterere mbhumbha kuti uite zvokushata, usapupuriri zvokusarurama, kuti ubhetsere mbhumbha. ³ Kana kuti ubhatsire mwanarume murombho panyumbha pako. ⁴ Ukangumira hombhe yashamwari yako kana kuti mbhongoro yakapfeteka, iwewe unoitora oizviridza kuna iyena. ⁵ Ukaona mbhongoro yemunhu anokuzonda iripasi yakatyara, iwewe usaisiye. Iwewe unondikana kuibhatsira kubvisa mbhongoro. ⁶ Usabvise rutendero romurombho panyumba pako. ⁷ Usaite zvinyepero, uye usauraiye munhu asina mboswa uye nomunhu akarurama, nokuti, Inini andipupuriri mushati. ⁸ Usatendere kunyekerwa, nokuti kunyekerwa unoitisa bhofo uya anoona uye unorambira tchokwandi kuwarurama. ⁹ Usabvinyiriri wafambi, nokuti imwimwi munonatsa kuziya kumunhu anogara munyika isiri yake, nokuti makange muriwafambi kuDjipita. ¹⁰ Pomakore mashano mutchasima panyika uye utchakoha zvirimo. ¹¹ Asi pazuwa retchisere utchamusiya otchizorora uye auzi kusakurira, zviya zvearombo pakati pombhumbha kuti arhe. Zviya zvanosiya, zviyama zvemushango zvinorha. Iwewe utchaita zvimwezvo nobvinya uye nomaorivi. ¹² Pamazuwa mashano, iwewe utchaita bhasa, asi pamazuwa onomwe utchazorora. Ita izvi kuti hombhe yako uye nebhongoro yako izorore, uye kuti ana ako uye nenhapwa uye nookuya azorore uye otchotora mafemo. ¹³ Tetekera zvese Zvandino kutsa. Usanamate zvimwari, uye usatendere kuti mazina awo azike kubva mumuromo ako. ¹⁴ Katatu pagore utchandipembherera mabhiko. ¹⁵ Utchapembherera mabhiko omukati Asmo seZvandaka kuraira, pamazuwa manomwe utcharha mukati isina mbhiriso. Panguwa iya, iwewe utchauya Kwandiri pamwedzi yeAbibe, inosiwa patchinagwa itchi. Ndiwo medzi uyu wamakabhunda nawo kuDjipita. Asi apana anosouya nenyara dzisine tchiro Kwandiri. ¹⁶ Utchapebherera Mabhiko okukowa, kwemitchero okutanga robhasa rako, zviya zvaunonga wasima mumunda. Papfazve, ngore rikapera, utchapebherera Mabhiko Okukowa mukaunganidza zvakamakowa kumunda. ¹⁷ Mwanarume wese anondikana kuuya pambheri Pangu, Ishe, katatu pagore. ¹⁸ Usapase gazi yetchipiriso Tchangu nomukati unebhiriso. Mafuta otchipiriso omabhiko angu ngausaitwe usiko wese kungumira matchibhese. ¹⁹ Utchatora mitchero yokutanga, zvakanaka zvenyika yako, nyumba Yangu, nyumba Ishe, Mwari wako. Usabhike mbhudzi yetchiyamiswa kwamai wake. ²⁰ Inini nditchumira Ngirozi imwi pamberi pako kuti ikutchengete mugwadza, uye ikutore kwenda kubvimbo Yandakangadzirira. ²¹ Tetekera Iyena uye terera izwi rake. Musamu ambirei, nokuti Iyena arengereri ushaishi. Zina rangu riri kuna Iyena. ²² Kana iwewe, zvirokwazvo, ukaterera izwi rake uye ukaita zvese Zvandinoku utsa, nokundaro Inini nditchagara muwengi kune wawengi wako uye murwi kune anorwa naiwewe. ²³ Ngirozi Yangu inoenda pamberi pako uye inokutora kune amorreu, heteu, perizeu, kananeu, uye kune majebuzeu; uye Inini nditchawapedzesa. ²⁴ Usapfungamire kumadzimwari awo, otchiwanamata kana kuita zvanoita. Sure kwazvo, iwewe utchaparadza uye otchiwa tsikatsika aritari awo yebhuwe. ²⁵ Mushandira Ishe, Mwari wako, uye Iyena atchakombhorera mukati uye nobvura; uye Inini nditchabvisa hosha pakati paenyu. ²⁶ Apana mwanakadzi asikabhari kana mimbha ikabhunda munyika yake. Mazuwa eupenyu ake nditchawa nditchawaedzera. ²⁷ Inini nditchatuma kutsamwa kwangu pamberi pako, kuna aiya nyika yamunopinda. Inini nditchapedzesa mbhumbha yese yamunongumira. Inini nditchaita kuti wawengi wenyu ese atize nokutya. ²⁸ Inini nditcha tuma zvinyama pamberi penyu atchazo dzingira ma heveu, kananeu, uye noma heteu pamberi pangu. ²⁹ Inini andizi kudzingira pamberi penyu pagore rimwe bhasi, kana kuti nyika yaigara yakapfetwa, uye zvinyama zvemushango zvitchabharana uye zvinomunyadzai. ³⁰ Sure kwazvo, Inini nditchawa dzingira pondoko nepandoko pakati penyu kufikira mabharana uye matora ndaka yenyika. ³¹ Inini ndakapasa mugano kubira mubhahari rokupfuka kufikira mubhahari romafristiya, uye kubvira mutambhe kungumira mubhahari roku Eufrate. Inini nditchakupasa kuwina kuna angari opanyika. Iwewe unowa dzingira pamberi pangu. ³² Usaite tchitenderano nawona kana nazvimwari zvawo. ³³ Iwona awandikani kurarama panyika yako, nokuti iwona atchazoita kuti unditadzire. Ukanamata madzimwari ako, izvi zvirokwazvo zvitchaita kuteiwa kuna iwewe"

Chapter 24

¹ Nokundaro Ishe akatsa kuna Mozesi: Kwirai muuye Kwandiri, iwewe, Aroni, Nedabe, Abiu uye nomazana masere omapirisita omuIsraeri, uye Ndirumbidzei nokure. ² Mozesi ndiye enga bhasi anondikana kuiya paduze naInini. Amweni andikani kunguma paduze, kana kuti mbhumbha ngaisakwire nawo". ³ Mozesi akaenda uye akawabvunza mbhumbha yese Masoko ese uye nomitemo ya Ishe. Mbhumbha yese yakatsa noizwi rimwe bhasi: " Isusu titchaita zviya zvatsa Ishe". ⁴ Nokundaro Mozesi akanyora Masoko ese a Ishe. Nomatchimbhesi, Mozesi akagadzira aritari pamunyedje rongomo uye akangadzira zvimbhetsero zana nomairi omapuwe, mapuwe aiya anopangidzira dzinza zana romairi roIzraeri. ⁵ Iyena akatuma madjaha okuIsraeri kuti apase tchipo uye notchipiriso zvezvipo zvokubhatana yehombe kuna Ishe. ⁶ Mozesi akabhata hafu yengazi uye akakanda mukati mobhasiya; iyena akakanda hafu imweni ku aritari. ⁷ Iyena akabhata bhuku rozvipindirano uye akaerenga noizwi rakakura kuna mbhumbha. Iyena akatsa: " Isusu titchaita ita zviya zva Ishe anotitsa. Isuu titchaterera". ⁸ Nokundaro Mozesi akatora ngazi akakowanisa mbhumbha. Iyena akatsa. " Iii ndingazi yetchitenderano ya Ishe yanoita nemwi otchimuwimbhisai nomasoko ese aiya". ⁹ Pamberipo Mozesi, Aroni, Nadab, Abiu, uye nomapirisita okuIsraeri akakwira kumakomo. ¹⁰ Iwona akaona Mwari we Israeri. Mumuredje dzawo ainga yakaizwa nomapuwe ye safir, zvakatchena ingana kundenga. ¹¹ Mwari azi kutambanudza nyarayake yakatsamwa kune watungamiriri we Israeri. Iwona akaona Mwari, uye iwona akarhsa uye akamwa. ¹² Ishe akatsa kuna Mozesi: 2Kwira uya Kwandiri pangomo uye ngara ipona. Inini nditchakupasa matabwa ombhuwe uye Mitemo uye Nemurairo Yangu yandinyo nyora, kuti iwewe uwafundise. ¹³ Nokundaro Mozesi akaenda na Djoshuwa, muonereri wake, uye akakwira pangomo ra Mwari. ¹⁴ Mozesi ainga atsa kune mapirisita: " Garai pano uye ndiimirei kuzamara tarwirira kuna imwimwi. Aroni uye Hur atchawa naisusu. Munhu akazowa necthiro anoende kwari". ¹⁵ Nokundaro Mozesi akakwira kugomo, uye makuta akamufukidza. ¹⁶ imba ra Ishe rakauya Pagomo ro Sinai uye makuta akafukidza pamazuwa mashano. Pazuwa resere Iyena akandaidza Mozesi pamakuta. ¹⁷ Tchiso resima ra Mwari yainga ingana moto unoparadza pamusoro regomo pamadziso owaIsraeri. ¹⁸ Mozesi akapinda pamakuta uye akakwira pagomo. Iyena akagara pagomo pamazuwa mazana marongomuna omazuwa uye mazana marongomuna osiku.

Chapter 25

¹ Ishe akatsa kuna Mozesi: ² "Bvunza mbhumbha ye Israeri, anomoyo okuzvipira, kuti abhatanidze tchipo. Iwewe unondikana kutambira tchipo kuna Inini. ³ Ndizvo zvipo zvaunondikana kuzvenganidza pakati po mbhumbha: goridi, mutozvi, mapuwe egoridi, la uye nezviro ⁴ zvinetchetuka, mapurpura, uye zvakasimba zvekupfuka; ⁵ nganda risati rambikwa zvezvinyama zvemubhahari; matabwa embhuti; ⁶ mafuta omangetsi obhuto omweiya, zvakanaka komafuta rodzodzo nokunuhira kotchibhakidzo, ⁷ mapuwe onix uye nomapuwe amweni anodura kuti aizwe matchira omupirisita uye nopeitoral. ⁸ Nditirei bhuto yeupfeni kuti Ndiraramemo pakati pombhumbha. ⁹ Itai zvese nomushobho wandino mupangidzai pakufunga kotabernakulo uye nozvese zvinondikanuwa. ¹⁰ Iwona anondikana kunditira arika yakaizwa nomatabwa weubhuti. Kupabhama kwayo ngakuwe kokupabhama kairi uye nepakati; uye kurebha kwayo ngakuwe kotchimwe nomapakati. ¹¹ Munofukidza nogoridi yakanaka mukati nokunza, uye kunondikanuwa kuizwa zviro zvogoridi kumutche pokumusoro. ¹² Munaita maargora ogordi, uye munokanda pamatiwi marongomuna oarika, nomaargora mairi kundii rimwe, uye kundii rimwe. ¹³ Mutchazonditira mutchamo omatabwa obhuti uye mutchafukidza nogoridi. ¹⁴ Igai pakati pomaargora ari kumati mairi oarika, kuti muzotware. ¹⁵ Mutchamo anondika kugara pakati pomaargora oarika; azondikanui kubviswa paari. ¹⁶ Mutchakanda mukati moarika mitemo yokutenderana yandino mubvunzai uye yandinomupasai. ¹⁷ Nditirei bhuto ipfene yegoridi uye kandai tchekufunga. Kupasanuka ngakuwe kozvitcherwa zviiri nopakati; kudzika ngakuwe nomupimo umwe nopakati. ¹⁸ Mutchandiitira ngirozi dzegoridi noasiso kuna bhuto dziiri dzbhuto ipfene. ¹⁹ Nditirei ngirozi, imwe nokupasanuka pobhuto yekukandira tchipiso, uye amweni kubvimbo imweni. Utchaita notchiro tchimwe bhasi uye ngirozi nobhuto yeupfeni. ²⁰ Ngirozi dzitchawa nomabhapiro akafunuguka pambheri pobhuto ipfene otchionerera. Idzi Ngirozi dzitchagara umwe pambheri umweni otchinangisa kunopuwa tchipiriso. ²¹ Utchakanda bhuto yetchiriso padhenga po arika, utchakanda mukati mo arika mitemo uye nokupindirana yandino kupasa. ²² Tchekufunga arika, Nditichazoonana naiwewe. Nditichatsa newe bhandenga pobhuto ipfene. Nditichatsa kumakerubim arimu arika munomirairo yozvitenderwa Inini nditichatsa kwaari nokunda komitemo yese yandinozo pasa wa Israeri. ²³ Utchaita tchidjiro tchematabwa yeubhuti. Kupatsanuka kwawo kutchagara kokutcherwa kuiri; kudzika kwawo kutchatcherwa kamwe, uye kurembha kutchatcherwa kamwe nopakati. ²⁴ Utchafurira nogoridi yakanaka, uye tchiizo tchekumusoro mutchaita yegoridi kumutcheti. ²⁵ Utchaita kungadziirwa nozviro zvakafukidzwa nogoridi utchpima matiwi marongomuna okupatsanurwa. ²⁶ Utchaita ma argora marongomuna ogoridi uye utchakanda kumadziri, kuya kuno murendje murongomuna. ²⁷ Argora dzinondikwana kugadziirwa kuti mutchamo dzigrepo, kuti zvitwarwe. ²⁸ Mutchaita michamo yematabwa ombhuti uye mutchawafukidza nogoridi kuti patebho kuti inyetukire. ²⁹ Zviro, nhiro, supuno, zvakandiro zveparuwa, uye nonhiro dzawo zvinondikwana kusedzsesuwa kuti apase malibasoe. Mutchawaita ogoridi yakanaka. ³⁰ Iwewe unondikana kungadziirwa pokurhira mukati pakati Pangu. ³¹ Iwewe utchaita kandelabro yakanaka yomasiso. Kandelabro, nopedestal uye hasti utchaita nomataka. Zvokumwira zvakafanana neruwa, uye zvimwiro zvinondikana kuitwa notchiro tchimwe bhasi. ³² Mokos mishano kubhunda nokumutcheti kwawo uye nyara dzitatu yokandebro inondikana kubhunda kumutcheti kumweni. ³³ Yara yokutanga inondikana kugara notchimwiro tchebvura katatu tchakafananidzwa noruwa yeameduwa, nomukombe uye nobutau, uye zvimwiro zvebvura zvitatu zvagadziirwa ingana ruwa kunyara imweni, nomukombe uye nobutau. Zvitachizawo zvimwezvo ingana nyara dzishano. Nyara dzese dzinondikana kubhunda kumbhunda kuatsi. ³⁴ Ku hasti, zvinondikana kugara zvimwiro murongomuna zvakafananidzwa se ruwa, nomukombe uye nobutau. ³⁵ Mukombhe uye nobotau zvinondikana kugara mubvibho yokutanga nonyara, zvakaizwa notchiro tchimwe, uye mukombe umwe uye nobotau pasi pozviro zvetchiwiri panyara, zvakaizwawo notchiro tchimwe bhasi. Zvimwezvo mukombhe uye nobutau zvinondikana kugara pasi ponyara nyetchitatu, zvakaizwa notchiro tchimwe. Nyara dzake dzinondikanuwa kubunda ku kandelabro. ³⁶ Mukombe uye nobutau zvinondikanuwa kuizwa setchiro tchimwe, tche goridi yakanatswa kuizwa zvakanaka. ³⁷ Iwewe unondikana kuita kandelabro uye nomarapatina masere, uye mutchiakanda kuti azvenekere. ³⁸ Zvitchegetwa zvake uye nezvifudzo zvake zvinondikwana kuizwa nogoridi yakanaka. ³⁹ Tchipo tchimwe tchinondikana kusedzseswa kuti zviizwe kandelabro uye nozvikanidiro zvawo. ⁴⁰ Onerera kuti zviizwe zvese zvakanaka ingana zvaurikupangidzwa pagomo.

Chapter 26

¹ Unondikana kuita tabernakulo nozvizaro zvomusuwo gumi zve matchira zvekanyatsa kutetepa, purpura nongirozi zvakaizwa kwari,. Bhasa rindondikana kuizwa nowanhu anoriziwa. ² Kupimwa kodjira iri rinondikana kuita romazana mairi rekutcherwa, kupambhama kwakatcherwa kurongomuna. ³ Matchira ese anondikana kutwa nomupimo umweiyo. Matchira mashano anondikana kuzvengerwa nowamweni, uye amweni mashano aanondikanawo kuzvengerwa namweni. ⁴ Unondikana kuita mutcheka pokugdziriswa kokupedzisira kodjira rekutanga rakazvengenezana. Pamwepozve, unondikana kuitawo mutcheka dzimwedzo pokupedzisira kodjira rokupedzesere akavengerwa. ⁵ Unondikana kuita mazana mashano akakandirwa pokutanga kodjira, uye unondikana kuita mzana mashano pomadjira okupedzisira korubhatanidzo kozviri. Itai izvi kuti anangisane mbhuto imwe neimwe. ⁶ Unondikana kuita mazana mashano zvekufunga nazvo zvegorridi uye osanganisa madjira iwona kuti tabernakulo igare yakabhatana. ⁷ Unondikana kuita madjira dzendewe yetchiyama kuiti isenze kufukidzira tabernakulo. ⁸ Unondikana kuita gumi norimwe zve madjira aiya. Kupandama yodjira inondikana kuita ye mazana matatu okutcherwa, uye kurembha kodjira rimwe norimwe, kutcherwa kwarongomuna. Imwe neimwe pazana norimwepo rinondikana kuita ropimo umwewo. ⁹ Unondikana kuzvengera madjira mashano akabhatana uye amweniwo akabhatana. Unondikana kupeta rotchisere pambei potendi. ¹⁰ Unondikana kuita mazana mashano otchikandira pokupedzesera pokuoedzesera podjira rokutanga rakazvenganidzwa, uye mazana mashano akakandirwa pokupedzesera rino iswa potchipiri. ¹¹ Unoita mazana mashano zvezvifungo zvemutozvi uye uye unozokanda mutcheka. Nokundaro unondikana kuwaunganidza kuita inga nditchifuko tchimwe bhasi. ¹² Pakati pozvifungo zvomadjira, ndiwo bhuto inosara kudjira ro tendi, unondikana kufukidza kokupedzesera kotabernakulo. ¹³ Kunondikwana kutcherwa komutcheti kumwe kunhiri imweni inosaririra pokurembha inondikana kufukidza kumutcheti kotabernakulo kumutcheti, unondikana kufukidzwa. ¹⁴ Unondikana kuita, tabernakulo, kufukidzwa ngakuwe konganda rakaita rokupfuka, uye kufukidzwa kumweni iyende kokutanga. ¹⁵ Unondikana kuita matabwa obhuti, pokupona, ku tabernakulo. ¹⁶ Kupimwa kotabwa kunondikanuwa kutcherwa zana, uye kupambhama, nokutcherwa kamwe nopakati. ¹⁷ Kunondikwana kuonekwa nozvibhato zviri, umwe notabwa, kuti iwona anondikana kubhata umwe neumwe. Unoita matabwa otabernakulo nokundaro. ¹⁸ Ukaita matabweiwo kuna tabernakulo, unondikana mazana mairi omatabwa kuna kumutcheti komaudzayembha. ¹⁹ Unoita mzana marongomuna ogotidi kuti iyende pasi po mazana mairi omatabwa. Kunondikana kuwa masimbi mairi pokutanga omatabwa kuti masimba, kunondinazve kuona pasi pomatabwa amweni oita masibiso. ²⁰ Potchipiri pamutcheti potabernakulo, kumaudzanyemba, unondikana kuita mazana mairi omatabwa ²¹ uye mazana marongomuna pasi pomatabwa, zvisimbhiso potchipiri pomatabwa uye kundaro pambheri. ²² Mukati omutabernakulo, pamutcheti komaudzanyembha, unondikana matabwa masere. ²³ Unoita matabwa mairi kunoiswa kumutche kuiri kotabernakulo. ²⁴ Matabwa aiya anondikana zvisimbiso zvakasiyana, nokutanhara kurarama nonbhete kumutcheti kwakakura. Zvinondikanuwa kuizwa nomukaindi uyu nokumavazuwa. ²⁵ Anondikana kuita matabwa masere pokusimbiswa, zvisimbiso zvirri pasi pokutanga, zviri pasi pokuiya, uye pano kuenda mbheri. ²⁶ Unondikana kuisa matabwa ombhuti mashano kune matabwa yetabernakulo, ²⁷ zvishano zvkusimbhisa kune matabwa pamutcheti imweni otabernakulo, uye zvishano kumutcheti kotabernakulo kumaudzanyemba. ²⁸ Zvekubhata powese, zviya zvaunoiwa otchikadwa kumutcheti. ²⁹ Utchatsetsa matabwa nogoridi. Unodikana kuita argora regoridi, kuti zvite zvisimbiso kune zvinosimbisa, uye munondikana matabwa ogoridi. ³⁰ Unondikana kuiga tabernakulo nomaererano nopfugwa yakapangidzwa pagomo. ³¹ Unondikanawo kuita djira, yopurpura uye ye karmesi, uye ye usaro mutete, nokuizwa kongirozi, bhasa rinoziwa nemunhu anosona. ³² Unondikana kuiturika kumatiwi marongomuna omatabwa ombhuti vakatsetswa nogoridi, Izvi zvinondikana kuigwa zvibhato zvegoridi uye zvogara nozvibhato zvegoridi. ³³ Unondikana kuinga madjira pasi pozvibhato, uye unondikana kudzisa Arika yotchitenderwa mukati medjira. Djira ndiro rinosianisa mbhuto ipfene nombhuto ipfene yewapfene. ³⁴ Utchakanda kumbhuto yeupfene kuwa Arika zvekupupura, kuti uri pabhuto ipfene. ³⁵ Unondikana kukanda patchirhiro pamutcheti kokunza ko djira. Kandelabro unondikanuwa pamberi potchirhiro, pamutcheti kokumavazuwa kotabernakulo. Tchirhiro tchiri kumutcheti kokumaudza nyemba kotabernakulo. ³⁷ Unondikana kuita djira pokupinda mutendi. Utchaita djira, ropurpura, uye nokarmesi, bhasa remunhu anosona. ³⁶ Kuna madjira, unondikana kuita zvisimiso omatabwa ombhuti zvakaizwa zvakanaka zvegoridi. Zviro zvinobhata ngazviwe zvegoridi, uye utchazvitsetsa zvibhato zvishano zvegoridi nozvinodzirira.

Chapter 27

¹ Iwewe ondhikana ugadziri aritari yomatabwa wo mu akaciya, yo marindi machano yoku tarauka. Aritari inodhikana kuyita yomutcheto murongomuna uye no marindi matatu yokurebha. ² Iwewe unodhikana kuyita kutanbaradza ko madhi marongomu yakayita hinga nhanga dzo nghombe. Nhanga dzitchaizwa bhasi no muchobho umwe wo aritari, uye unodhikana kuyifukidza no bronze. ³ Iwewe unodhikana kuyita djira kuno aritari: nbuto yo marota, uyezve fochoro, bhacia uye zvokumanikira. ⁴ Unodhikana kuyita zvese izve no bronze. Unodhikana kuyita grelha kuno aritari, hinga rede yo bronze. Ita zungano imwe yo bronze pa kadha dhi ro grelha. ⁵ Iwewe unodhikana ukande grelha pano perera aritari, no muchobho ikwene pakati po aritari. ⁶ unodhikana ugadzire muti kuti utware aritari, muti dzomatabwa wo mu akacia, uye unodhikana ku fukidza no bronze. ⁷ Mutidzo dzinodhikana kupinda ngomukati momutsipha mo aritari, inodhikana kugara kuma dhi mairi wo ariatri kuti itwarike. ⁸ Iwewe unodhikana kuyita aritari yakayita bhako, yo matabwa. unodhikana kuyita no muchobho wawakapangidzwa mu gomo. ⁹ Iwewe unodhikana kugadzira atrio kuno nbuto yoku namatira. ku dhi roku mabvazuwa yo atrio panodhikana dzira rakanaka rakayizwa no zana ro marindi paku rebha. ¹⁰ Matchira ananga akagadzika ngo makumi mairi wo musana, pakutangisa kayo yo bronze. Panodhikana kuwona masinbi akabhatanidzwa no musana, uye no mudziyo dzo ndarama kuno matchira. ¹¹ Nomuchobho umwewo kudhi ro kumadhokera, panodhikana pawoneke matchira wo zana ro marindi, no makumi mairi wo muti, makumi mairi wokutanga no bronze, no sinbi dzakabhatanidzwa pamusana uye no mudziyo dzo ndarama. ¹² kurebha ko trio ku dhi ro kakusi, kunodhikana dzira ro kaumi machanu wo marindi wokurebha. Panodhikana kowaneka gumi ro muti uye no gumi kutanga ko ¹³ atrio inodhikanawo makumi machanu wo marindi woku rebha kudhi ro mawodza nhenba. ¹⁴ Matchira woku dhi ro pamusiyo anodhikana kuyita gumi nomachanu wo rindi nokurebha. Awona anodhikana kugara no musana dzitatu no kutanga kutatu. ¹⁵ Musiwo wo atrio unodhikana djira rimwe makumi mairi wo rindi woku rebha . ¹⁶ Djira irona rinodhikana kuyizwa no djira ro burumu, yaka swipira. uye , escarlata, djira rakanaka, bhasa ro musuni. Irona rinodhikana kugara no musana mirongomuna no kutanga kurongomuna. ¹⁷ Musana dzese dzo atrio dzinodhika kugara no hastes dzo ndarama, zvibhato zvo ndarama, uye kutanga ko bronze. ¹⁸ Kurebha ko ruwandze kunodhikana kuyita zana ro marindi, kupanbhama karo makumi machanu wo marindi, uye kurebha makumachanu wo marindi, no matchira akareruka wo djira rakanaka kurebha kwaro rese, uye mokutanga kwaro bronze. ¹⁹ Zviro zvese zvakasendeswa pa nhunba, uye muti dzese dzo gereja uye no ruwandze inodhikanwa kugadzirwa no bronze. ²⁰ Iwewe unodhika kutuma wa isiraerita kuti aundzise mafuta akatchena womafuta akagadzirwa akende muma getsi, nomuchobho wokuti awona akwanise kubhatidza nkwenda na kwenda. ²¹ Mutchitunba tcho songano, kudhi rokundza ro veu iri panberi po arika yo sungano, Arao uye no ana ake anokdhikana agare akabhatidza magetsi masikati dzamara matchibhese, panberi pa Ishe. Kutumwa uku kutchayita kutongerhwa maku hanba ko dzindza ro anhu wo isiraerita.

Chapter 28

¹ Dhaindza kauri hama yako Arao uye no ana ake Nadabe, Abiu, Eleazer uye Itmar pakati po wa isiraerita andisendzere hinga atchendjebvu. ² Imwewe unodhikana kuyita kuna Arao, hamayako, matchira wokuti akarengerhwa Kandiri. Natchira awona atchaizwa paku remekedzwa kwake uye noku djekesa. ³ Iwewe unodhikana ubuye kuno nbunba yese wokuti ino zvikuyita zvakasarudzwa, kuno aya wokuti Inini ndakaadzadza no mwiya mutswene ro roziyo, kuti agadzire matchira kuti asiyaneswe andisendzere hinga atchendjebvu Angu. ⁴ Matchira wokuti awona anodhina kuyita ngo dhithi rimwe, rino tenderera, dzira rakasonerhwa, no djira rimwe no bhande. Awona anodhikana kuyita matchira aya kuyitira inini. Awona atchayita woi hamayako Arao no ana ake kuti andisendzere hinga atchendjebvu. ⁵ Aya anomabhasa akasarudzwa anodhikana kupfeka djira rakanaka wokuti i siriva, burumu, purpura uye carmesim. ⁶ Awona anodhikana kuti akadzire nbuto yo atchendjebvu yo siriva, yo burumu, purpura uye la carmesim, uye yo dzira rakanaka .Unodhikana kuyita bhasa rimwe rakanaka raka kocha. ⁷ anodhikana madhi mairi akabhatanidzwa nokuendera mudhenga. ⁸ Bhande rayo rokusonwa rakatetepa ridhikana kuita hinga tchokupfeka tcho atchendjebvu; inodhikana kuyita no djira rimwero bhasi no djira ro atchendjebvu, rakayizwa no mukumi wakanaka, wokuti i siriva , Burumu, purpura uye carmesim. ⁹ Iwewe onodhika utore maphuwe mair wo onix uye unhore paarki mazina guma na mairi wo ana wo Isiraer. ¹⁰ Mazina masere anodhikana kugara pa bhuwe rimwe , uye Mazina masere anodhikana agare pa bhuwe rimweni, pakurongeka ko thunga. ¹¹ No bhasa ro munhu urnozveredza pa bhuwe, hinga kunhora ko mutchini, Iwewe unodhikana kubhatanidza maphuwe mairi no gumi na mairi womazina wo ana wo Isiraeri. Iwewe undhikana ukande maphuwe no zvi bhato zvo siriva. ¹² Unodhika ugadzike maphuwe mairi aya muma khadza wo djira ro atchendjebvu kuti ayedzurire Ishe kuna ana wo Isiraeri. Arao utchatwara mazinawo panberi pa Ishe pamusoro pumakhadza mairi hinga rangariro kaari. ¹³ Unodhikana uyite tchimanikiro tchakayizwa no siriva. ¹⁴ uye no mapote mairi wo waya aka kusirhwa siriva yakanaka hinga mapote, uye unodhikana ku kanda mapote aya muzvimanikiro. ¹⁵ Unodhikana uyite tchiro tchapadhithi ro ugongi, bhasa ro munhu unoziziya, rakaezaniswa hinha djira ro tchendjebvu. Iyita ro siriva, yo burumu, purpura, uye la carmesim, uye ro mukimi wakatetepa. ¹⁶ Inodhikana kuyita madhi marongomuna. Iwew unodhikana kuti upete kaari ro dhithi. Irona rinodhikana riyite romupimo umwe wo nhara paku tarauka. ¹⁷ Unodhikana ukande mitaru mirongomuna yo maphuwe akakocha. mutaru wokutanga unodhikana ugare no rubi, topazio imwe uye no granada. Mutaru ¹⁸ wotchipiri unodhikana ugare no esmeralda, safira rimwe uye no bhuye rinonhetukira. ¹⁹ Wotchitatu unodhikana ugare no Jacinto, no agata imwe uye no amestista umwe. ²⁰ Wotchirongomuna unodhikana kugara nokunhetukira, onix imwe uye no jasje imwe. awona anodhikana kugadzirhwa muzvimanikiro zvo siriva. ²¹ Maphuwe anodhikana kurungedzwa no mazina wo ana wo Isiraeri, kadha umwe paku rongeka po mazina. Awona anodhikana kutarhwa hinga no mutchini wo sungano, kadha zina rinodhikana rigare no gumi no airi wo rudzi. ²² Iwew unodhikana ugadzire padhiti mapote wo sinbi uye no mapote, bhasa rakakuswa no siriva yakanaka. ²³ Unodhikana uyite magiringiri mairi wo siriva kuti ukande padhi uye unodhikana ukande pano perera pake. ²⁴ Unodhikana ugadzike mapote wo sinbi wo siriva pa pakuparadzana ko dhiti. ²⁵ Unodhina ugadzike dhi rimweni parinosiyana pa pote mairi wo sinbi aka khandfirhwa pazvi vikhiro zviiri. Nokudharo iwewe unodhikana kuzvisunga muma khadza wo dhiti ro djira, kudhi ronberi. ²⁶ Unodhikana ugadzire magiringiri mairi anoperera pa dhiti, pamugano wakakwana unoptsetekera mukati. ²⁷ Iwewe unodhikanazve ugadzire magiringiri mairi wo siriva, uye unodhikana ugadzike mukati mo makhadza mairi wo nberi wo djira ro tchendjebvu, paduze no pakusonwa kwake, ngopamusoro pokosonwa kwaka tetepa ko bhande rodjira ro tchendjebvu. ²⁸ Awona anodhikana asunge dhiti no magiringiri awona muma giringiri wo djira wo tchendjebvu no bhote ro burumu, kuti awona agadzikwe zvakanaka padhenga po bhande rakasonwa no djira ro tchendjebvu. Izvi kuyitira kuti dhiti risa siyane no djira ro tchendjebvu. ²⁹ Kana Arao akayenda pa nbuto wo utsene, ayena unodhikana atore gumi no mairi womazina wo ano wo Isiraeri pa dhiti ro ruziyo pa moyo wake. Izvi zvitchasendza hinga marangariro kuna ³⁰ Ishe. Iwewe unodhikana ukande pa dhiti ro utongi Urim uye no Tumim. Awona anodhikana agare pa dhiti pa Arao kana aguma panberi pa Ishe, uye Arao unodhikana wakaranba akatora utongi kuno wa isiraerita pa dhiti rake panberi pa Ishe. ³¹ Iwewe unodhikana uyite burangete ro djira ro tchendjebvu roga no mukumi wakatcvhena. ³² Iwona unodhikana ugare nokufungunuka kumusoro no pakati. ku fungunuka kawo kunodhikana ugare no wakasonerhwa panoperera paku tenderera kuti isa gudjumuke. Inodhikanwa iyizwe no djira rakanaka. ³³ Mukuperhwa karo, unodhikana usonere no burumu, purpura uye la carmesim mumu tcheto. Sino dzo siriva dzinodhikana dzikandwe pakati padzo no mutcheto. ³⁴ Panodhikana pawoneke tchiridziro tcho siriva uye no roma imwe, tchiridziro tchimwe no roma imwe- pakuphinda, mumu tcheto moku peterhwa mu burangete. ³⁵ Burangete iri rinodhikana rigare na Arao aye akazendzera , kuti izwi rake rizike panozopinda pa nbuto

yakatchena panberi pana Ishe, uye no pakubhudha. Izvi kuyitira kuti asatamike.³⁶ Iwewe unodhika ugadzire parato yo siriva yakanaka uye unhore paari, hinga kunhora ko mutchini, wakayizirwa Ishe.³⁷ Unodhikana usunge paratu no bhote ro burunu pa nberi po turbante.³⁸ Izvi zvinodhika zvigare hope pa Arao; ayena unodhikana atore kupomwerhwa kwese no zvipo zvo atsene zvinowoneka wokuti wa isiraerita akayitira Ishe. Turbante ngaigara nguwa yese pa hope yake kuti Ishe atanbire zvipo zvake.³⁹ Unodhikana uyite matchira akarebha wo djira rakanaka, uye iwew unodhikana ugadzire djira rakanaka rakatetepa. Unodhikanazve uyite bande, no bhasa ro munhu uno sona.⁴⁰ Kuno ana a Arao unodhika uyite matchira. bande uye no zviro zvoku runbidza uye noku rungamisa kawo.⁴¹ Iwewe unodhikana upfekedze hama nhako Arao, uye no ana ake naye, Iwewe unodhikana uwa dzodze, uwa rongere uwa pangiure kandiri, kuti awona andisenzere hinga atchendjebvu.⁴² Iwe unodhikana kuwa yitira mukamudhura dzo djira rakanaka kuti afukidze dhi rimweni romukati, mukamudhura dzinoafukidza kubvira mutchi hunu dzamara mumaphondo.⁴³ Arao uye no ana ake anodhikana kuzvipfeka panopinda awona mutchitunba ro songano kana kuti akagara paduze no aritari ku asenzere pa nbuto yaka tchena. Awona anodhikana ayite izvi kuti asatware zvitema uye asatamike. Izvi zvitchayita mutemo kuna Arao no ana ake paku pinda ayena.

Chapter 29

¹ Zvino izvi ndizvo zvautchadhikana kuyita kuti uwa fundise ka ndiri kuti nokudharo asendzere hinga atchendjebvu. Bhata umwe mudhoko uye no mabhira mairi asina ku kuwadzika, ² mukati uye no pao dzisina nbiriso nomafuta. bhatazve pao dzisina nbiriso akanhikwa mumafuta. Ita pau wotchisendzesa ufu wo ndiro wakanaka. ³ Unodhikana ukande mubhasiya rimwero, u undze mutchitengu uye upangidzire no nghonbe uye nomadoki mairi. ⁴ Unodhika kupangidza Arao uye no ana ake pamusuwo wo tchitumba tcho songano. Unodhikana usuke Araoa no ana ake mu nbvura. ⁵ Unodhikana utore matchira upfekedze Arao no vistidhu, burangeti ro djira ro tchendjebvu, djira ro tchendjebvu, uye n dhiti, rakasunga djira rakanaka ro mukumi ro tchendjebvu mumu tcheto make. ⁶ Unodhikana ukande tchifukidziro pa mu soro wake uye no korona padhenga po djira romusoro. ⁷ Nokudharo tora mafuta uku dzodza uye adhure pamusoro pake uye no muchobhu uyu mudzodze. ⁸ Unodhikana undzise ana ako uye no matchira akarebha. ⁹ Unodhikana upfekedze Arao no anaake no mabande uye no duku romusoro kaario. Bhasa ro atchendjebvu rananga riri bhasa rawo no mutemo umwe wokwenda no kwenda. Nomuchobho uyu, unodhikana udzodzde Arao uye no anaake kuti andisendzere Inini. ¹⁰ Imwimwi munodhikana kuti muundze nghombe mutchitunba tcho songano uye Arao no anaake anodhikana azorodze nhara dzawo musoro mayo. ¹¹ Iwewe unodhikana kuti uraye nghombe pa nberi pamgu, Ishe, pamusiwo wo tchitunba tcho songano. ¹² Unodhikana utore dhi rimwe ro ngazi yo nghonbe uye ukande mutcheto mo aritari no tchikunwe tchako, uye unodhikana udhure ngazi pakutangisa ko aritari. ¹³ Unodhikana utore mafuta ese anofukidza makodho uyezve utchatora mafuta anogara tchiropa uye no zvingiya ngiya zviiri; pisa zvese pa aritari. ¹⁴ Asi nhama, uye dhewe, uye nozvimweni zvo nghombe, unodhika kuzvipisa kundza ko munda. Izvi zvitchayita tchipo pazvitema. ¹⁵ Unodhikana utore donki rokutanga, Arao uye no ana ake anodhikana azorore nhara dzawo pamusoro paro. ¹⁶ Iwewe unodhikana uyare dongi. Nokudharo tora ngazi yaro uye ukuse uye kusa dhi rega rega ro mukati mo aritari. ¹⁷ Iwe unodhikana uigure gure mu zvidhinbu uye usuke matunbu atcho uye no murendje, uye onodhikana ukande matunbu, pamwepo no dhi rimweni dzawo uye no musoro waro, ¹⁸ pamusoro po aritari. Nokudharo pisa dongi rese. zvitchayitira kandiri, Ishe. Izvi zvitchayita munuhwi wakanaka kandiri; zvitchayita tchipo tcho tchiphiriso tchakayita Kanfdiri. Unodhikana nokudharo ubhate donki rimweni, uye Arao uye no ana ake anodhikana azorore nhara dzawo pamusoro paro. Nokudharo iwewe unoadhika kuti uraye donki uye ubhate dhirimweni ro ngazi. Ukande mu ndze yo moko kwawo, panhara yomoko kwawo, uye no murendje wo moko kwawo wo Arao uye wo ana ake. Nokudharo unodhikana udhure ngazi kadha dhi ro ²¹ Unodhika utore dhi rimweni ro ngazi riri pa aritari uye no dhi rimweni ro mafuta wo udzodza, uye dhure pana Arao uye pamatchira ake, uyezve pa anaake uye no patchira awo. Arao utchayita, nokudharo, wakaseana kandiri, nazvimwezvo hinga matchira ake uye no matchira wo anaake naye. ²² Unodhikana utore, mafuta wo donki, mafuta wokumuche, mafuta anofukidza makodho, tchinopfukidza tchiropa, no zvingiya ngiya zviirki, mafuta anobhatazina zvese, uye no bhabvu yomoko kwawo- nokuti donki iri ndoroku dzodza ko atchendjebvu kandiri. ²³ Tora mukati umwe, no pau yakayizwa no mafuta, uye no pau imwe yomukati motchitengu dzo mukti dzisina nbiriso dzananga dzira kandiri, Ishe. ²⁴ Iwewe unodhikana kudzikanda munhara ya Arao uye no ana ake. Awona anodhikana adzipingidzire pa nberi Pangu, Ishe, uye apangidze hinga tchipo kandiri. ²⁵ Iwewe, nokudharo, unodhikana ubhate zvokurhwa dzo nhara dzako uye upisa pa aritari pamwepo no zvipo. Izvi zvitchayita kunuhwira kandiri; zvityita tchipo tcho muriro kandiri. ²⁶ Unodhika utore dhiti ro donki rakasendeswa pakuy dzodzwa kwa Arao uye ripangidzere hinga tchipo pa ndiri, Ishe. Nokudharo iri ritchayita dhi rako kuti urhye. ²⁷ Iwewe unodhikana ukande kandiri dhiti rawakapasa hinga tchipo uye no nbabvu rakapangidzwa kundza, zvese zvababudha pa donki ro kudzodzwa kwa Arao uye no anaake ka ndiri. ²⁸ Madhi aya wo nhama, akapaswa no wa isiraerita, anodhika ayita a Arao uye no ana ake kwenda na kwenda. Nomuchobho wo zvipo zvinopinda, izvi zvitchayita zvipo zvo atchendjebvu, zvababviswa no wa isiraerita zvapakangidzirhwa kwan Diri, Ishe. ²⁹ Matchira ukutcheneswa a Arao anodhikanawo kuyigirhwa anaake pakupinda kake. Awona atchadzodzwa akarongeka ka ndiri maari. ³⁰ Mutchendjebvu unobhudhikira pakati po anaake, wokuti utchayita mutchitunba tcho songano kuti Andisendzere pa nbuto yaka tchena, utchapfeka matchira awona pazuwu manomwe. ³¹ Iwewe unodhikana utore donki roku dzodzwa ko atchendjebvu uye bhika nhama yaro mu nbuto yaka tcheneswa. ³² Arao no anaake anodhikana arihye nhama yo donki uye no mukati uri mukati motchitengu pamusiwo wo tcvhitunba tcho songano ³³. Awona anodhikana arihye nhama no pau wokuti iwewe wakiyita tchiphiriso pakutumwa kawo, kuti azodzwe ka Ndiri. Apanazve unodhikana arihye nhama iyi, nokuti anodhika kuziya kuti yakadzodzwa na Inini, yakaigirhwa Inini. ³⁴ Uywe ikasara, zuwa rotchipiri, t chiro tcho nhama kana kuti tcho pau wokutumwa, nokudharo iwewe unodhikana u pise. Azvidhikani zvirhwe nokuti zvaka dzodzwa Kandiri ³⁵ Nomuchobhu uyu, pakutera zvese zvakandatuma Inini kuti muyite, unodhina uyite na Arao uye no anaake. Iwewe unodhikana

ugare mazuwa manomwe kuti uwazodze Kandiri. ³⁶ Zuwa rese iwewe unodhikana upase nghombe hinga tchipo tchokurekererhwa ko zvitema. Iwewe unodhikana utchenese aritari utchiworera kaari awona uye unodhikana kuti udzodze no mafuta kuti unamatire kandiri. ³⁷ Pama zuwa manomwe iwewe unodhikana u tchenese aritari uye udzodze numa Ishe. Nokudharo aritari itchagara yakadzodzwa yese kaNdiri. Tchese tchinotsasa aritari tchitcha siyaniswa kuna Ishe. ³⁸ Iwewe unodhikana upase zuwa rese pa aritari madonki mairi gore rimwe ro thunga. ³⁹ Donki rimwe iwewe unodhikana upase tchomatchibhese uye rimweni iwewe unodhikana upire paduze nokudhoka. ⁴⁰ No donki rokutanga, utchapira makegi mairi wo ufu wakanaka wakafenganizwa no litru rimwe ro mafuta akanaka wo mu oliva uye utchadhurura litro rimwe ro vinhu hinga tchipo tcho kumwa. ⁴¹ Iwewe unodhikana upire donki rotchipiri pakudhoka ko zuwa. Iwewe unodhikana upase tchimwetcho tcho matchibhese, uye tchipo tchimwetcho pa kumwa. Izvi zvitchita zviro zvino nuhwira kandiri; zvitchayita kupasa ko muriro zvakayizwa Neni. ⁴² Izvi zvinodhikana zviyite tchipo tcho muriro wakayita no nbunba yako. Iwewe unodhikana uyite pamusiwo wo tchitunba tcho songano panberi pangu Inini, Ishe, ndipo panditchasongana kuti ndi rekete newe. ⁴³ Apona mutchandigumira no wa isiraerita, tchitunba tchitcha siyanisikwa kandiri noku runbidzwa kwangu. ⁴⁴ Inini nditcha dzodza tchitunba tcho songano uye no aritari kuti aya wodhi rangu bhasi. Inini nditcha dzoidzazve Arao uye no anaake asenzere Inini hinga atchendjebvu. ⁴⁵ Inini nditchararam pakati po wa isiraerita uye nditchayita Mwari wawo. ⁴⁶ Awona atchaziya kuti inini ndini Ishe, Mwari wawo, wokuti wakaabvisa munhika yo Egipita kuti Inini ndirarama paktiu pawo. Inini ndiri Ishe, Mwari wako.

Chapter 30

¹ Iwewe unodhika uyite aritari kuti upise zvino nuhwira. Unodhikana uyite no matabwa wo mu akacia. ² Kurebha kayo inodhikana iye yo rindi rimwe uye kupanbhama kayo ko rindi rimwe. Aritari unodhikana igare no makona maronguma uye kurebha kayo inodhikana iyete marindi mairi. Mutcheto maye inodhikana iyizwe no muchobho umwewo. ³ Unodhikana ufukidze aritari no siriva yakanaka- uye tchifukidzo tchayo, no madhi ayo nomakhona ayo. Unodhikana utemere no siriva kuno ariatari. ⁴ Unodhikana uyite magiringir mairi wo siriva kuti asunge kutemerhwa ko ariatari kuma dhi mairi akaerzana. Magiringiri awona anodhikana ayite kuti muti dzikwani ,kutwa aritari. ⁵ Unodhikana uyete muti dzomatabhwa womu akacia uye unodhikana ufukidzire no siriva. ⁶ Unodhikana ukande aritari yomuti uno nuhwira panberi po djira riri panberi po arika ro sungano. Irona rananga riri pa nbuto kwawo pamusoro po arika yo sungano, panditchakugumira. ⁷ Arao unodhikana apisi tchimuti tchinuhwira matchibhese ese. Ayena unodhikana apise kana wapedza kurongedza zveyedza. ⁸ Kana Arao akabhatidza zviyedzazve tcho usiku, ayena unodhikana apise tchimuti tchino nuhwira pa aritari yo muti uno nuhwira. Uyu unodhikana uyite tchipo tchimwe tcho muti uno nuhwira wakanaka pa nberi pAngu, Ishe, pama dzindza ese wo nbunba yako. ⁹ Asi iwewe audhikani kuti upase tchimuti tchimweni, kana tchiro tchimweni kana tchipo tchapisikwa. Iwewe audhikani udhurure tchipo tcho kumwa pamusoro po aritari ¹⁰ Arao unodhikana uwonere mumutcheto mo aritari yo muti uno nuhwira kamwe pagore. Ayena unodhikana ayite izvi wotchisendzesa ngazi ro tchipo tcho tchiphiriso pa zvitema. Muku kuru womaphirisita anodhikana ayite izve pama dzindza ese wo nbunba yako. Tchipo itchi tchitcayizirhwa kandiri bhasi, Ishe".

¹¹ Ishe wakati kuna Mosesi:" ¹² Iwewe ukapisa zvimuti zvo wa isiraerita, nokudharo, kadha munhu anodhikana apase kudzibvisa upenhu wake kuna Ishe. Iwewe unodhikana kuyita izvi ukapedza uwabvundze, kuti pasawone kupedzwa pakati pawo pakuti iwewe ukazowabvundza. ¹³ Wese utchabvundzwa pa ku muti uno nuhwira utcharipa pakati po prata, pakutenderana nokurema ku nbuto yakatcheneswa(ngiringiri rimwe rinoenderana no makumi mairi wo gera). ¹⁴ Makati ipona po giringiri patchiyita tchipo kamdiri, Ishe. Wese utcha rengwa, wo makumi na mairi womakore kupinda, anodhikana apase tchipo itchi. ¹⁵ Kana nbunba ikapasa zvipo ka ndiri kuti awonerere pa upenhu wenhu, mupfumi adhikani apase pakati po giringiri uye muronbo adhikani apase zvisiri zvopi. ¹⁶ Iwewe unodhikana utanbire mare wo ku wonerhwa ko wa isiraerita uye unodhikana kuyindzesa pa bhasa ro tchitunba tcho songano. Izvi zvinodhikana kuyita ,marangariro kuno nbunba yo wa isiraerita panberi pangu, kuti ndiyete uwonereri ko upenhu wenhu." ¹⁷ Ishe wakati kuna Mosesi:" ¹⁸ Iwewezeve unodhikana uyite piya wo bronze no base ro bronze, piya rimwe roku tcheneswa. Iwewe unodhikana urigadzike pakati po tchtunba tcho songano uye noaritari, uye unodhikana uritsetere nbvura irona. ¹⁹ Arao uye no anaake anodhikana akarawe nhara dzawo uye no murendje no nbura yomu piya. ²⁰ Awona akapinda mu nhunba yo songano kana akaguma paduze po aritari kuti Ndisenzere otchpisa zvipo, awona adzisuke no nbvura kuti asata,ike. ²¹ Awona anodhikana akarawe nhara dzawo kuti asatamike, uyu utchayita mutemo kwenda na kwenda kuna Arao uye no anaake no pakati po madzindza ese wo nbunba yako". ²² Ishe wakati kuna Mosesi: ²³ "Tora zviro izvi: zuru zvichanu zvo giringiri zvakatotera, zuru zviiri no mazana machanu wo bgiringiri wo zviro zvino nuhwira, zvuru zviiri no mazana machanu zvo zvino nuhwira, ²⁴ zvuru zvichanu zvi mu cassia, zvapakimwa no kurema ko giringiri rokutcheneswa, uye no mudziyo umwe wo mafuta akanaka wo mu oliva. ²⁵ Iwewe unodhikana uye mafuta akatcheneswa no kudzodzwa no zviro izvi, bhasa ro munhu unoyita mafuta ano nuhwira, zvakayigirhwa Inini. ²⁶ Iwewe unodhikana udzodze nhunba yo songano no mafuta aya uyezve arika yo sungano, ²⁷ thafura uye no mudziyo dzese, phepa rokuwonerara mazuwa, uye no mudziyo dzese, ²⁸ aritari muti uno nuhwira, aritari yo tchipiriso no mudziyo dzese dzako uye no piya no kutanga. ²⁹ Iwewe unodhikana uyitire kandire kuti zvidzodzwe kandiri. Zvese zvikabhatwa zviro izvi zvisiyaniswe kandiri. ³⁰ Unodhikana udzodze Arao uye no anaake uwadzodze mandiri kuti andisenzere hinga atchendjrbvu. ³¹ Iwewe unodhikana ubvundze wa isiraerita: Aya anodhikana ayite mafuta uka dzodzwa wokuti anoyirhwa Ishe pama dzindza ese wo nbunba yako ³² Awona adhikani akandwe pa ganda ro anhu, kana kutoyitazve muafuta amweni womuchobho umwewo nokuti aya akadzodzwa kuna Ishe. Mudhikana kuwayita kudhai. ³³ Munhu anoyita mafuta ano nuhwira hinga aya, kana ani unoakanda kuno munhu omweni, munhu ayena unodhikana abviswa pa nbunba yake""'. ³⁴ Ishe wakati kuna Mosesi:" Tora zviro zveses izvi estoraque, onica uye galbano zviro zvino nuhwira no muti wakanana uno nuhwira, kadha no mutengo umwewo. ³⁵ Zvigadzire pamuchobho wo muti uno nuhwira, wakavenganidzwa no munuhwiri, wakabhatanidzwa no munhu, wakanaka uye wakadzodzwa maNdiri. ³⁶ Iwewe utchavzi kwiya dzamara wabhata kuvenganidzana kwaka naka. Gadzika dhi rawo pa nberi po arika yo sungano, wokuti iri mutchitunba tcho sungano, panditchamugurayi. Iwewe uzvikande patchena mandiri. ³⁷ Muti uno nuhwira iyona wauno gadzirira, usazoyite umweni nomuchobho umwewo kamuri imwimwi. Iwona unodhikana utcheneswe

kamuri. ³⁸ Ndiana ungadzira umwewo hinga ayena kuti asendzese hinga mafuta ano nuhwira unodhikana apatsanurhwe pa nbunba yake.

Chapter 31

¹ Wakati JAHWEH kuna Mosesi:" ² Una, Inini ndinosodhaindza no zina kuna Bezalel mwana wa Uri mwana wa Hur, wo rudzi ra Djuda. ³ Inini ndisodzadza kuna Bazalel no Mwiya wangu, kuti ndimupase ruziyo, no kuwona uye nokuziya pa bhasa rese rakanaka, ⁴ kuti atare pa anhu uye asendze mu siriva, ndarama uye no bronze; ⁵ uyezve agure maphuwe uye awone bhuwe risozendza akande mumatabhwa, kana kuti asemdze pamabhasa ese woi munhu. ⁶ Kundza kwake , Inini ndinosa sendzesa kuna Aoliabe, mwana wa Aisamaque, wo rudzi ra Da. Inini ndinosokanda mu moyo dzoese anoruziyo kuti awona ayita zvese zvatindoskutuma. Izvi zvibhatanidza ⁷ Tchitunba tcho songano, arika yo watchendjebvu yo sungano, thumayidzo rokuworera riri pamusoro po arika, uye no mudziyo dzese dzo munhuba yo songano: ⁸ thafura no mudziyo dzayo, phepa roku wonerera mazuwa yo siriva yakanaka uye no mudziyo dzese, aritari yo muti uno nuhwira, ⁹ Aritari wo zvipo zvakapiswa no mudziyo rayo, uye no pia huru no base rayop. ¹⁰ Matchira akatetepa wo djira, wotchiziya, matchira akatcheswa kuna Arao, atchendjebvu uye no anaake, akasiyanisikwa kuti andisenzere hinga atchendjebvu; ¹¹ Izvi zvinobhatanidzawo mafuta wokudzodzwa uye no muti uno nuhwira unodhakadza unogara pa nbuto yakatcheswa. anhuri ese aya anodhikana ayite zviro zvese zvandakubvundza". ¹² Ishe wakati kuna Mosesi:" ¹³ Reketa ku wa isiraerita:' imwi mwi kamuri mutchaiga sabhudhu ra Ishe, nokuti izvi zvitchaita tchipangidziro Kaari uye na imwimwi ngopamusoro poma dzindza, kuti muiye Ayena ndi Ishe wakamusanangurai kaari . ¹⁴ Nokudharo imwimwi munodhika muyige sabhudhu, triyitei mutsene, rakasiyaniswa Naye. Munhu unotuka sabhudhu anodhikana aurayiwe. Kana munhu umwe akasendza musabhudhu, munhu ayena unodhikana adzingirhwe pakati po nbunba yake. ¹⁵ Pamazuwa anoyita masere, asi pazuwa rotchinomwe ritchayita sabhudhu rokozorora, rakatcheswa, yakasiyanisikwa kuti ri remekedzwe Ishe. Kana munhu akayita bhasa no musabhudhu unodhikana aurayiwe. ¹⁶ Ngokudharo wa isiraerita anodhikana aremekedze sabhdhu, wotchiwona no pamusoro poma dzindza hinga mupemo usikazoperi. ¹⁷ Sabhudhu ritchayita tchipangidziro kuna Ishe uye no wa isiraerita kwenda na kwenda, nokuti Ishe waita dhenga no nhika pamazuwa masere, uye pa zuwa rotchi nomwe wakazorora uye waka zvitchindja. ¹⁸ Mwari paakapedza kureketa na Mosesi mu gomo Sinai, wakamupasa matabhwa mairi wo tchitenderano tcho sungano, matabhwa akaizwa no bhuwe, rakanhorhwa rho nhara yake kamare.

Chapter 32

¹ Nibunba payakawona kuti Mosesi waka nonoka kutchita mudhunhu, awona akaungana mumutcheto ma Arao uye akamubvundza: "Uya, gadzira mufananidzo kuti ekandwe nberi kedhu. Pa ayena Mosesi uyu, mwanarume wakatibvisa mu nhika yo Egipta, atizviziyo kuti tcvhimhi tchayitika naye". ² Nokudharo Arao wakaabvundza: "Bvisayi mabhiriku mundze dzo akadzi enhu, uye no dzo anasikana, uye no ana enhu, ndziundzei kandiri". ³ Uye nbunba yese yakabvisa nbhete dzo siriva dzanga dziri mundze dzawo uye akadzitira kuna Arao. ⁴ Ayena wakatanbira siriva yo nbunba, uye wadzitchindza pamuchobho wo benzero. Nokudharoi nbunba yakati: "Isiraeri, uyu i mwari wenhu wakamubvisayi mu nhika yo Egipta." ⁵ Arao paakazviwona izvi, ayenna wakagadziri aritari umwe panberi po mufananidzo uye wakadhaindza, wotchiti: "Mwangwana patchawoneka mabhiko amwe pakuremekedza Ishe." ⁶ Pazuwa rotchipiri nbunba ayakapurumuka matchibhesebhese uye yakapasa zvipo zvapakiskwa uye akaundzisa zvipo zvokuypinda. Nokudharo agara kuti arhiye no kumwa, uye kupedzepo akapurumuka kuti atanbe. ⁷ Nokudharo Ishe wakati kuna Mosesi: "Enda nokukasikisa, nokuti nbunba yako, aya awakabvisa munhika yo Egipta, inosotseteka." ⁸ Awona nokukasikisa akabhudha mugwandza rokuti Inini ndakutuma. Awona akagadzira mufananidzo kaari uye akamunamata uye akayita tchiphiriso kaari. Awona anobuya: "Isiraeri, uyu ndiwo mwari wawo wakamubvisayi munhika yo Egipta". ⁹ Uye Ishe wakati kuna Mosesi: "Inini ndinosowona nbunba iyi. Wona, awona inbunba inohacha." ¹⁰ Zvino nokudharo, usanboedze kundiyimisa. Chungu dzangu dzitchaapisa awona, nokudharo ININI nditchaaphutsa. ndapedza nditchayita annhu akaedza akawanda pakati pawo. ¹¹ Nokudharo Mosesi wakayedza kunharadza Ishe, Mwari wake. Ayena wakati: "Ishe ngei chungu dzenhu dzirikubhaka kuna nbunba iyi, aya amakabvisa munhika yo Egipta mno simba guru uye nonhara yo simba?". ¹² Ngokuti wa egipicio aidhikana kureketa kuti: "Ayena wakamubvisayi pakuchata kuti aure mumathunhu uye amopedze pa nhika? Kwedhera pa chungu dzinobhaka uye bvisa kuchupwa pamusoro po nbunba yako." ¹³ Unoedzurira, pana Abrahamu, pana Isaque uye no Isiraeri, Asenzi ako, paaya awakpika kauri wega wotchiti: "Nditcha wandisa ana enhu hinga nheredzi dzomudhenga, uye nditchazopasa nhika yese yandisoreketa. Awona atchayitora kwenda na kwenda". ¹⁴ Nokudharo Ishe wakabvisa kuchupha wokuti Ayena wangaabvundza kuti wazotengesa nbunba Yake. ¹⁵ Nokudharo Mosesi wakazungunuka uye wakatchita mu dhunhu, wakatarwa matabhwa mairi wo murayiro wotchibhatano munhara dzake. ¹⁶ Matabhwa anga akatarhwa madhi ese mairi, nberi no sure. Matabhwa uye noku nhorhwa kawo ranga riri bhasa rakayizwa na Mwari. rakatwengwa Naye kamre. ¹⁷ Djoshuwa paakazwa kukhuwa ko nbunba. ayena akati kuna Mosesi: "Panokukhuwa panbuyo yokugara". ¹⁸ Asi Mosesi wakamubvundza: "Uku akukhuwapi ko anhakukunda, uye kana kukhuwa ko anhu akakundwa, zvandirikupurutana inini ndi anhu arikuyenba". ¹⁹ Mosesi paakaguma payigara, ayena waka wona mufananidzo uye no anhu wotchitanba. Kubva apona wakabhatwa no shungu. Ayena wakakhandira matabhwa munhara dzake uye wakapwanha paduze no dhunhu. ²⁰ Ayena wakabhata mufananidzo wokuti anhu anga ayita, wakapisa, uye wakadzingenyesa dzamara zvagara madhatha, uye wakazvitseta munbvura. Nokudharo ayena wakayita kuti nbunba yo Isiraeri imwi. ²¹ Nokudharo Mosesi wakati kuna Arao: "Nibunba iyi yakuyiterei, kuti uyi undzire tchima tchikuru pamusoro payo"? ²² Arao wakamudhaira: "Musabhakidzi shunngu dzenhu, ishe wangu. Imwimwi munoyiziya nbunba iyi, uye munoyiziya pamusobho yanganbotseteka pakushata." ²³ Awona kandibvundza: "Tigadzirire mwari umwe ayende panberi pedhu. Nokuti pana Mosesi mwanarume wakatibvisa munhika yo Egipta, isusu atchaziyo tchiyo tchakayitika naye". ²⁴ Nokudharo inini ndakabvundza: "Pana aya ano siriva, ngayibvise. Awona akandibvundza uye inini ndazvikhandira pamuriro, uye pakabhuka mufananidzo uyu". ²⁵ Mosesi wakawona kuti nbunba yanga yayita pamushobho wakashata, nokudharo Arao swaakasiya kuti atseteke, wotchiakanda pakutukwa no awengi awo. ²⁶ Nokudharo wakagara akayimira pamusiwo wo nhunba dzayigara uye akati: "Uya urikudhi raIshe, ngauye dzamara kandiri". Anhakuenba ese akabhatana mumutcheto make. ²⁷ Ayena wakaabvundza kuti: "Ishe, Mwari wo Isiraeri, anoreketa izvi: 'Kadha mwanarume ngagadzirire tarasadha yake wotchiyenda uye wotchiuya pamusiwo musiwu wo nhunba yese, uye ngaure hamadzake, adhoni ake, uye no agarisani'". ²⁸ Anhakuyenba pazviya zvaanga akatumwa na Mosesi. Pazuwa riya akatamika anhu anokwana kuyiuta Zvuru zvitatu zvo anarume wo nbunba. ²⁹ Mosesi wakati kuno anhakuyenba: "Imwimwi waka kandwa pakusenda ka Ishe nhamasi, naizvo kadha umwe wenhu wakadjamukira hama yenhu, nokudharo Ishe nhamasi wamupasayi maropafadzo." ³⁰ Pazuwa rotchipiri, Mosesi wakati kuno nbunba: "Makuyita tchitema tchikuru. Zvino inini nditchapakira kuna Ishe. Dhangani inini ndinga dhongorira pazvitema zvenhu." ³¹ Mosesi wakahwirira kuna Ishe uye wakati: "Oh, nbunba ayi yaita tchitema tchikuru uye ayita kamuri mufananidzo umwe wo siriva." ³² Asi zvino, arekererei tchitema tchawo; mukasama kuiyta ndipfudzei mu zvitatarhwa zvatwenga". ³³ Ishe wakati kuna Mosesi: "Uya unotchitema kandiri, munhu uyu nditchamupfudza muzvitarhwa zvangu." ³⁴ Zvino enda, uye sesedza nbunbva iyi panbuto iye

yandakakubvundza. Wona, Ngirosi yangu itchayenda nberi kako. Nokudharo zuwa rokuti Inini nditchashupha, Inini nditchashupha ngonhaya yozvitema zvawo".³⁵ Nokudharo Ishe wakatuma madhanbudziko kuno nbunba nokuti akagadzira mufaninidzo, iya yakayizwa na Arao.

Chapter 33

¹ Ishe wakati kuna Mosesi: Bhudha , pano iwewe no nbunba wokuti yakabvisa mu Egipita. Enda pa nhika iya yandiso pikira kuna Abrao, na Isaque uye na Djakobo Inini pandakareketa:' Inini nditchayipasa anaake'. ² Nditchatuma ngirosi imwe panberi pako, uye nditchadzingira akananeu, no amorreus, wa heteus, wa perizeus, wa heveus uye wa jebuseus. ³ Enda ku nhika irikubhudha mukaka uye no utchi, nokudharo Inini andiyendi newe, nokuti urinbunba ino hashu. Zvingayita kuti Inini nditchaphutsa mu gwandza". ⁴ Nbunba payakazwa masoko aya wokusama kugarisika, yakapatika, uye ayizi kubvisa mudziyo. ⁵ Ishe wanga areketa kuna Mosesi:" Bvundza wa Isiraerita, Uri nbunba imwenini ino hashu. Inini dhai ndiripakati pako, kana kuyita panguwa imwe hayo, ndaizokuphutsa. ⁶ Nokudharo, bvisa zviro zvako kuti Inini ndibuye patchangu zvinhi zvanditchayita nemwi". Nokudharo, wa isiraerita azikupfeka mudziyo dzawo, kubvira mu dhunhu Horebe kwenda nberi. ⁷ Mosesi watora tchitunba tchimwe, uye wakagadzira ngokundza ko paigara, pamu tarauko umwe. Ayena wakadhaindza tchitunba tcho songano. Pano wese uya waikunbira tchiro hacho kuna Ishe wai enda mutchitunba tcho songano, kundza ko payigara. ⁸ Mosesi waienda mutchitunba , nbunba yese yaipurumuka pamusiwo po tchitunba tchawo, wotchi nangisa Mosesi, dzamara ayena wapinda mutchitunba. ⁹ Uye Mosesi payipinda mutchitunba, musana wo guta rimwe wayitchita uye wayigara pamusiwo po tchitunba, uye Ishe wayireketa na Mosesi. ¹⁰ Panguwa yese yokuti nbunba yai wona musana wo makuta akaimira pamusiwo wo tchitunba, ese ayipurumuka, uye ainamata, kadha pamusiwo po tcvhitunba tchake. ¹¹ Uye Ishe wayireketa na Mosesi hope no hope, hinga mnhu uno reketa no chamwari yake. Patchiri , Mosesi wai whirira payigara, asi musenzi wake, djaha Djoshuwa, mwana wa Num, wairanda arimo mutchitunba. ¹² Uye Mosesi wakati kuna Ishe:" Imwimwi munondibvundza:" Tora nbunba iyi paku hanba kayo,' asi amusondipangidziri ndiani wamutchatuma neni. Makareketazve:" Ndinokuziyea no zina rako, unayio kupota uku mumadziso angu. ¹³ Kana ndawona kupota mumadziso enhu, ndinomukunbira kuti zvino ndipangidzirei makwandza enhu, kuti inini ndimuziyei, kuti ndiranbe ndotchiwona kunaka mumadziso Enhu. Edzurirai kuti dzindza iri i nbunbas yenhu", ¹⁴ Ishe wakamudhaira:" Inini kamare nditchaenda newe, uye nditchakupasa zororo". ¹⁵ Nokudharo Mosesi Wakamubvundza:" Kana Imwimwi kamare mukasama kwenda nesu, musatibvise pano. ¹⁶ kundza ko izvi,ndinoziyea kudhi kuti ndawona nhashu mumadziso enhu, inini no nbunba yenhu? Nhaya airipi bhasi paku hanba nesu, kuti inini no nbunba yenhu takasiyana pa nbunba dzimweni dzo pasi po nhika?" ¹⁷ Uye Ishe wakati kuna Mosesi:" Nditchaitazve izvi zvawandikunbira, naizvo wa wona nhashu mumadziso Angu, uye ndinokuziyea no zina". ¹⁸ Wakati Mosesi:" Ndapota, ndipangidzei Runbidzo renhu". ¹⁹ Ishe wakati:" Nditchayita kuti kunaka kwangu kwese kupinde panberi pako, uye no panberi penhu inini dhaindzira zina rangu, Ishe'. Inini nditchayita nha nhashu pauya wandinodha , uye nditchamupangidzira kurekerhwa pauya wandinodha ndipangidzire kurekerhwa". ²⁰ Nokudharo Ishe wakati:" Auzowoni wope Yangu, nokuti apana unodhikana awone Hope yangu". ²¹ Ishe wakati:" Wona, uri nbuto iripaduze Neni; Iwewe utchasara pamusoro po bhuwe iri. ²² Patchazonbinda runbidzo Rangu, nditchaku kanda pa bhuwe, uye nditchakufukidzira dzamara Inini ndapinda. ²³ Nokudharo, nditchabvisa Nhara yangu uye utchawona kusure kangu, asi Hope yangu aizowonekwi".

Chapter 34

¹ Ishe akatsa kuna Mozesi: " Gwanda matabwa mairi omapuwe ingana matabwa okutanga omapuwe. Inini nditcha nyora pamatabwa aiya mashoko ainga ari okutanga pamapuwe, matabwa awakaputsa. ² Ngadzirira tchematchibhesi uye kwira kuGomo re Sinai, uye zvipangidzire kwandiri pamutsoitsoi regomo. ³ Apana anondikana kukwira naiwewe. Usasiyezve munhu umwe hake otchionekwa pabhuto yegomo. Kana zvinyama kana bhira aindikwani kukushuwa pagomo". ⁴ Nokundaro Mozesi akagwanda matabwa mairi omapuwe ingana okutanga, akamuka tchematchibhesi uye akakwira pa Gomo re Sinai, se Ishe ainga amupangidzira. Mozesi akatwara matabwa omapuwe munyara make. ⁵ Ishe akatchita nomuma kuta uye akagara na Mozesi ipona, uye iyena akandaizda zina ra "Ishe". ⁶ Ishe akapinda pamberi pake uye akanhaidza: " Ishe, Ishe, Mwari we nyasha uye wanokomborera, musatsamwe zvekukasika, uye zvinyopfatchuka pokupindirana notchokwanhi uye nokutamba, ⁷ metchigara makatenheka nokupindirana notchuru zvezvuru zvedzinza, metchiregerera zvitema, kusaterera, uye notchitadzo. Zvanharo Iyena asununguri mutadzi. Iyena anoudzisa mupanitcho kuno watadzi omazdibhabha kuna wana, uye kuna wana nowana, zvakanaro nodzinza retchitatu uye nodzinza retchirongomuna". ⁸ Mozesi tchiriporipotcho akafungama musoro wake pasi uye akanamata. ⁹ Zvandaro iyena akatsa: " Kana zvino ndaona nyasha mumadziso Enyu, Ishe wangu, ndapota uyai kwatiri, nowanhu aiya asikazuwi, uye titorei semidziyo enyu". ¹⁰ Ishe akatsa: " Onai, Inini ndiripaduze kuti ndiite tchitenderano. Pamberi pombhumbha yese, Inini nditchaita minana dzisati dzamboitika panyika yese kana kudzinza rimwe haro. Wanhu ese aiya pamberi pako atchaona mabhasa makuru angu, nokundaro ndirikuia tchiru tchikuru naiwewe. ¹¹ Terera ndiri duze kuti ndiudzise ma amoreu, ma kananeu, ma heteu, wa perizeu, wa heveu uye nowa jebuseu. ¹² Ita bhore bhore kuti usaite tchitenderano nowagari opanyika kwaurikwenda, iwona anozogara murau kwauri. ¹³ Kunza kwazvo, iwewe unondikana kungudjura aritari dzawo, wetchidzengenyedza mapuwe otchinamati uye ogwanha mapho a Asherah. ¹⁴ Kuna iwewe aunhikani kunamata zvimwari, kwandiri, O Ishe, ndiani zina ' Anoushanje', ndiri Mwari oshanje. ¹⁵ Ita bhore bhore kuti usaite tchitenderano nowararami opanyika, iwoka akaita useki kuna zvimwari zvawo uye opasa tchibhairu kuna zvimwari zvawo, uye kune munhu anomukoka uye iwewe orha tchiro tchetchibhairu tchake. ¹⁶ Kana ukatora tchiro tchimwe tchewana wekadzi wawo kuna wana ako, uye wana wawo akaita useki kuna zvimwari zvawo, uye iwona zve oita wana wawo otchita useki kuna madzimwari wawo. ¹⁷ Musadzitirei zvimwari zvimwezvo zvesimbi zvakapisuwa. ¹⁸ Iwewe unonhikana kuramba otchiusiya mutambho omukati usina bhiriso. Se Inini nharaira, iwewe unondikana kurha tchigwa tchisina bhiriso pamazuwa manomwe panguwa imwe pamwedzi wa abib, nokuti ndiyo mwedzi o abib wakuiya kubva ku Djipita. ¹⁹ Manhagwe ese ngeangu, nomanhagwe ese ozvinyama, kuno hombhe uye nombhira. ²⁰ Iwewe unondikana kutengazve nhagwe dzembhongoro nogazi, zvanharo ukaramba kutenga unondikana kumbhongonyora mutsipa . Iwewe unondikana kutenga nhagwe dzewana wese aiya ako. Apana anondikana kuiya kwandiri nenyara dzisina zviro. ²¹ Iwewe unonhikana kusenza mazuwa mashano, nokuti pazuwa renomwe iwewe unondikana kuzorora. Kana kuti muri panguwa yekusakura uye nokukorora, iwewe unondikana kuzorora. ²² Iwewe unonhikana kuona kuonerera paviki nokutanga kokukoha ndiro, uye iwewe unonhikana kuonerera mutambo okukoha pokupera gore. ²³ Wanarume ese anonhikana kuzvipangidzira pamberi pangu, Ishe, Mwari oku Israeri katatu pagore. ²⁴ Nokuti Inini nditchatumira dzinza pamberi pako uye nhitchakurisa mingano enyu. Apana anonha kurwa nenyika enyu uye kubvisa pamunouiya pamberi pangu, Ishe, Mwari wako, katatu pagore. ²⁵ Iwewe aunhikani kupasi gazi retchibhairu tchangu nebhirisu, kana nenyama imwe hayo yemutambo ye pasika yakasara nematchibhesi. ²⁶ Iwewe unondikana kudzisa zviro zvakanaka uye mitchero yekutanga yemunha yenyu kunyumba Yangu. Iwewe unondikana kumbhika budzi pokuama nomukaka wamaiwake. ²⁷ Ishe akatsa kuna Mozesi: " Nyora mashoka aiya, nokuti Inini ndinoiti mashoko aiya anhatsa, uye nhaita tchitenherano nombhumbha ye Israeri". ²⁸ Mozesi ainga ari na Ishe nomazuwa makumi marongomuna osikati nomakumi marongomuna ousiku; iyena azi kurha uye azi kumwa bvura. Iyena akanyora pamatabwa mashoko otchitenherano, mitemo inongumi. ²⁹ Mozesi paaka tchita paGomo re Sinai nomatabwa mairi emirairo otchitenherano munyara make, iyena azviziapi kuti ganha rehope raibhaka paireketa na Mwari. ³⁰ Aroni uye nowa israeri ese akaona Mozesi, ganha nehope yake yainga yetchinyetukira, uye iwona akagara nokutya kufenhedza duze naye. ³¹ Asi Mozesi akawanhaidza, uye Aroni uye nowatungamiriri opamutanha akauya kuna iyena. Mozesi akatsa naiwona. ³² Zvanharo izvi, mbhumbha yese ye Israeri yakauya kuna Mozesi, uye iyena akatsa kuna iwona mitemo yese ya Ishe ainga amubvunza pa Gomo re Sinai. ³³ Mozesi paaka pedza kutsa nawo, iyena akakanha djira pahope yake. ³⁴ Mozesi ainga atchiri pambheri pa Ishe kuti arekete Naye, iyena aibvisa djira. Zvakanharo iyena aikanha djira iyena paiyenha. Iyena paibhunha mutenhi uye aitsa kuna israri zviya

zvaka bvuziwa.³⁵ Wa israri wakaona hope ya Mozesi yetchinyetukira. Zvanharo iyena aiga djira ku hope yake pamwezve kuti arwirire otchitsa na Ishe.

Chapter 35

¹ Mozesi akasanganisa wana wese o Israeri otchiwati: ² " Izvi nhizviro zvamarairo na Ishe kuti multe. Pamazuwa mashano, bhasa ripi haro munoita, zvese, kwamuri, zuwa retchinomwe nhizuwa rekutcheneswa, zuwa resabhunhu nhizuwa rekuzorora, nhizuwa reupfeti kuna Ishe. Umwe hake akaita bhasa pazuwa iri atchatamika. ³ Imwimwi amunhikani kubhakidza moto hawo munyumbha menyu pazuwa resabhunhu". ⁴ Mozesi akatsa kuna mbhumbha yese ye Israeri: ⁵ " Izvi nhizvo zvakaraira Ishe: siyanisai tchipo kuna Ishe, mwese munomoyo uri kunha. Udzisai tchipo tchimwe kuna Ishe-goridi, mupuwe egoridi, na broze; ⁶ djira, djira rebvinu uye rokupfuka rakatetepa; ⁷ makanha obhudzi; matabwa omuakasiya; ⁸ mafuta okukanha mubhuto ipfeni, zviro zvakasiana siana mafuta odzodzo uye anofashukira otchipiriso; ⁹ mapuwe onix uye nomapuwe amwe anotchetuka akanhuwe pamatcira omapirisita. ¹⁰ Mwanarume wese anokwanisa kuita tchiro pakati penyu uye anoita zvese zvatsuwa na Ishe- ¹¹ mubhuto yeupfeni, notenhi rake, kufukidzuwa, zviro, munhonho yawo, zvekufabhisa, mapho awo uye nozviro zvawo; ¹² zvakanharo na Arika, nomushakwe dzawo kuti atuware, mugoro okufukidza uye nodjira kuti zvifukidzuwe. ¹³ Tafura, nomushamo yekutwara nozvese uye nomukati yeuhapo. ¹⁴ Tchingiro tche mangetsi, nozviro zvese, mangetsi nomafuta okukanha kumangetsi; ¹⁵ aritari yetchipisiro, nomushamo okutwara, mafuta odzodzo uye nokufashukira yezvipisiro; ¹⁶ aritari kuti inge tchipo tchakapisuwa kare, nomagrenya obrozi uye nomushamo yekutwara uye nozvese; bhasiyasa rikuru rebrozi, nobhuto yayo. ¹⁷ Madjira omukatiokupinda paruwadze, noruperekedzo atcho uye pabhuto uye nomatchira oparuwadze; ¹⁸ mapho obhuto oupfeni uye noruwadze, pamwepo nongoi dzayo; ¹⁹ matchira odjira kuti zvisedze mubhuto yeupfeni, matchira oupfeni kuti apuwe Aroni, mupirisita, uye nowana wake, kuti asedze zveupirisita". ²⁰ Nokundaro, dinza rese ro Israeri akabhunha uye akafenhera pambheri pa Mozesi. ²¹ Wese uya ainga anomoyo aimuona uye nomweiya wainha, akauya uye akaudzisa tchipo kuna Ishe kuti iwakwe bhuto yeupfeni, kuna midziyo yese yezvishandiri uye kuno matchira oupfeni. ²² Nokundaro, akauya anarume uye nowanakadzi, wese wainga anomoyo wakadzipereka. Iwona aiudzisa broche, mbhete, bhete nyemunyara uye nozviro zvakanhakadza, mukani wese yezviro zve goridi. Ese aiya akapereka tchipo tche Goridi kuna Ishe. ²³ Wese aiya ainga anomatchira odjira, obvinu uye okupfuka, uye akazverera, makanha obhudzi, makanha ombhira zviro zvekupfuka kana zvakahonha akazviudzisa. ²⁴ Wese ainga anotchipo zvemapuwe emari kana ye broze akaudzisa kuna Ishe uye kuna ese ainga anomiti yemuakasiya akaudzisa kuti zvisedzesuwe pokugadzirwa. ²⁵ Mwanakadzi wese ainga aikwanisa kuruka nomoyo wake auya nozviro zvairuka-zvakarukwa zvitema, nezvishava, nezvipfuku, nezvitcheka yakaizuwa naka. ²⁶ wanakadzi ese wakange wamutsuwa nemoyo yawo kuwa akatchenjera akaruka mwere dzebhudzi. ²⁷ Watungamiriri wese akaudzisa mapuwe onexi uye nomapuwe amweni omari kuti aingwe maingadzirwa muiya mumatchira emupirisita; ²⁸ akaudzisa zviro nomafuta kuti zvisedzesuwa nezvizvenek, kuna mafuta odzodzo uye kuna zvekupisira zvakaigwa mafuta okunuhira. ²⁹ Wa israeliakaudzisa tchipo tchisina kukumbhirwa; mwana rume umwe neumwe uye mwanakadzi umwe neumwe, nokuti moyo wamutsuwa nemoyo yawo azvipereka, akaudzisa, midziyo yekushadwakuna Ishe akaraira kuna Mozesi azvite. ³⁰ Mozesi akatsa kuwa Israeri: " Onai, Ishe anhaidza nezina Bezalel, mwana wa Uri, mwana wa Hur, odzinza ye Djuda. ³¹ Iyena akadzadza Bezalel no Mweiya Wake, otchimupasa utchenjeri, ruziwo uye nokuziya kuno kuita kwese kwezvinorukwa, ³² kuti anatsirire uye asedze negoridi, mapuwe yemari uye nebrozi; ³³ kuti angwadewo zvemangetsi mapuwe akatchenesuwa nomatabwa - kuti aite zvese zvekuizuwa. ³⁴ Iyena aiiga izvi mumoyo mako kuti ufundise, kuna Bezalel kuna Aoliabe, mwana wa Aisamake, omudzinza ya Da. ³⁵ Iyena akawadzadza kuti aite mukainhi obhasa rese, kuti asedze nozviro zvemunyara, ingana zviro, anosona zvekuruka, zvemutcheka uye netcheka yakarukwa uye nemitcheka yakanhakadza. Iwona nhiaeki kubhasa ripi noripi haro uye anoita zvekunyora.

Chapter 36

¹ Zvakanharo, Bezalel uye na Aoliabe atchasesenza, zvakanaka ingana mumwe neumwe womoyo wakafundisuwa uiya wa Mwari wakakanha zvekuita uye ruziwo kuti aziye kugadzira bhuto yeupfeni, otchiterera zvanotsuwa zviya zvakatsuwa kuti aite". ² Mozesi akanhaidza Bezalel uye Aoliabe, uye munhu wese habil zviya zvakatsuwa na Ishe, uye mukati memumoyo zvakawa wakarewesa na Iyena kuti auye kusenza. ³ Iwona akatabhira na Mozesi zvipo zvese zvambumbha ye Israeri yakaudzisa kuti awake bhuto Ipfeni. Mbumbha yakarambha yetchibzvisa tchipo asizi kubvuzuwa matchibhese ese. ⁴ Nokundaro, wanhu wese wakadzodzuwa otchisenza mubhuto ipfeni nozviya zvaita. ⁵ Iwona akatsa kuna Mozesi: " Mbumbha yayudzisa bhsasi zviro kupfura zvainga zvarogwa kuti zviizuwe bhasa ra Ishe rakatsa kuti tiite". ⁶ Zvanharo, Mozesi akaraira kuti apana opamutanha audzisezve tchipokuti iwakwe bhuto yeupfeni. Nokunharo, mbumbha yakaimira kudzisa zvipo. ⁷ Iwona ainga anezvekuwakisa zvakananha kuti aite bhasa. ⁸ Zvakanharo wose aiya nemoyo wakanaka pakati powabhati wakaita tabernakeri nomadjira anegumi; akazviita nomadjira yakarukwa yakaisuwa naka nezvakarukwa zvitema, nezvishawa uye nerokupfuka nozvimakerubi. Iri ⁹ rainga riri bhasa ra Bezalel, muruki aizvikwanisa. Kurebha kwe djira rimwe nerimwe makumi mairi nomasere pokotcherwa. Madjira ese ainga anomupimwa amweiy. ¹⁰ Bezalel akavengera madjira mashano naamweni, uye notchira mashano amweni iyenazve akazvengera rimwe nowaamweni. ¹¹ Iyena akakanhira djira rokushawa pahamwe madjira okutanga, uye iyena akaita zvimwezvo kubhuto yetchipiri. ¹² Iyena akaita zvekusunga makumi mashano kumadjira okutanga uye makumi mashano kubvibho otchipiri nomatchira amweni. ¹³ Iyena akaita mibhato makumi mashano uye akawazvengera madjira nawo uye zvakanhako tabernakiri yakabhatana. ¹⁴ Bezalel akaita madjira omakanha ombhudzi kuti ashandire mutendi romu tamberaniki; iyena nogumi remadjira. ¹⁵ Kuremba ko djira rimwe nerimwe yainga yemakumi matatu okutcherwa, uye kuremba komadjira yainga iri yokutcherwa komarongomuna kwenha pasi. Djira rimwe nerimwe ro gumi norimwe odjira ainga akaizana. ¹⁶ Iyena akasanganisa madjira mashano pamadjira amweni uye madjira matanhanhu namweni madjira. ¹⁷ Iyena akaita makumi mashano omadjira okutanga, uye makumi mashano omadjira pokupinha komadjira pabhuto otchipiri. ¹⁸ Bezalel akaita makumi mashano okufunga ogoridi kuti asanganise tenhi kuti ite imwe neimwe. ¹⁹ Iyena akaita, kuti apfurire tabernakiri, kupfurirwa komakanha ombhudzi zvakafukidzuwa nokupfuka, uye, pamusoro pokupfurirwa uku, kwaka pfurirwa negoridi. ²⁰ Bezalel akaita matabwa akaizuwa nomatabwa omuti kuita tabernakiri. ²¹ Kuremba kotabwa rimwe nerimwe rainga rakatchera kangumi, uye kufashama kainga kokutcherwa kamwe nepakati. ²² Kainga kune zvibhato zviri kune tabwa rimwe nerimwe kuti asanganise amweni. Iyena akaita matabwa ese otavernakiri kozviro izvi. ²³ Asi, iyena akaita matabwa otavernakiri. Iyena akaita makumi mairi omatabwa kumutcheti kokumazvazuwa. ²⁴ Bezael akaita makumi marongomuna okutcherwa ogoridi kuti agare pasi pomatabwa makumi mairi. ²⁵ Kainge kune bhuto yetchipiri pasi pomatabwa kuna zvibhato zvayo zviiri. Kuno bhuto yotchipiri yetavernakiri, kumaudzanyembha, iyena akaita matabwa mmakumi mairi ²⁶ uye makumi marongomuna nokungadzirirwa nogoridi. Kainga kune kuizuwa kwairi kune tabwa rokutanga, kugazdirwa kotchipiri pasi pomatabwa mairi kwenha mbheri. ²⁷ Kuno kwaka tchererwa kotavernakiri kumaudza nyemba, Bezael akaita matabwa matanhatu. ²⁸ Iyena akaita matabwa mairi kumutcheti kwakwatcherwa kutavernakiri. ²⁹ Matabwa aiya ainga akasiyana pokuizuwa, asi ainga akabhatana pamusoro nomargola amweiy. Kainga zviri kunhairo pamwepo kumutcheti nokwakatcherwa. ³⁰ Kainga kune matabwa mapfembamwe, akasanganisuwa nozvito zvegoridi. Zvainga zvine gumi nezvitanhato pokuizuwa pazvese, pokuizuwa mairi omatabwa, nokuizuwa kwairi kutabwa raizouiya, uye kunharo kwenha nokwenha. ³¹ Bezalel akaita zvizvikiro zveatabwa omuti-mishano zvizvikiro zvinotchengeta matabwa kumutcheti kumweni oku tabernakiri, ³² zvizvikiro zvishano zveatabwa zvekumaudzanyemba. ³³ Iyena akaita zvizvikiro pemunhu yese yematabwa, izvi, pamusoro, kwebhuto imweni. ³⁴ Iyena akapfurira matabwa nogoridi, kuti isenza serumbhatsiro kozvizvikiro, uye akafukidza matiwi amweni negoridi. ³⁵ Bezael akaita djira rokushawa, rokufika uye nokupfuka, uye nokutsetsuwa, nozvitu zvema kerubim, bhasa remushanhi wakanaka. ³⁶ Iyena akaita djira nozvinobhatsira marongomuna omatabwa omuti, uye akafekedza no goridi. Iyena akaitawo zvibhato ogoridi nomapira, uye akazvinhakadzisa zviro murongomuna zvekungadzirwa. ³⁷ Iyena akaturika patenhi. Yakaitya nozvinorukwa, zvokufipa uye nokupfuka, nozvakaonha, bhasa romuruki. ³⁸ Iyena akaitawo kuna zvizvikiro zvenyumba zvibhato zvishano. Iyena akazvifukidza pamusoro uye zviro zvayo zvegoridi. Bhasarawo mishano yaizuwa nogoridi.

Chapter 37

¹ Bezale wakayita areka yomatabwa womu kecha. Kurebha kayo yanga iri mupimo muiri no hafu, kupanbama kayo yanga iri mupimo umwe uye no hafu uye kurebha yanga iri mupimo umwe no hafu. ² Ayena wakaifukidza tchomukati uye ngokundza siriva yakanaka uye wakayitira kusorhwa ko siriva mumu tcheto. ³ Ayena wakayita mano ,maronguma wo siriva mumutcheti mayo. Ayena wakaita mano marongomuna wo siriva pamu rendje murongomuna dzayo, no mano mairi kudhi rimwe uye mano mairi kudhi rimweni. ⁴ Ayena wakayita muchamu womatabwa wo mukecha uye wakaufukidza no siriva; ⁵ naizvo waka kanda muchamu mukati mo noh, no mutcheti mo arika kutio atware. ⁶ Wakayitazve tchidhumaidzo tcho siriva. Kurebha katcho tchanga tchiri tcho mupimo miiri uye no hafu uye kupanbhama kanga kuri ko mupimo umwe no hafu. ⁷ Bezalel wakayita makirubi mairi wo Siriva dzakapondwa pama dhi mairi wotchidhumaidzo. ⁸ Quirubim imwe yanaga iri dhi rimwe rotchidhumaidzo uye querubim imweni yanga iri dhi rimweni. Awona ayita tchiro tchimwe no tchidhumaidzo. ⁹ ngiroso dzai tanbaradza mabhaphirwa ngo padhenga uye aifukidza tchidhumaidzpo nawo. Awona anga aripanberi, umwe ku umweni. no hope dzakanangisa tchidhuidzo. ¹⁰ Bezalel wakagadzira tafura yomatabwa wo mukecha. Kurebha kayo yanga iri mupimo miiri; kupanba kayo yanga iri mupimo umwe uye kurebha kayo yanga iri mupimo umwe no hafu. ¹¹ Ayena wakayifukidza no siriva uye wakayisonerhwa ko siriva mumutcheti mayo. ¹² Wakayi temera kaari paku panbhama ko zvikunwe zvirongomuna, nokusonerhwa no siriva paku temerhwa. ¹³ Ayena wakapedzesa mano wo siriva uye wakazviruka mumadhi marongomuna manga muno murendje dzake. ¹⁴ manoh akarukwa makatemerhwa kuti atanbire muchamu pakutwara tafura. ¹⁵ Ayena wakyita muchamu dzomatabhwa womu kecha. ngokumdza, uye wa zvifukidza no siriva, kuti atware tafura. ¹⁶ Ayena wakayita muzdiyo dzaidhikana dzikandwe padhenga po thafura: mapratu, supunhu, tijela, bhananba, dzaizosendzwa paku dhurura zvipo. Ayena wakazviita no siriva yakanaka. ¹⁷ Ayena wakayita tchiwonerro tchomazuwa no siriva yakanaka, wakayita tchiwonerro tchomazuwa pakutangisa kayo uye no hasete. Makopo ake, kutanga kayo no masakani uye maruwa ayo aizwa naye tchiro tchimwe bhasi. ¹⁸ Moko misere dzaibhudha kumadhi ake: Moko dzitatu dzaibhudha ku dhi rimwe ro candelabro uye dzitatu dzaibhudha kumweni. ¹⁹ Moko wokutanga wanga uno kopo dzitatu hinga maruwa wo mu amendoa, no masakani pakutanga uye no flor rimwe; uye ku moko umweni, makopo matatu akayizwa hinga flor ro mu amendoa, no masakani pakutanga uye no flor rimwe rokuti raibhudha mu calebro. ²⁰ Pa candelabro, pa haste pese, panga pano kopo dzakayizwa hinga maflor wo mu amendoa, no kutanga ko masakani uye no maflor. ²¹ Pokutanga payo panga pano masakani pamusoro po muko dzokutanga, dzakayizwa patchiro tchimwe nayo, uye no kutanga romasakani pamusoro po moko nbiri, wotchiyitazve tchiro tchimwe naye. Nomuchobho umwewo, panga pano kutanga no masakani mapamusoro po muko dzotchitatu, dzakayizwa no tchiro tchimwe nayo. Naizvo zvanga zviri ku muko dzese dzisere dzaibhudha mu candelabro. ²² Kutanga kayo no masakani akayizwa no tchiro tchimwe nayo, mudziyo dzakasendzwa mu siriva yakanaka yakapondwa. ²³ Bezalel wakayita candelabro uye no no magatsi ake manomwe, uye no zvi bhato zvake uye zvokudzimisira zvo siriva yakanaka. ²⁴ Ayena wakayita candelabro uye no mudziyo dzake pachobho wo siriva yakanaka. ²⁵ Bezalel wakayita aritar wo tchipiriso. Ayena wakaiiyita no matabwa womu kecha. Kurebha kwawo kwanga kuri mupimo umwe uye kupanbhama kayo ko mupimo umwe. ²⁶ Iyona yese no madhi marongomuna amwewo uye kurebha kwawo kwanga kuno mupimo miiri. Manhanga ayo ayita tchiro tchimwe bhasi naye. Ayena wakafukidza aritari yotchiphiriso no siriva yakanka. kudhi ropadhenga, uye no madhi ayuo uye no manhanga ayo. wakayitazve kusonerhwa ko siriva ka iri. ²⁷ Ayena wakayita manoh mairi wo siriva uye wakaakanda ngopasi paksonerhwa, kumadhi akayezna wo ariatari wo tchiphiriso. Ma noh aya aibhanbisa maipinda muchamu kuti atwarhwe aritari. ²⁸ Wakyita muchamu dzomatabwa wo mukecha uye wakadzifukidza no siriva. ²⁹ Ayena wakyita mafuta akatcheneswa akadzodzwa paku gadzirhwa nokunaka, bhasa romunhu unoyita mufuta ano nuhwira.

Chapter 38

¹ Bezalel wakayita aritari yozviphiriso yomatabwa womukecha. yanga inomadhi ese amwewo yo mupimo muchanu paku rebha, michanu paku panbhama uye mitatu kurebha. ² Ayena wakayita mumutcheti mayo no madhi marongomuna, hina nhanga dzo ngohombe. Nhanga dzayita tchiro tchimwe bhasi no ariatari, uye ayena wakafukidza no bronze. ayena wakayita zwise zvaidhikana pa aritari: Mudziyo dzokukandira marota, fochoro, nbuto dzokutononera, magari uye zvokuturukira. ³ Ayena wakayita mudziyo dzese idzi dzo bronze. ⁴ Ayena wakayita grelha rimwe kuno aritari, pamuchobho wo fendzi umwe yo bronze, pasi pokusonerhwa mumutcheti. Iyona yaiguma dzamara hafu yo aritari. ⁵ Ayena wakagadzira manoh marongomuna kuno muma khona marongomuna wo grelha wo bronze, hinga zviturikiro zvomuchamu. ⁶ Bezalel wakayita muchamu dzomatabwa womu kecha uye wakazvi fukidza no bronze. ⁷ Ayena wakadharikisa muchamu nomuma girimigiri dzo madhi wo aritari, kuti ayi tware. Ayena wakayita aritari yakanaka. wotchisendzesa matabwa. ⁸ Bezalel wakayita tchokutononera tcvhikuru pakutanga kayo no bronze. Ayena wakayita tchokutononera tcho supelho tchanga tchiri tcho anakadzi wokuti aisendza pamusiwo wo tchitunba tcho songano. ⁹ Ayena wakayitazve ruwandze, mutcheka dzo dhi rokumabva zuwa dzanga dziri ro djira rakanaka, ro zana ro mupimo paku rebha. ¹⁰ Mutcheka dzanga dzino makuma iri womusana, no makumairi wo kutanga wo bronze. Panga pono zvimanikiro zvaka kandwa pamusana, hinga haste yo ndarama. ¹¹ Nomuchobho umwewo, ku dhi romadhokero, kanga kuno mutcheka dzo zana ro mupimo, no makumairi womusana, makumairi wo bronze pakutangisa kayo. ¹² Mutcheka dzo dhi roku mawodza nhenba raipima mukmi machanu wo mupimo, no gumi romusana uye no kutangisa kayo. zvimanikiro uye no haste dzo musana dzanga dziri dzo ndfarama. ¹³ Mutcheke dzaipimawo makumi machanu wo mupimo ku dhi ro ka kusi roparuwandzi. ¹⁴ Mutcheka dzo madhi wo musiwo dzaipima gumi na machanu womupimo. Adzona dzanga dzino musana dzitatu uye nokutangisa kutatu. ¹⁵ Kudhirimweni ro pamusiwo, Kanga kuno mutchekawo dzo gumi na machanu dzo mupimo, no musana dzitatu uye no kutangisa kutatu. ¹⁶ Mutcheka dzese mumutcheti m ruwandze dzanga dzakayizwa no djira rakanaka rakatetepa. ¹⁷ Kutanga ku musana kakayizwa no bronze. zvimanikiro uye haste pamusana dzakayizwa no ndarama, uye kunsendesikwa ko zviro zvese kakayizwa no ndarama. Musana dzese dzo ruwandze dzanga dzaka fukidzwa no ndarama. ¹⁸ Mutcheka dopamusuwo dzo ruwandze dzayipima makumairi womupimo. mutcheka dzanga dzakayizwa no djira ro burumu, ro escarlata uye purupura. djira rakatetepa rakanaka, uye hafu makumairi wo mupimo. Hafu makumairi womupimo woku rebha uye mupimo michanu paku rebha, hinga mutcheka dzoruwandze. ¹⁹ Dzanga dzino mukutangisa murongomuna dzo bronze uye no zvimanikiro dzo ndarama . Kusendzekwa ko zviro zvawo uye ko haste dzawo kayizwa no ndarama. ²⁰ Muti dzese dzo zviturunba uye no ruwandze zvanga zvakayizwa no bronze. ²¹ Uku ndiko kunhorerhwa ko zviro zvo tchitunba , tchitunba tcho atchendjebvu wo tchibhatano , wotchitera zvinoreketa Mosesi. Rakyita bhasa ro anhakuyenba ngopasi po sesedzwa kwa Itamar, mwana wo mutchendjebvu Arao. ²² Bezalel, mwana wa Uri, mwana wa Hur, wo rudzi ra Djuda, wakayitra zvese zvaakabvundzwa na Ishe kuna Mosesi. ²³ Aoliabe, mwana wa Aisamaque, rudzi ra Da, wakasendza pamwepo na Bezalel hinga muteri umwe, waikanisa kuyita bhasa rakarungama, uye hinga tecelao rimwe ku la Roburumu u, escarlata uye purpura uye mu djira rakatetepa. ²⁴ Siriva yese yakasendeswa pha bhasa, mu bhasa rakabhana ku nbuto yakatcheneswa, izvi, siriva yo tchipo, yakayita makumairi no manomwe anhakuziwa wo bhasa rakanaka, uye mazna masere no makumi matatu womagiringiri, pamupimo wo magiringiri wo nbhuto yakatcvheneswa. ²⁵ Ndarama yakapaskwa no anhagari yakarema zana no tchuru no mazana manomwe na masere na machanu wo ,magiringiri, pakutenderana no mayererano wo materero wokutcheneswa, ²⁶ kana beca rimwe pa mwanarume, izvi ndikudhayi hafu rokuterera, mayererano no mupimo wo kutetrera ko kutcheneswa. Kugadzirira uku kwakayizwa nokutanga pa ese aya akarengwa patchiphiriso, tcho thunga ro makumi mairi kwenda nberi, akayita mazana masere uye no zvuru zvitatu na mazana machanu uye no makumi machanu wo anarume., pa ezse. ²⁷ Zana ro ndarama rakapiskwa kuti aite kutanga ko nhunba yo utsene uye mokutanga kumutcheke: zana rokutanga, talento imwe pakadha kutanga. ²⁸ No zvuru zvisere uye no makumi manomwe uye zvichanu magiringiri wo ndarama akasarira, Bezalel wakayita zvimanikiro kuno musana , uye wakafukidzira mudziyo dzake, uye wakayita haste ka riri. ²⁹ Bronze ro zvipo rakarema makumi manomwe uye nmo zvuru zviiri no mazana marongomuna woma ngiringiri. ³⁰ Naizvi, ayena wakayita kutanga pakupinda ko mutchitunba tcho songano, aritari yo bronze, no grelha raro ro bronze, zviro zvese ku aritari, mukutanga ko ruwandze, ³¹ mukutanga moku puinda pa ruwandze, muti dzese dzo tchitunba kuno tchitunba uye muti dzese dzo tchitunba pa ruwandze.

Chapter 39

¹ No la yo burumu, kasipira uye no yokutsuka akayita matchira akatetepa kuti anamate pa nbuto yatcheneswa. Awona akayita matchira a Arao pa nbuto yakatchenswa, pazviya zvakareka Ishe kuna Mosesi. ² Bazelel wakayita colete yo siriva uye no djira roburumu, yakaswipira uye no yokutsuka. ³ Awona akayita rese dzo siriva uye waka tcheka pamutaru, kuti azvikande pakati po djira ro burumu, rakaswipira uye no rokutsuka, uye pa djira rakatetepa-bhasa ra anhakuziya wo mabhasa. ⁴ Awona akayita zvinogara mumapfibha , dzakaruka kaari pa dhi mairi wopadhenga. ⁵ Bhande rake. rakatetepesa no djira, ranga rakayita hinga colete, rakayizwa no djira rimwe naye, rakayizwa no djira rakatetepa rakarukwa ranga rakakusirhwa siriva, yoburumu, yakaswipira uye no nokutsuka, pazviya zvanga zvakareketa Ishe kuna Moses. ⁶ Awona aka kanga mapuwe wo onix akapfekerhwa pamwepo no siriva, yakanhorhwa nokutemerhwa mazina gumi na airi wo ana wo Isiraeri. ⁷ Bezalel wakazvikanda pamusoro pomakhadza po djira rino vikhira, hinga mapuwe wokurangerira Ishe pa gumi na airi wo ana wo Isiraeri, hinga zviya zvaakatuma Ishe kuna Mosesi. ⁸ Ayena wakayita tchokukanga pa dhiti ro umwe waiziya bhasa rakanaka, yakayita hinga colete. Ayena wakayita no siriva, ro burumu, yoku swipira, yo djira rokutsuka. ranga rino madhi marongomuna amwewo. Akapeta tchodhiti pamadhi mairi. ⁹ Ranga riri ro moko umwe paku rebha uye no nhara imwe pakunbhama. ¹⁰ Awona aka kanda kariri mutaru murongomuna. mutaru wokutanga wanga uno rubi imwe, topazio imwe, no granada imwe. ¹¹ Mutaro wotchipiri wanga uno esmeralda, safira rimwe, no diamante rimwe. ¹² Mutaru wotchitatu wanga uno, jacinto, agata umwe uye na amestista umwe. ¹³ Mutaru wotchirongomuna wanga uno berilo, onix imwe, uye na jaspe imwe. Mapuwe akagadzikwa pa siriva. ¹⁴ Mapuwe akaunganidzwa no maererano pamazina wo gumi na airi wo ana wo Isiraeri, kadha rimwe raro rakarongeka no zina. Ranga rakatemerhwa hinga sungano rakafungika, kadha zina raidhairira pa rimwe ropa gumi na mairi wo rudzi. ¹⁵ Pamusoro po dhiti awoka akayita mapote wo waya hingha mapote akarukwa, bhasa ro siriva yakanaka. ¹⁶ Awoka akayita muchobho muiro wo siriva uye no sungano nbiri dzo siriva, uye akabhatanidza sungano nbiri pamakhuna mairi wo dhiti. ¹⁷ Awona aka kanda mapute mairi wo waya akarukwa no siriva pa sunga nbiri pamutcheti po dhiti. ¹⁸ Awona akabhatanidza madhii mairizve wo mapote wo waya akarukwa paku bhatanidzwa kuiri. Akabhatanidza makhadza kunberi ko colete. ¹⁹ Awona akagadzira sungano nbiri dzo siriva uye akadzikanda pamadhi mairi amweni wo dhiti, pamusoro po estola paduzi no borda yomukatio. ²⁰ Awona akayitazve sungano nbiri uye akadzibhatanidza mukati modhiti, panberi po colete, paduze no kusonerhwa, padhenga po bhande rakatetepa yo djira ro colete. ²¹ Awona akasunga dhiti no sungano rawo pamasungano wo colete no bhote roburumu, nomuchobho kuti yaizo sungwa zvakanaka pamusoro po bhande rakatetepa ro djira ro colete. Naizvo zvakayizwa kuti dhiti risa siyane no colete. izvi zvakayizwa hinga zvakareka Ishe kuna Mosesi. ²² Bezalel wakayita vistidhu yo colete yakasonwa yese- bhasa romusoni. ²³ Irona ranga rakafungunuka pakati kuti apindze musoro. Parakafungunukepo ranga rakarukwa kutenderera mokupepera nomuchobho kuti risaphuthumuke. ²⁴ Pamusoro po pasi paro, awona akazveredza nomathondje uye no djira rakatetepa, ro burumu, rakswipira uye no rokutsuka. ²⁵ ²⁶ Awona akayita zviridziro zvo siriva yakanaka, uye akazvikanda pakati pokuzveredzerhwa mumutcheti marinoperera ngomukati, mo vistidhu, pakati pokuzve redzerhwa- tchiridziro tchimwe, tchiridziro tchimwe pakusonerhwa- mokupepera mu vistidhu kuna Arao anamate. Izvi zvayita hinga zvakareketa Ishe kuna Mosesi. ²⁷ Awona akayita matchira akanaka kuti apase Arao uye no ana ake. ²⁸ awona akayita turbante yo djira rakanaka rakatetepa, rayi wonekera paakurungamiskwa, djira ro foro djira rakanaka rakatetepa, ²⁹ uye bhande rodjira rakanaka uye no ro burumu, rakaswipira uye ro usaru wakatsuka, bhasa romunhu unusona. Izvi zvayita hinga zvakareketa Ishe kuna Mosesi. ³⁰ Awona akayita rezi yo corona yakatcheneswa yakanaka; awona kayinhora, hinga yakatemerhwa: YAKAGADZIRIRHWA KUNA ISHE. ³¹ Awona akasunga ku turbante no bhote rimwe ro burumu padhenga po turbante. Izvi zvayita hinga zvakareketa Ishe kuna Moses. ³² Nokudharo bhasa ro muthenberi, tchitunba tcho songano , zvakapedzeskwa. Ngunba yo Isiraeri yakayita zvese. Awona atera zvese zvakareka Ishe kuna Mosesi. ³³ Awona akaundzisa thenberi kuna Mosesi- tchitunba uye nomudziyo dzese dzomunemo, zvokufunga nazvo, matabwa, vig, musana uye nokutanga. ³⁴ Yanga yakafukidzwa no dhehewe ro carneiro, raka tsuka, rakafukidzwa no couro ro zvinhama zvomunbvura, kana veu yoku iga, ³⁵ Arika yo tchibhatano no muchamu dzayo uye no tchedhumaidzo. ³⁶ Awona akaundza thafura, no mudziyo dzayo dzese uye no pau dzo uwepo; ³⁷ candelabro yakanaka yo siriva uye nomaguetsi akarongeka, no mudziyo dzayo uye no mafuta wo maguetsi; ³⁸ Aritari yo siriva yakanaka, mafuta wokudzodzwa uye no tchimuti tchinu nuhwira, no mutcheka dzopamuswiwo wokupinda nawo pa thenberi, ³⁹ aritari yo bronze no magrelha ayo wo bronze uye nomuchamu dzayo uye mudziyo dzayo uye no bhacia no kutanga karo. ⁴⁰ Awona akaundza mutcheka pa ruwandze no musana uye no dzokutanga, uye pamusiwo dzo ruwandze, no mapote ayo uye no muti dzo tchitunba; uye no mudziyo tchese kuti pakuzonamata mu thenberi, tchetunba tcho songano. ⁴¹ Awona

akaundzisa matchira akatetepa kuti aparidze nawo pa nbuto yakatcheneskwa, matchira wo tswene kuno atchendjebvu Arao no ana ake awona akaparidza hinga atchendjebvu. ⁴² Naizvi, nbunba yo Isiraeri yakayita bhsa rese no mayererano no zviya zvkareketa Ishe kuna Mosesi. ⁴³ Mosesi wakatora bhasa rese uye wakanhasa kuwona zvanga zvayizwa . Nokudharo Mosesi wakaaropafadza.

Chapter 40

¹ Nokudharo Ishe wakareketa na Mosesi, ² "Pazuwa rokutanga ro mwedzi wokutanga wotchagadzira themberi, tchitunba tcho songano. ³ Utchazo gadzika arika yuotchibhatano mukati mo tchitunba uye utchafukidza no veu imwe. ⁴ Udhikana undzise thafura imwe ukande mokurongeka mudziyo dzayo pamusoro payo. Nokudharo Unodhikana u undzise candelabro uye ukande maguetsi ayo. ⁵ Utchakanga aritari yo tchimuti no siriva panberi po arika yosungano, unodhikana ukande mutcheka pamusiwo wokupinda mu themberi. ⁶ Utchakanda aritari zviphiriso panberi po musiwu wo themberi, pa tchitunba tcho songano. ⁷ Utchakanda tchikutononera pakati po tchitunba tcho songano uye no aritari, uye utcha tchidzadza no nbvura. ⁸ Unodhikana udhe ruwandze mumutcheti mo themberi, uye utcha tanbaradza mutcheka pamusiwo wokupinda nawo paruwande. ⁹ Utcha tora mafuta woku dzodza uye utchadzodza themberi uye nozvese zviri mukati mayo. ¹⁰ Utchasendzera mudziyo dzese kandiri; nokudharo zvitcha tcheneska. Utchadzodza aritari aritari yotchiphiriso uye no mudziyo dzese dzayo. Utchayitira kandiri, uye izvino zvitayita zvakatcheneseska pandiri. ¹¹ Utchadzodza tchokutononera uye no kutanga katcho, uye utchazvuyitira bhasi kandiri. ¹² Utchaundza Arao no ana ake pamusiwo tchitunba tcho songano uye unodhikane utore nbvura. ¹³ Utchapfekedza Arao no matchira awaka itira inini, utchamudzodza uye utchyitira kandiri kuti ayena andisendzere hinga mutchendjebvu wangu. ¹⁴ Utchaundzisa ana ake uye utchapfekedza no matchira. ¹⁵ Iwewe utchazoadzodza hinga zvawakadzodza bhabha awo, kuti atindisendzere hinga atchendjebvu. Kudzodzwa kawo utchapasa mutchendjebvu umwe unoranbara uripo kwenda na kwenda pamadzindza ese". ¹⁶ Izvi ndizvo zvakyita Mosesi, Ayena wakatera zvese zvakareka Ishe. Ayena wakayita zviro zvese. ¹⁷ Nokudharo themberi rakamutswa pa zuwa rokutanga ro mwedzi wokutanga pagore rotchipiri. ¹⁸ Mosesi wakamutsa themberi, wakagadzira kutanga kwaro, waka kanda matabwa ake, wakabhanidza mawaya ayo, uye wakabhanbisa mutidzayo uye noma phoh. ¹⁹ Ayena wakaparadza kufukidszira pamusoro po themberi hinga tchinba tchimwe, no muchobho wokuti Ishe wakanga watuma. ²⁰ Pamutemo mukati mo arika. Waka kandazve muchamu pa arika uye no tchimuti pamusoro payo. ²¹ Wakaundzisa arika mukati mo themberi. waka kweya veu kuti atchengete arika yo sungano, hinga zvaanga abvundzwa na Ishe. ²² Waka kanda thafura mukati mo tchitunba tcho songano, ku dhi rokumadokero ro themberi, kundza ko veu. ²³ Waka kanda mukati dzisina nbiriso dzakarongeka pa thafura panberi pa Ishe, hinga zvanga akareka Ishe kaari. ²⁴ Aye waka kanda tchimanikiro tcho maguetsi mu tchetunba tcho songano, pa nberi po thafura, kudhi rokumabvazuwa ko thenberi. ²⁵ Wakabhatidza maguetsi panberi pa Ishe, hinga zviya zvakareta Ishe kaari. ²⁶ Waka kanda aritari yotchiphiriso yo siriva mu tchitunba tchosongano panberi po veu. ²⁷ wakapisa kaari tchimuti tchino nohwira, hinga zvakareta Ishe kaari. ²⁸ Wakamanika pakupinda ndipo po themberi. Waka kanda aritari kuti ayite tchiphiriso pamusiwo wo themberi, tchinba tcho songano. ²⁹ Ayena wakapasa tchiphiriso uye no tchipo tcho zviro zvomu munda pamusoro po aritari hinga zvakareketa Ishe kaari. ³⁰ Waka kanda tchokutononera tcho brondze pakati po tchetunba tcho songano uye no ariatari, waka kanda nbvura mukati matcho kuti asuke. ³¹ Mosesi, Arao, uye no ana ake ayikarawa nhara uye murendje mu bhasiya. ³² Nguwa yese yaipinda mutchitunba tcho songano uye ayenda dzamara pa aritari. Ayidzisuka hinga, zvakareketa Ishe kuna Mosesi. ³³ Mosesi wakamutsa atrio mumutcheti mo themberi uye no aritari. waka kweya mutcheka pakupinda ko ruwandze. Nomuchobho uyu, Mosesi wakapedza bhasa. ³⁴ Nokudharo mukuta akafukidza tchitumba tcho songano, uye runbidzo ra Ishe rakadzara mu themberi. ³⁵ Mosesi azikupinda mu tchitunba tcho songano, uye nokuti runbidzo raishe rakadzara muthemberi. ³⁶ Panguwa yese yokuti makuta akwira pamusoro po themberi, nbunba yo Isiraeri yaitera rowendo. ³⁷ Nokudharo makuta paisama kukwira pa themberi, nokudharo nbunba yanga isikateri. Awona aigarepo dzamara zuwa awona aipakira. ³⁸ Naizvo makuta a Ishe anga aripamusoro po themberi pazuwa rese, uye muriro wake pausiku wese, pamadziso wo nbunba yese yo Isiraeri, paruwendo rawo rese.